

2016



Nemzeti Adó-
és Vámhivatal

Váminformációk
Customs Information



Utastájékoztató



Information for Travellers



Informationen für Reisende



Інформація для пасажирів



Informacije za putnike



Информације за путнике



Informarea călătorilor



Informácie pre cestujúcich



Yolcu bilgilendirme



Информация для пассажиров



Az utasforgalomra vonatkozó vám és egyéb szabályok

A Nemzeti Adó- és Vámhivatal jelen kiadványában hasznos információkkal kíván szolgálni azoknak, akik turistaként utaznak az Európai Unió belül, vagy nem uniós államból (harmadik ország) az Európai Unió valamely országába.

Európai Unió belül utazókra vonatkozó szabályok

Az Európai Unió szabályai biztosítják az áruk szabad mozgását a tagállamok között. Ez azt jelenti, hogy Magyarországról egy másik tagállamba történő árukivitelhez, illetve onnan Magyarországra történő árubehozatalhoz nem kapcsolódik vám eljárás.

Az utazás során magáncélra (személyes használatra, ajándékba) vásárolt, nem kereskedelmi jellegű áruk kivitele, behozatala nincs korlátozva. Előfordulhat, hogy bizonyos áruk (pl. kedvtelésből tartott állatok, vadászfegyverek, alkohol, dohánytermék, kábító-szer-tartalmú gyógyszerek stb.) Európai Unió belüli szállítása korlátozásokhoz, illetve speciális engedélyekhez kötött.

Ezen termékekről, szabályokról külön fejezetben adunk tájékoztatást.

Az Európai Unió kívülről (harmadik országból) Magyarországra érkezőkre vonatkozó szabályok

Harmadik országból érkező utasok személyi poggyászában lévő alábbi áruk hozhatók be vám- és adómentesen:

Alkoholtermékek és alkoholt tartalmazó italok (kizárólag a 17. életévüket betöltött utasok esetén) legfeljebb

- 4 liter szőlőbor
- 16 liter sör
- 1 liter 22 térfogatszázaléknál nagyobb alkoholtartalmú alkoholtermék vagy legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalmú nem denaturált alkoholtermék, vagy
- 2 liter 22 térfogatszázaléknál nem nagyobb alkoholtartalmú alkoholtermék, köztes alkoholtermék, pezsgő vagy egyéb bor

Dohánytermékek (kizárólag a 17. életévüket betöltött utasok esetén) legfeljebb

Légi utasok	Légi utasoktól eltérő utasok
- 200 db cigaretta, vagy - 100 db szivarka (darabonként 3 grammnál nem nagyobb tömegű), vagy - 50 db szivar, vagy - 250 gramm fogyasztási dohány	- 40 db cigaretta, vagy - 20 db szivarka (darabonként 3 grammnál nem nagyobb tömegű), vagy - 10 db szivar, vagy - 50 gramm fogyasztási dohány

A dohány és alkoholtermékekre (kivéve a szőlőbor és sör) vonatkozóan a törvény a mennyiséghatáron túl további feltételt határoz meg olyan formában, hogy ezen termékeknél a fentiekben meghatározott mennyiségi korlátok





külön-külön jelentik az adómentességi értékhatár 100 százalékát. A dohány, illetve az alkoholdermék esetén a meghatározott mennyiséghatárok százalékos részarányainak együttes összege azonban nem haladhatja meg a 100 százalékot.

Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy ha a légi utastól eltérő utas behoz 40 szál cigarettát, úgy vám- és adómentesség csak ezen mennyiségre adható, a további dohánytermékekre (szivarka, szivar, fogyasztási dohány) vám- és adómentesség már nem adható.

Amennyiben 20 szál cigarettát (mennyiséghatár 50%-a) hoz be, úgy vám- és adómentesen behozhat még 5 db szivart, vagy 10 db szivarkát, vagy 25 gramm fogyasztási dohányt (mennyiséghatár további 50%-a).

Egyéb áruk

A fenti árukon túl 300 EUR, illetve légi forgalomban 430 EUR értékhatárig hozható be áru vám- és adómentesen.

A 15 év alatti utasok 150 EUR értékhatárig hozhatnak be – az utazási forgalomtól függetlenül – árut vám- és adómentesen.

A vám- és adómentességi értékhatárok aktuális forintösszegeit a Nemzeti Adó- és Vámhivatal tájékoztatásban teszi közzé, amely a http://nav.gov.hu/nav/vam/vaminformaciok/nem_kereskedelmi_forgalom_elerhetoseg_alatt_megtekintheto.

A vám- és adómentesség további feltétele, hogy a behozatal

- alkalmi jellegű legyen (olyan behozatal, amely ésszerű időn belül nem egy sorozat részeként valósul meg), és
- kizárólag az utas vagy annak családtagjai személyes használatára vagy ajándék céljára szánt árucikkekből áll, és
- amelyek jellege és mennyisége nem lehet olyan, ami kereskedelmi célú behozatalra utal.

Üzemanyag

Behozatali vámoktól mentesen hozható be a Közösség vámterületére belépő magán- és kereskedelmi gépjárművek és motorkerékpárok, valamint különleges konténerek szabványos tartályaiban lévő üzemanyag.

Behozatali vámoktól mentesen hozható be továbbá a magán gépjárművek és motorkerékpárok hordozható tartályaiban szállított, járművenként legfeljebb 10 liter üzemanyag, amely nem sérti az üzemanyag birtoklásáról és szállításáról szóló nemzeti rendelkezéseket.

Nem kereskedelmi jellegű import esetén a mentesség a kizárólag a 17. életévüket betöltött utasok esetén valósul meg.

Vámmentességhez kapcsolódó korlátozás alapján a vámmentesen behozott üzemanyag nem használható más járműben, mint amelyben azt behozták, abból a mentességben részesülő személy nem távolíthatja el, és nem tárolhatja, kivéve az adott járműnek a szükséges javítási idejét, továbbá nem ruházhatja át, sem visszerhesen, sem ingyenesen.

Fentiek be nem tartása a kérdéses termékre vonatkozó behozatali vám alkalmazását vonja maga után a rendelkezés nem teljesítésének napján, az áruk fajtája alapján alkalmazandó vámtétel, és azon a napon az illetékes hatóságok által megállapított vagy elfogadott vámérték alapján.

Ha a vámmentesség és a kapcsolódó nemzeti adómentesség bármely feltétele nem teljesül, úgy a behozatalra csak a vám és adók (általános forgalmi adó, jövedéki adó stb.) megfizetését követően kerülhet sor!



**A rendeltetésszerű joggyakorlást, a vám- és nemzeti adómentesség
jogszerű igénybevételét a vámhatóság fokozottan ellenőrzi!**

Egyes termékekre vonatkozó speciális szabályok

Élelmiszer

Európai Unión kívüli országból könnyen romlandó élelmiszer (nyers hús, hentesáru, hústartalmú élelmiszer, tej- és tejtartalmú termék) behozatala csak szigorú szabályok és állatorvosi ellenőrzések betartásával engedélyezett.

A személyes fogyasztásra szánt állati eredetű termékeket, valamint a kedvtelésből tartott állatok etetésére szánt állati eredetű termékeket utasok által beszállítani, magánszemélyek részére feladott kis méretű csomagban beküldeni, valamint távolsági megrendelést követően a fogyasztók számára beszállítani – bizonyos kivételekkel – vámmellenőrzést követően lehet. Az Európai Unió külső határszakaszán működő alsó fokú vámszervek ellenőrzik ezen termékek nem kereskedelmi célú behozatalát. A vámhatóság az Európai Unió külső határszakaszának belépési pontjain figyelemfelkeltő hirdetményben hívja fel a harmadik országokból érkezők figyelmét az állati eredetű termékek Európai Unión kívüli országból történő behozatalára vonatkozó állategészségügyi feltételekre. A vámhatósági tájékoztatás az utasforgalom számára jól látható módon a határkirendeltség belépő oldalán, a belépés szerinti hivatalos uniós, valamint a szomszéd ország nyelvén kerül kifüggesztésre.

Kiutazáskor – utazás idejére összekészített élelmiszer-csomagban – szintén nem ajánlatos magunkkal vinni ezen termékeket, mivel azok harmadik országba történő bevitelére általában tilos, illetve szigorú feltételekhez kötött (az egyes országok erre vonatkozó szabályairól az illetékes magyarországi diplomáciai képviselők tudnak felvilágosítást adni).

Előfordulhat továbbá, hogy egyes termékek – a különböző, fertőző állatbetegségek terjedésének megakadályozása érdekében – ideiglenesen úgynevezett behozatali/kiviteli tiltó listára kerülnek.

Érdemes tehát az utazás előtt az aktuális szabályokról érdeklődni az alábbi elérhetőségeken:

Földművelésügyi Minisztérium

Székhely: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Telefon: 06-1-795-2000, 06-1-795-2530 • Telefax: 06-1-795-0200, 06-1-795-0067 • E-mail: info@fm.gov.hu • Zöldszám: 06-80-40-11-11 (ingyenesen hívható zöldszám – mobiltelefonról kezdeményezett hívás esetén az FM ügyfélszolgálatán jelez, vezetékes hívás esetén a területileg illetékes környezetvédelmi és természetvédelmi felügyelőségre kapcsol).

Honlap: www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-miniszterium/

Gyógyszerek

Az Európai Unión belül való utazásunk során a folyamatos gyógyszeres kezelésben részesülők – az utazás időtartamával összhangban – a kezelőorvos által előírt mennyiségű gyógyszert vihetik magukkal.

Ehhez célszerű orvosi igazolást („Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára”) beszerezni, mely az Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet honlapján (www.ogyei.gov.hu) a „formanyomtatványok” elérhetőség alatt található, illetve onnan letölthető. Amennyiben nem uniós állampolgár harmadik országból érkezik Magyaror-

szágra, úgy a betegsége kezelésére az orvos által igazolt gyógyszereket behozhatja olyan mennyiségben, amely legfeljebb 90 napi itt-tartózkodása idejére indokolt.

Harmadik országba való utazásunk során is jellemzően a fenti szabály érvényesül (az egyes harmadik országok erre vonatkozó szabályairól az illetékes magyarországi diplomáciai képviseletek tudnak felvilágosítást adni).

A kábítószeres és pszichotróp anyagok, illetve az új pszichoaktív anyagokat tartalmazó gyógyszerek vagy készítmények (jellemzően: nyugtatók, élénkítők, hallucinogének) Magyarországról az Európai Unió másik tagállamába, illetve harmadik országba való kivitele, valamint az Európai Unió másik tagállamból vagy harmadik országból Magyarország területére történő behozatala a magyar nemzeti szabályozás alapján külön engedélyezési kötelezettség alá tartozik. A magyar rendelkezésekkel kapcsolatban az engedélyezést végző Egészségügyi Nyilvántartási és Képzési Központ (ENKK) Kábítószergyógyászati Főosztály ad bővebb felvilágosítást az alábbi elérhetőségeken:



ENKK

1051 Budapest, Zrínyi u. 3. • Telefon: 06-1-235-7971, 06-1-235-7944, 06-1-312-3216 • Telefax: 06-1-311-0063 • Honlap: www.enkk.hu • E-mail: narcotic@enkk.hu • Hivatalos munkaidő: H-CS 08-1630 P 08-14:00

Háziállatok

Házi kedvencünket (kutya, macska, vadászgörény) az Európai Unión belüli utazásunk során állatútlevéllel (pet passport) vihetjük magunkkal. Az állatútlevelet a lakóhely szerint illetékes állatorvos adja ki, amennyiben az állat rendelkezik a szükséges védőoltásokkal, és azonosítása mikrochippel megoldott. Házi kedvencsel való utazás előtt mindenképpen javasolt felkeresni a lakóhely szerint illetékes állatorvost. Házi kedvencünkkel harmadik országba való utazásunk során az adott ország erre vonatkozó szabályairól az illetékes magyarországi diplomáciai képviseletek tudnak felvilágosítást adni.

Amennyiben nem uniós állampolgár harmadik országból érkezik Magyarországra, úgy házi kedvencének egyedi azonosítással (tetoválás vagy mikrochip), a szükséges védőoltásokkal, egyszeri beutazásra szóló állatorvosi bizonyítvánnyal, illetve egyes esetekben állatútlevéllel kell rendelkeznie.

Vadászati, sportcélú lőfegyverek és lőszer

A vadászati, sportcélú és önvédelmi lőfegyverek és a hozzájuk tartozó lőszer uniós állampolgár, vagy az Európai Unió területén letelepedett személy által az Európai Unión belüli szállítása európai lőfegyvertartási engedély alapján szállíthatók, amely nem ruházható át, és amelyet az engedéllyel rendelkező személy a lőfegyver és lőszer szállítása során köteles magánál tartani.

Ha az utas nem rendelkezik európai lőfegyvertartási engedéllyel, úgy nemzeti tartási engedélye, valamint az általa bemutatott meghívólevél (vagy a vadászatra vagy sportlövészetre vonatkozó engedély) alapján a beléptetést végző NAV területi szervek (2016. január 1-jétől az alsó fokú vámszervek jogutódjai) lőfegyver-kísérő igazolványt állít ki.



Harmadik országba való bevitelükkel kapcsolatos szabályokról az illetékes magyarországi diplomáciai képviseletek tudnak felvilágosítást adni.

Az Európai Unió valamely tagállamában lakóhellyel nem rendelkező személy harmadik országból történő belépése alkalmával az eljáró NAV területi szervek (2016. január 1-jétől az alsó fokú vámszervek jogutódjai) által kiadott – igazgatási szolgáltatási díjköteles – lőfegyver- (lőszer-) kísérő igazolvány alapján jogosult lőfegyverét a hozzá tartozó lőszerrel együtt vadászatra, sportlövő versenyre behozni, illetve az ország területén átszállítani, ha Magyarország területén tervezett tartózkodása a 90 napot nem haladja meg. A lőfegyverkísérő igazolványokat az ügyfélnek a Magyarország területéről való kilépéskor le kell adnia az Európai Unió külső határszakaszán működő, a kiléptetést végző vámszervnek, vagy – ha ez egyéb okok miatt nem lehetséges – az ország elhagyását követően haladéktalanul meg kell küldenie az igazolványt kiállító NAV területi szervek (2016. január 1-jétől az alsó fokú vámszervek jogutódjai) részére.

Nem európai uniós állampolgárnak beutazása esetén igazolnia kell lőfegyvertartási jogosultságát és az utazás célját, vagyis a sportversenyen, illetve a vadászon való részvételt.

A vadászon való részvételt hitelt érdemlően a vadásztatást szervező meghívólevelével, valamint vadászati engedéllyel szükséges igazolni. A sportlövészetben való részvételt a meghívó sportegyesület meghívólevele, illetve a sportlőfegyver és lőszer kivitelére vonatkozó jogosultságot az országos sportági szakszövetség engedélye igazolja. Az igazolás csak a lőfegyvertartási, illetve az európai lőfegyvertartási engedéllyel együtt hatályos. Sportlövészet céljából lőfegyver tartása annak a sportolónak engedélyezhető, aki sportegyesületnél leigazolt, az országos sportági szakszövetség által kiadott, érvényes versenyengedéllyel rendelkező minősített sportlövő, és rendszeres sporttevékenysége alapján a saját tulajdonú lőfegyver tartását az országos sportági szakszövetség javasolja. Az Európai Unióban állandó lakóhellyel vagy állampolgársággal rendelkező személyek vadász- és sportcélú fegyvereinek behozatala esetén a vadászati vagy versenyzési engedélyhez európai lőfegyvertartási engedély benyújtása is elegendő. Vásárlás esetén a rendőrség által kibocsátott tartási engedély birtokában vásárolt fegyver hozható be az EU területére. Az önvédelmi célra való behozatalt a várható beutazás, illetve átutazás helye szerint illetékes megyei (budapesti) rendőr-főkapitányság engedélyezheti.

Kulturális javak

A legalább 50 évnél régebbi kulturális javak körébe sorolható tárgyak (pl. földből előkerült leletek, festmények, régi könyvek stb.) Európai Unió más tagállamaiba történő kiszállítása, illetve harmadik országokba irányuló kivitele, újrakivitele és ideiglenes kivitele engedélyhez kötött, az érintett műtárgyak pénzbeli értékétől függően. Az engedélyköteles kulturális tárgyak forgalmi értékét tartalmazó nemzeti és az uniós jogszabályok eltérhetnek egymástól. Az irányadó nemzeti szabályozás alapján engedélyköteles a legalább 50 000 Ft forgalmi értékkel bíró kulturális tárgyak kivitele. A pénzbeli érték megállapítása a tulajdonos kötelezettsége, melyhez értékbecslés, vagy műkereskedelmi számla szolgálhat alapul. A vámhatóság csak a harmadik országok tekintetében megvalósuló kiviteli, újrakiviteli és ideiglenes kiviteli eljárásokat ellenőrzi, illetve az ilyen eljárásokhoz kapcsolódó engedélyeket kezeli. Ugyanakkor a vámhatóság az EU belső határszakaszai térségében szűrőpróba-szerűen ellenőrzi az utasforgalmat, mely a kulturális tárgyak Európai



Unión belüli forgalmát is érinti. A témával kapcsolatban részletes tájékoztató található a Magyarország területén a műtárgykiviteli engedélyeket kiállító Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ honlapján, a Műtárgyfelügyeleti Iroda oldalán: www.forsterkozpont.hu.

Az egyes engedélyekkel, eljárásokkal, valamint a műtárgy-kategóriákhoz kapcsolódó kor- és forgalmi értékhatárokkal kapcsolatos kérdések esetén a Forster Központ munkatársai az alábbi elérhetőségeken kereshetők meg:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda

Székhely: 1014 Budapest, Táncsics Mihály u. 1. • Telefon: (1) 225-4980 •
Telefax: (1) 225-4985 • E-mail: mutargy@forsterkozpont.hu

Veszélyeztetett állat- és növényfajok

A Veszélyeztetett Vadon Élő Állat- és Növényfajok Nemzetközi Kereskedelméről szóló Washingtoni Egyezmény (CITES) védi a veszélyeztetett állat- és növényfajokat. Közel 5000 állatfaj és 28 000 növényfaj, azok élő és élettelen egyedei, azok részei, illetve a belőlük készült termékek (beleértve a vadásztróféákat és a preparátumokat) behozatala vagy kivitele tilalmazott, így bizonyos papagájfajoké, tengeri teknősöké, egyes kaktuszoké, orchideáké stb.

Egyes fajok (korallak, bizonyos hullók stb.) korlátozott mennyiségben, ún. CITES engedélyekkel kereskedelmi forgalomba kerülhetnek. Az engedélyeket az adott országok illetékes CITES igazgatási hatóságai állítják ki.

A termékkör be- és kiléptetésére csak Magyarország e célra kijelölt határátkelőhelyein kerülhet sor. A határátkelőhelyek listáját a 292/2008. (XII. 10.) Korm. rendelet 6. számú melléklete tartalmazza. Az érintett termékkör némelyike ajándéktárgyként kapható, így megvételükkel az utas tudtán kívül is természetkárosításhoz járulhat hozzá. Ilyen emléktárgyak engedély nélküli behozatala jogellenes cselekmény és büntetőeljárást vonhat maga után, ami természetvédelmi bírságot és akár 3 évig terjedő szabadságvesztést is jelenthet.

Mielőtt utazik, érdeklődjön, hogy mely állat- és növényfajokat védi a Washingtoni Egyezmény (CITES). Előfordulhat, hogy egyes emléktárgyként árusított elefántcsont, teknőspáncél, egzotikus bőr termékek, preparált rovarok, szőrmék, trópusi kagylók, szárított tengeri csillagok és más dísz tárgyak behozatala vagy kivitele esetén szükséges az illetékes CITES igazgatási hatóságok által kiállított, érvényes CITES engedély. Az engedélynek a kiutazása időpontjában rendelkezésre kell állnia.

A témával kapcsolatosan részletesebb információkat a www.wwf.hu honlapon találhat.

Az egyes engedélyekkel, illetve eljárásokkal kapcsolatos kérdések esetén a Földművelésügyi Minisztérium Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (mint az illetékes magyar CITES Igazgatási Hatóság) munkatársai az alábbi elérhetőségeken kereshetők meg:

Földművelésügyi Minisztérium

**Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály
CITES Igazgatási Hatóság**

Székhely: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Telefon: (1) 795-3816 •
Honlap: www.cites.hu • E-mail: cites@fm.gov.hu

Vadásztróféák

A vadászat során vagy állategészségügyi okból elejtett, elhullott, a jogosulatlan vadászat során elejtett és lefoglalt, valamint a gépjárművel való ütközés



során elpusztult vad trófeáját kötelező bírálatra bemutatni a megyei kormányhivatalok (mint elsőfokú vadászati hatóságok) előtt.

A közvetlen elejtésből származó vadásztrófea kiviteléhez az első fokú vadászati hatóság által kiállított trófeabírálati lap szükséges.

Az elhullott vagy egyéb nem közvetlen elejtésből származó vadásztrófea, illetve hullott agancs kiviteléhez az első fokú vadászati hatóság által kiállított trófea kiviteli engedély szükséges.

Nemzeti értékkel nyilvánított vadásztrófea kiviteléhez fentiekén kívül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (NÉBIH) kivitelt engedélyező határozata is szükséges.

A vadásztrófeák Európai Unió kívüli országból történő behozatalához a hatósági állatorvos által kiállított Közös Állat-egészségügyi Beléptetési Okmány szükséges. Ha a vadásztrófea a Washingtoni Egyezmény (CITES) hatálya alá is tartozik, úgy a behozatalhoz és a kivitelhez az illetékes CITES igazgatási hatóság által kiállított CITES-engedély beszerzése is szükséges.

Az egyes engedélyekkel, illetve eljárásokkal kapcsolatos kérdések esetén az alábbi szervek kereshetők meg:

Trófeabírálati lap és trófeakiviteli engedély kiállításával kapcsolatos ügyekben:

A megyei kormányhivatalok • Honlap: www.nebih.gov.hu/elertetosegek

Nemzeti értékkel nyilvánított vadásztrófeák kivitelével kapcsolatos ügyekben:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság

Székhely: 1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4. II. em. • Telefon: (1) 336-9488

• Honlap: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/ • E-mail: fmig@nebih.gov.hu

Állategészségügyi ügyekben, illetve vadásztrófeák behozatala esetén:

NÉBIH Állat-egészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság

Székhely: 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24. • Telefon: (1) 336-9302 •

Honlap: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/ • E-mail: aai@nebih.gov.hu

A Washingtoni Egyezmény (CITES) hatálya alá tartozó vadásztrófea behozatala esetén:

Földművelésügyi Minisztérium

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály

CITES Igazgatási Hatóság

Székhely: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Telefon: (1) 795-3816 •

Honlap: www.cites.hu • E-mail: cites@fm.gov.hu

Jövedéki termékek

A más tagállamban szabad forgalomba bocsátott, magánszemély által más tagállamban megvásárolt és általa belföldre behozott, a magánszemély saját felhasználására szolgáló jövedéki termék belföldön adómentes.

Annak megítéléséhez, hogy a belföldre behozott, illetve belföldről kivitt jövedéki termék kereskedelmi célú vagy magánszemély saját felhasználására szolgál, az alábbiakat együttesen kell figyelembe venni:

- a jövedéki termék tulajdonosa az adott jövedéki termékkel gazdasági tevékenységet folytató gazdálkodó szervezet-e;
- a birtokban tartás indoka;
- a szállítás módja, a birtokban tartás, illetve tárolás helye;





- a jövedéki termék bizonylatai (eredetének igazolása);
- a jövedéki termék jellege, mennyisége, az utóbbi esetében tekintettel a jövedéki adótörvényben meghatározott kereskedelmi mennyiségekre (a folyékony tüzelő, fűtőanyagok, valamint az üzemanyag kivételével).

A jövedéki adótörvény alkalmazásában kereskedelmi mennyiségűnek:

- a cigaretta 800 darabot,
- a szivar 200 darabot, a szivarka 400 darabot,
- a fogyasztási dohány 1000 grammot,
- a sör 110 litert,
- a köztes alkoholtermék 20 litert,
- az alkoholtermék 10 litert,
- a bor és pezsgő együttesen 90 litert (ebből pezsgő legfeljebb 60 liter) meghaladó mennyisége minősül.

A folyékony tüzelő, fűtőanyagok, valamint a 10 liter mennyiséget meghaladó üzemanyag, amelyet nem a jármű üzemanyagtartályában szállítanak, nem minősülhetnek gazdasági tevékenységet nem folytató természetes személy magáncélú beszerzésének.

Harmadik országból (nem EU-tagországból) Magyarországra az utas (függetlenül az állampolgárságtól) „az Európai Unión kívülről (harmadik országból) Magyarországra érkezőkre vonatkozó szabályok” című fejezetnél meghatározott mennyiségű jövedéki terméket hozhatja be vám- és adómentesen.

A jövedéki termékek harmadik országba való bevitelével kapcsolatban további felvilágosítást az illetékes magyarországi diplomáciai képviselők adhatnak.

Készpénzbejelentési kötelezettség az Európai Unió külső határain

Minden olyan, az Európai Unióba belépő vagy az Európai Uniót elhagyó utas, akinél – 10 000 euró vagy azt meghaladó összegű készpénz (akár különböző pénznemekben) – vagy ennek megfelelő összértékű, készpénz-helyettesítő eszköz (értékpapír, kötvény, részvény, utazási csekk stb.) van, a vámhatóságnak köteles erről írásban nyilatkozatot tenni.

A nyilatkozat az alábbi oldalakról tölthető le:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

A nyilatkozatot annál a vámhatóságnál (vagy egyéb illetékes hatóságnál) kell megtenni, illetve benyújtani, ahol az utas belépett az Európai Unióba, vagy ahol elhagyta azt.

Az Európai Unió néhány tagállamában emellett léteznek külön ellenőrzési és nyilatkozattételi előírások a közösségen belüli készpénzforgalomra. Erről érdemes tájékozódni az utazás során érintett országok magyarországi diplomáciai képviselőin.

Az Európai Unió területéről külföldi utas által kivitt termék értékesítéséhez kapcsolódó adómentesség

Mentes az általános forgalmi adó alól a külföldi utas által vásárolt termék, ha azt a külföldi utas személyi vagy útipoggyászának részeként a közösség területéről kiszállítja. Az adómentesség alkalmazásának feltételei:

- az utas a terméket használatbavétel nélkül harmadik országba kiszállítja, és ezt a tényt a vámhatóság az értékesítést végző által az utas részére kiállított adó-visszaigénylő lapon igazolja,



- a terméket a vásárlás napjától számított 90 napon belül kiszállítják az Európai Unió területéről,
- a termékértékesítés – adóval számított – összellenértéke meghaladja a 175 eurót,
- a külföldi utas érvényes úti okmányával vagy személye azonosítására szolgáló egyéb, Magyarország által elismert érvényes közokirattal (a továbbiakban együtt: úti okmány) igazolja jogállását.

Külföldi utas az a természetes személy, aki az Európai Unió egyetlen tagállamának sem állampolgára, és nem jogosult az unió egyetlen tagállamában sem állandó tartózkodásra, továbbá aki az unió valamely tagállamának állampolgára ugyan, de lakóhelye az unió területén kívül van.

Lakóhelynek minősül az a tartós, ott lakásra szolgáló hely, amellyel a természetes személy személyes és gazdasági kapcsolatai a legszorosabbak.

Az utasnak kilépéskor személyazonossága igazolása mellett be kell mutatnia a megvásárolt terméket, valamint az adó-visszaigénylő lapot (két példányban), továbbá a számla eredeti példányát. Az adó-visszaigénylő lapon és a számlán szereplő adatoknak meg kell egyezniük az úti okmányban szereplő személyes adatokkal. Az adó-visszaigénylő lap csak egy darab számlának a termékértékesítésre vonatkozó adatait tartalmazhatja úgy, hogy azoknak egyezniük kell a számla adataival.

A vámhatóság a termék közösség területéről való elhagyásának tényét az adó-visszaigénylő lapon csak az utas kérelmére, a termék harmadik országba való kiszállításakor igazolhatja.

Az adó-visszaigénylő lap használata kötelező, melyet a termék megvásárlásakor a számla kibocsátója állít ki három példányban, és ebből az első két példányt átadja a vevőnek. A vámhatóság a kilépés igazolását követően az adó-visszaigénylő lap egy példányát bevonja, a másikat visszaadja a külföldi utasnak.

Amennyiben az utas Magyarországot nem harmadik ország felé hagyja el (például Bécsbe utazik, majd onnan repülőgéppel tér vissza az Európai Unión kívüli lakóhelyére), annak igazolását, hogy az árut az unió területéről kiszállították, az Európai Unióból való kilépéskor kell kérni (a példa esetében a bécsi repülőtéren).

Az adó visszatéríttetését a termék értékesítőjénél személyesen a külföldi utas, illetőleg a nevében és képviselőjében eljáró meghatalmazottja indítványozhatja. Abban az esetben, ha a külföldi utas személyesen jár el, köteles úti okmányát bemutatni, ha nem személyesen jár el, a nevében és képviselőjében eljárónak csatolnia kell a nevére szóló írásos meghatalmazást.

Az adó visszatéríttetése érdekében a külföldi utas, illetőleg meghatalmazottja a termék értékesítőjének átadja az adó-visszaigénylő lap vámhatóság által záradékolt és lebélyegzett első példányát, továbbá bemutatja a termékértékesítés teljesítését tanúsító számla eredeti példányát.

A visszatérített adó forintban illeti meg a külföldi utast, amelyet készpénzben kell a termék értékesítőjének kifizetnie. A külföldi utas és a termékértékesítő ugyanakkor ettől eltérő pénznemben és fizetési módban is megállapodhat.

További információk a Nemzeti Adó- és Vámhivatal internetes oldalán, a www.nav.gov.hu címen találhatók, vagy kérdéseire a belföldről helyi tarifával hívható **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**, illetve a **+36 1 301-6950**, vagy a **+36 1 301-6951** számokon kaphat válaszokat.

Customs and Other Rules Applying to Passenger Traffic

This booklet of the National Tax and Customs Administration of Hungary provides useful information for tourists travelling within the European Union or travelling from a non-community country (third country) to any Member State of the European Union.



Rules applying to passengers travelling within the European Union

The regulations of the European Union ensure the free movement of goods between Member States. This means that no customs procedures are required for exporting goods from Hungary to another Member State and for importing goods from a Member State to Hungary.

The export and import of goods purchased for non-commercial purposes (for personal use or as gifts) while travelling is not restricted. However, the transport of certain goods (such as pets, hunting weapons, alcohol and tobacco products, medicines containing drugs, etc.) within the European Union is subject to restrictions and/or to special permissions.

Such goods and rules shall be discussed in a separate section.

Rules applying to travellers arriving in Hungary from countries outside the European Union (from third countries)

Passengers arriving from third countries may import the following goods in their personal luggage to Hungary **without incurring customs duty and taxes**:

Alcohol products and alcoholic beverages (applicable to passengers over the age of 17 only) – maximum

- 4 litres of grape wine
- 16 litres of beer
- 1 litre of alcohol products of more than 22 per cent of alcohol by volume or of non-denatured alcohol products containing not less than 80 per cent of alcohol by volume, or
- 2 litres of alcohol products, intermediate alcohol products, sparkling wine or other wine containing not more than 22 per cent of alcohol by volume

Tobacco products (applicable to passengers over the age of 17 only) – maximum

Air passengers	Passengers other than air passengers
– 200 cigarettes, or – 100 cigarillos (not exceeding 3 grams per piece in weight), or – 50 cigars, or – 250 grams of tobacco for consumption	– 40 cigarettes, or – 20 cigarillos (not exceeding 3 grams per piece in weight), or – 10 cigars, or – 50 grams of tobacco for consumption

In addition to the quantity limits, the law stipulates a further condition for tobacco and alcohol products (except for grape wine and beer), i.e. the quantity limits specified for such products above represent 100% of the tax exemption limit for each and every product separately. However, the total of



the percentage parts of the specified quantity limits for tobacco and alcohol products shall not exceed 100%.

In practical terms, this means that if a passenger travelling by any means other than by air imports 40 cigarettes, the customs duty and tax exemption shall be applicable to this quantity only, and no further customs duty and tax exemption shall be provided for further tobacco products (cigarillos, cigars, tobacco for consumption).

If the passenger imports 20 cigarettes (i.e. 50% of the quantity limit), they shall be entitled to import a further 5 cigars or 10 cigarillos or 25 grams of tobacco for consumption (for the remaining 50% of the quantity limit) without incurring customs duty and taxes.



Other items

In addition to the above goods, passengers are exempt from customs duty and taxes for goods imported up to the value of EUR 300, while up to the value of EUR 430 if travelling by air.

Persons up to the age of 15 are exempt from customs duty and taxes for goods imported up to the value of EUR 150, irrespective of the means of transport.

The current duty and tax free limits expressed in HUF are published by the National Tax and Customs Administration of Hungary.

Further conditions necessary for the customs duty and tax exemption:

- the import must be occasional (must not be part of a series of imports within a reasonable period of time), and
- the import may only include goods acquired for the passenger's own use or their family, or intended as gifts, and
- the nature and quantity of goods imported may not imply an import for commercial purposes.

Motor fuel

The volume of motor fuel in the standard fuel tank of private and commercial vehicles and motorcycles, as well as special containers entering the customs territory of the Community shall be imported without incurring import customs duties.

A further volume of motor fuel not exceeding 10 litres per vehicle may be imported without incurring import customs duties in the portable fuel tank of private vehicles and motorcycles, which does not violate the national laws and regulations regarding the possession and transport of fuel.

In the case of non-commercial import, the duty-free status shall only apply to passengers over the age of 17.

Following from the limitations relating to the exemption from customs duties, the motor fuel imported free from customs duties shall not be used in vehicles other than the vehicle in which the fuel has been imported, the person enjoying the exemption shall not remove the fuel from such vehicle and shall not store it, save for the period of repair of the same vehicle, if necessary, and

further, they shall not transfer such fuel to anybody else either for a valuable consideration or free of charge.

Non-compliance with the above provision shall result in the application of import customs duties on the day of the noncompliance with the provision, based on the customs duty rate applicable to the types of goods, and on the customs value established or accepted by the competent authorities on that particular day.

If any criteria for customs duty exemption or the related national tax exemption are missing, the import shall only take place after payment of customs duty and taxes (VAT, excise tax, etc.). The due application of the law and the lawful use of duty and national tax exemption shall be subject to intensive inspections by the customs authorities.



Special rules pertaining to certain goods

Food

Bringing in perishable food products (raw meat, processed meat, any food containing meat, and milk or dairy products) from a non-EU country shall be subject to the relevant strict rules and veterinary inspections. With certain exceptions, passengers may only import products of animal origin for personal consumption or as pet food, sent to the country in small parcels addressed to individuals or shipped to consumers by long-distance orders, after due customs clearance. For the import of such products for non-commercial purposes, customs clearance is performed by the lower customs bodies operating along the external borders of the European Union. At the entry points along the external borders of the EU, the customs authority has put up public notices to draw the attention of third-country citizens to the animal health conditions applicable to the import of products of animal origin from countries outside the European Union. These customs authority notices are put up at places that are easy to see for travellers on the entry side of border stations, in the official language of the EU relevant for the country of entry as well as in the language of the neighbouring country.

When leaving Hungary, you should not include the above products in your packed food either, as their import to third countries, in general, is either prohibited or subject to strict conditions (for information on the relevant rules of the individual countries, please consult the competent diplomatic services in Hungary).

In addition, other goods may also feature on the temporary export/import ban lists to prevent the spread of various infectious diseases of animal origin.

Always ask for information about the current rules before your trip at the following contact points:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministry of Agriculture)

Head office: H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Telephone: +36-1-795-2000, +36-1-795-2530 • Telefax: +36-1-795-0200, +36-1-795-0067 • E-mail: info@fm.gov.hu

Green number: 06-80-40-11-11 (a toll-free telephone number – if calling from a mobile telephone, you will be put through to the Customer Service of the Ministry of Agriculture, while if calling from a landline phone, the regionally competent Inspectorate for Environment, Nature and Water will respond)

Webpage: www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-minisztrium/



Medication

While travelling within the European Union, people in need of continuous pharmacological treatment may carry medications in a quantity prescribed by their physicians for the length of their journey. For that purpose it is advisable to obtain a medical certificate ("Certificate for possession of pharmaceutical products for travellers under treatment" [*„Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára”*]) which can be found under and downloaded from the menu item "formanyomtatványok" of the webpage of the National Institute of Pharmacy and Nutrition (www.ogyei.gov.hu). If a non-EU citizen from a third country travels to Hungary, they may bring in their medication for the treatment of their illness certified by a physician in a quantity justifiable for their stay of 90 days at most.

The above rule normally applies to trips to third countries as well (for information on the relevant rules of the individual countries, please contact the competent diplomatic missions in Hungary). The export and import of drugs and psychotropic substances as well as medications and pharmaceutical products containing new psychoactive substances (typically sedatives, stimulants or hallucinogens) to (or from) Hungary from (or to) another Member State of the European Union or a third country is subject to a separate licensing procedure according to national regulations. For further information on Hungarian regulations, please contact the Drug Control Department of the of the Health Registration and Training Center (ENNK), which performs the authorisation procedures, at the following contact points:

ENNK

H-1051 Budapest, Zrínyi u. 3. • Telephone: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • Telefax: +36-1-311-0063 • Website: www.enkk.hu
• E-mail: narcotic@enkk.hu • Office hours: Monday-Thursday: 08:00-16:30
Friday: 08:00-14:00

Pets

While travelling within the European Union, you should use a pet passport to take along your pets (dogs, cats, ferrets). A pet passport is issued by the local veterinarian provided that the animal has received compulsory vaccination and is identifiable by a microchip implant. Before travelling with your pet, please contact your local veterinarian.

For information on the rules of travel to third countries with your pet, please contact the competent diplomatic service in Hungary.

Non-EU citizens entering Hungary from third countries with their pets are required to have unique identification (a tattoo or microchip) in their pets, the necessary vaccination as well as a single-entry veterinary certificate and/or a pet passport in certain cases.

Hunting, sports firearms and ammunition

Hunting, sports and self-defence firearms and ammunition pertaining to them may be transported within the European Union both by EU citizens and by persons resident in the area of the EU by holding a European Firearms Pass, which may not be transferred and must always be carried by the person transporting the firearms and ammunition. If a passenger lacks a European Firearms Pass, the lower customs body performing the passenger's entry procedure shall issue an accompanying firearms certificate for him, based on his national firearms pass and the invitation letter (or the certificate for

hunting or rifle shooting). For information on the rules for transporting such weapons to third countries, please contact the competent diplomatic services in Hungary.

On entering Hungary from a third country, individuals without residence in any EU Member State may import or transit firearms and ammunition for hunting or participating at sports shooting competitions with the accompanying certificate for firearms (and ammunition) which is subject to an administrative service fee and is issued by the acting lower level customs authority, provided that their expected period of stay in the territory of Hungary does not exceed 90 days. When leaving the territory of Hungary, the client shall return the accompanying firearms certificate to the customs body operating on the external border section of the EU and administering the client's exit or – if this is impossible for some reason – upon leaving the country the certificate will immediately be sent to the lower customs body which issued the certificate. When entering Hungary, non-EU travellers must certify their right to carry arms and the purpose of their visit, i.e. participation at a sports event or hunting.



Participation at a hunting event must be certified beyond doubt by presenting the invitation letter of the organising entity and a hunting permit. Participation at a sports shooting event is certified by the invitation letter of the host sports club, while the right to export sports weapons and ammunition is certified by the licence of the competent national sport association. Such certificate is only valid together with an arms licence or the European Arms Pass. An arms possession licence for sports shooting may be issued to a sports shooter who is a registered member of a sports club, is a qualified sports shooter holding a valid competition licence issued by the relevant national sports association and whose private arms possession is recommended by this national sports association based on his regular sports activities. If a citizen or permanent resident of the European Union brings in and takes out of the country a sports or hunting weapon, it is sufficient to submit a European Firearms Pass for a hunting or competition permit. In the case of purchase, it is weapons purchased with an arms possession licence issued by the police that may be brought to the territory of the European Union. Bringing self-defence weapons to the country is subject to licensing by the county (or Budapest) police department competent for the expected place of entry and/or transit.

Cultural goods

The transport of cultural goods (e.g. finds from the earth, paintings, old books, etc.) older than at least 50 years to another Member State of the European Union or their exportation, re-exportation or temporary exportation to a third country is bound to a licence respective to the financial value of the objects in question. In accordance with the normative national regulations the export of cultural goods with a commercial value of at least 50,000 HUF is bound to a licence. The establishment of the financial value is the liability of the owner and can be based upon value assessment or an art trade invoice. The customs authority controls exportation, re-exportation and temporary



exportation procedures to third countries only and handles licences of these kinds of procedures. However the customs authority performs random checks of the traffic in the internal border zones of the EU which also affect the traffic of cultural goods within the European Union. Detailed guidelines in this topic can be accessed on the website of the Gyula Forster National Centre for Cultural Heritage Management – the institution which issues, within the territory of Hungary, export licences of works of art – on the page of the Inspectorate of Cultural Goods: www.forsterkozpont.hu.

With issues relating to any of the licences, procedures, or age and market value limits for the different classes of works of art you may contact the staff-members of the Forster Centre at the following contact points:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Gyula Forster National Centre for Cultural Heritage Management, Inspectorate of Cultural Goods)

Seat: H-1014 Budapest, Táncsics Mihály u. 1. • Telephone: +36-1-225-4980

• Telefax: +36-1-225-4985 • E-mail: mutargy@forsterkozpont.hu

Endangered Species of Wild Fauna and Flora

The Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) adopted in Washington ensures protection of endangered species of wild fauna and flora. The import or export of nearly 5000 species of animals and 28000 species of plants, their living or inanimate specimens, parts thereof as well as goods made of those (including hunting trophies and preparations) is prohibited. These include certain types of parrots, sea turtles, certain cacti, orchids, etc.

Certain species (corals, certain reptiles, etc.) may be placed in commercial circulation in limited quantities, with so-called CITES permits only. These permits are issued by the national management authority of CITES in any given country.

The entry and exit of this range of products may only take place in certain designated border crossing points of Hungary. The list of these border crossing points are given in Annex 6 of the Government Regulation no. 292/2008 (XII. 10). Some of the range of products involved here can be purchased as souvenirs, and thus, passengers may contribute to damaging the environment without even being aware of this by purchasing them. The importation of such souvenirs without permission is unlawful and may bring about a criminal procedure resulting in environmental protection fines and imprisonment for up to 3 years.

Before your trip, please find the necessary information as to which species of animals and plants are protected by the Washington Convention (CITES). You may need a valid CITES permission issued by the competent CITES management authority for the importation or exportation of certain goods made of ivory, tortoise turtle carapace, exotic leather, mounted insects, furs, tropical shells, dried starfish and other ornamental pieces sold as souvenirs. Such permission must be available at the time when leaving for the trip.

You will find more detailed information on the subject on the website at www.wwf.hu.

With issues relating to any of the licences or procedures you may contact the staff-members of the Biodiversity and Gene Conservation Unit of the Environmental Conservation Department within the Ministry of Agriculture (operating as the management authority of CITES) at the following contact points:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministry of Agriculture)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Biodiversity and Gene Conservation Unit of the Environmental Conservation Department)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Management Authority)

Seat: H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Telephone: +36-1-795-3816

• Website: www.cites.hu • E-mail: cites@fm.gov.hu

**Hunting trophies**

Trophies obtained from animals killed or perished during hunting or for veterinary reasons, killed and seized during unauthorized hunting, and/or killed in traffic collisions must be presented to the the county government offices (acting as first instance hunting authorities) for mandatory appraisal.

For the exportation of trophies obtained directly from hunting, a trophy appraisal sheet issued by the first instance hunting authority shall be necessary.

For the exportation of trophies obtained from perished animals or not directly from hunting, or in the case of fallen-off antlers, a trophy export licence issued by the first instance hunting authority shall be necessary.

For the exportation of trophies declared to be national values, in addition to the above, a decision of the National Food Chain Safety Office (NÉBIH) authorizing such exportation shall also be necessary.

For the importation of hunting trophies from countries outside the European Union, a common veterinary entry document issued by the official veterinarian shall be necessary. If the hunting trophy is covered by the scope of the Washington Convention (CITES) as well, the CITES permit issued by the competent CITES management authority shall be necessary for both the importation and the exportation.

The following bodies may be contacted in relation to issues relating to the different licences and procedures:

For cases in relation to the issue of the trophy appraisal sheet and the trophy export licence:

The county government offices

Website: <http://www.nebih.gov.hu/elherhetosegek>

For cases in relation to the exportation of hunting trophies declared as national values:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (The Agricultural Directorate of NÉBIH)

Seat: H-1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4. II. em. • Telephone: +36-1-336-9488

• Website: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/ • E-mail: fmig@nebih.gov.hu

For veterinary issues, and cases of importation of hunting trophies:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (Directorate for Veterinary Health and Animal Protection of NÉBIH)

Seat: H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24. • Telephone: +36-1-336-9302

• Website: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/ • E-mail: aai@nebih.gov.hu





For the importation of hunting trophies covered by the scope of the Washington Convention (CITES):

Földművelésügyi Minisztérium (Ministry of Agriculture)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Biodiversity and Gene Conservation Unit of the Environmental Conservation Department)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Management Authority)

Seat: H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Telephone: +36-1-795-3816

• Website: www.cites.hu • E-mail: cites@fm.gov.hu

Excise goods

Excise goods released for free circulation in another EU Member State, purchased by individuals in another EU Member State and brought to Hungary for personal use, shall be exempt from taxation in Hungary.

In order to establish whether certain excise goods brought to or taken out of Hungary are meant for commercial purposes or private use, the following factors shall all be considered:

- whether the owner of the excise goods concerned is an economic entity involved in an economic activity concerning the excise goods;
- the grounds for possessing the excise goods;
- the means of transport and the place of possession and/or storage;
- the documents of the excise goods (certificates of origin);
- the nature and quantity of the excise goods, with special regard to the commercial quantities set by the Excise Act (with the exception of liquid fuel and motor fuel).

For the purposes of the Excise Act, a commercial quantity shall be any quantity exceeding the following limits:

- 800 cigarettes,
- 200 cigars and 400 cigarillos,
- 1000 grams of smoking tobacco,
- 110 litres of beer,
- 20 litres of intermediate alcoholic products,
- 10 litres of alcoholic products,
- 90 litres of wine and sparkling wine together (of which sparkling wine shall not exceed 60 litres).

Liquid, heating and motor fuel above 10 litres carried outside the fuel tank of a vehicle shall not qualify as purchase for private use for individuals not involved in an economic activity.

Passengers (irrespective of their citizenship) entering Hungary from a third country (non-EU Member State) may bring to the country excise goods free of customs duties or taxes within the volume limits set in the section "Rules applying to travellers arriving in Hungary from countries outside the European Union (from third countries)".

For further information on importing excise goods to third countries, please contact the competent diplomatic missions in Hungary.



Obligation to report cash at the external borders of the European Union

Any passenger entering or leaving the European Union that holds EUR 10,000 or more in cash (even if in different currencies), or any cash equivalent instruments (such as securities, bonds, shares, traveller's cheques, etc.) of the same total value, shall file a written declaration about this fact to the customs authority.

You can download the declaration from the following websites:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>

http://www.nav.gov.hu/nav/customs/other/cash_130107.html



Such declaration shall be made at or presented to the customs authority (or other competent authority) where the passenger enters or leaves the European Union.

In addition, certain Member States of the European Union apply further control and declaration rules on cash transactions within the Community. It is reasonable to obtain information about such rules of the countries visited during the

journey at their competent diplomatic services in Hungary.

Tax-exempt sale of goods taken by foreign passengers out of the territory of the European Union

Goods purchased by foreign passengers shall be free from value added tax if taken out of the territory of the Community as part of their personal or travel luggage. The following are the conditions of the application of the tax-exempt sale:

- the passenger shall take the goods to a third country without taking such goods into use, and the customs authority shall confirm this condition using the tax refund form issued by the seller to the passenger,
- the goods shall be taken out of the territory of the European Union within 90 days from the date of purchase,
- the total value of the goods sold - including taxes - shall exceed EUR 175,
- the foreign passenger certifies their legal status with a valid travel document or other valid public document for identification recognized by Hungary (henceforward referred to together as travel documents).

The term foreign passenger shall refer to any private individual that is not a citizen of any Member State of the European Union and has no title for permanent stay in any Member State of the EU, or, being a citizen of a Member State of the EU, has got their residence outside the territory of the EU.

Residence shall mean any abode serving as a permanent dwelling place and being in the closest personal and economic relation with that particular private individual.



When leaving, passengers are required to identify themselves and to present the purchased goods, as well as the tax refund form (two copies), and also the original copy of the invoice. All data stated in the tax refund form and in the invoice shall correspond with the personal data stated in the travel document of the passenger. Each tax refund form shall include the sales data of one single invoice only, and such data shall correspond with the data stated in the invoice.

The customs authority shall certify the exit of goods from the territory of the Community in the tax refund form only upon the request of the passenger, when the goods are taken to a third country.

The use of such tax refund forms is mandatory; the issuer of the invoice shall complete the form in three copies when the goods are purchased and shall provide the first two copies to the buyer. Having confirmed the exit of the passenger, the customs authority retains one copy of the tax refund form and returns the other copy to the foreign passenger.

If the passenger leaves Hungary but not for a third country (for example leaves for Vienna to return to their residence outside the European Union by air), they should request confirmation of the export of the relevant goods from the territory of the EU when actually leaving the European Union (i.e., for the purposes of the above example, at the Vienna Airport).

A tax refund request may be raised at the seller of the product by the foreign passenger personally, or via their authorized representative acting on their behalf. If the foreign passenger is acting personally, they are obliged to present their travel documents, if the foreign passenger is acting via its authorized representative, the authorized person acting on their behalf shall submit a written authorization made out to their name.

In order to request a tax refund, the foreign passenger or their authorized representative shall submit to the seller of the product the first copy of the tax refund form validated and stamped by the customs authority, and shall also present the original copy of the invoice confirming the completion of the particular sales transaction.

The foreign passenger shall be entitled to receive the tax refund in HUF, which shall be paid by the seller of the product in cash. The foreign passenger and the seller of the product may however agree to a different currency and method of payment.

For further information, please visit the website of the National Tax and Customs Administration of Hungary at www.nav.gov.hu or call any of the following numbers **06-40-FINÁNC (06-40-346-262); +36 1 301 6950 or + 36 1 301 6951** at local telephone rates within Hungary.



Zoll- und sonstige Bestimmungen bezüglich des Reiseverkehrs

In dieser Informationsbroschüre des Nationalen Steuer- und Zollamtes finden Reisende, die als Tourist innerhalb der Europäischen Union oder aus einem Nicht-EU-Staat (Drittland) in einen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union reisen, wichtige und nützliche Informationen.

Regeln für Reisende innerhalb der Europäischen Union

Durch die Regeln der Europäischen Union ist der freie Warenverkehr zwischen den einzelnen Mitgliedstaaten gesichert. Dies bedeutet, dass mit der Ausfuhr von Waren aus Ungarn in einen anderen Mitgliedstaat, bzw. mit der Einfuhr von Waren aus einem Mitgliedstaat nach Ungarn kein Zollverfahren verbunden ist.

Die Ausfuhr und Einfuhr der während der Reise für die private Verwendung (Eigenbedarf, Geschenk) gekauften, nicht zum Handel bestimmten Waren unterliegen keinen Beschränkungen. Die Beförderung bestimmter Waren (z. B. als Hobby gehaltene Haustiere, Jagdwaffen, Alkohol, Tabakwaren, sowie Arzneimittel, die Suchtstoffe enthalten usw.) innerhalb der Europäischen Union kann jedoch Beschränkungen unterliegen, bzw. an Sondergenehmigungen gebunden sein. Bezüglich dieser Waren und Regeln werden Sie in einem gesonderten Kapitel informiert.

Regeln für Reisende aus einem Land außerhalb der Europäischen Union (aus einem Drittland) nach Ungarn

Bei der Einreise aus einem Drittland können folgende Waren im Reisegepäck **zoll- und steuerfrei** eingeführt werden:

Höchstmenge von **Alkoholerzeugnissen und alkoholischen Getränken** (ausschließlich bei Reisenden ab einem Alter von 17 Jahren)

- 4 Liter Wein aus Weintrauben
- 16 Liter Bier
- 1 Liter Alkoholerzeugnisse mit einem Alkoholgehalt von mehr als 22 Volumenprozent oder unvergällte Alkoholprodukte mit einem Alkoholgehalt von 80 Volumenprozent oder mehr oder
- 2 Liter Alkoholerzeugnisse, Alkoholzwischenprodukte, Schaumwein oder sonstige Weine mit einem Alkoholgehalt von 22 Volumenprozent oder weniger.

Höchstmenge von **Tabakwaren** (ausschließlich bei Reisenden ab einem Alter von 17 Jahren)

Flugreisende	Sonstige (von Flugreisenden abweichende) Reisende
- 200 Zigaretten oder - 100 Zigarillos (mit einem Gewicht von 3 Gramm oder weniger pro Stück) oder - 50 Zigarren oder - 250 Gramm Rauchtabak	- 40 Zigaretten oder - 20 Zigarillos (mit einem Gewicht von 3 Gramm oder weniger pro Stück) oder - 10 Zigarren oder - 50 Gramm Rauchtabak

Bezüglich Tabakwaren und Alkoholerzeugnisse (mit der Ausnahme von Wein aus Weintrauben und Bier) enthält das Gesetz über die Freimengen hinaus weitere Bestimmungen, indem die oben bestimmten Mengenbeschränkungen im Falle dieser Produkte jeweils einzeln 100 Prozent der Freimenge bedeuten. Bei Tabakwaren, bzw.



Alkoholerzeugnissen darf die Zusammenrechnung der prozentualen Anteile von den einzeln bestimmten Freigrenzen 100 Prozent nicht überschreiten.

In der Praxis bedeutet die obige Regelung, dass falls ein von Flugreisenden abweichender Reisender 40 Stück Zigaretten einführt, die Abgabefreiheit nur für diese Menge gewährt werden kann, und weitere Tabakwaren (Zigarillos, Zigarren, Rauchtak) können nicht mehr abgabenfrei eingeführt werden.

Falls 20 (Stück) Zigaretten eingeführt werden (dies beträgt 50 % der Freimenge), können noch 5 (Stück) Zigarren oder 10 (Stück) Zigarillos oder 25 Gramm Rauchtak abgabenfrei eingeführt werden (weitere 50 % der Freimenge).

Andere Waren

Über die o.a. Waren hinaus können Waren bis zu einem Warenwert von insgesamt 300 EUR, von Flugreisenden bis zu einem Warenwert von insgesamt 430 EUR zoll- und steuerfrei eingeführt werden.

Reisende unter 15 Jahren dürfen – unabhängig vom Reiseverkehr – Waren bis zu einem Warenwert von insgesamt 150 EUR zoll- und steuerfrei einführen.

Die aktuellen Schwellenwerte in HUF für die Steuer- und Zollbefreiungen werden vom Nationalen Steuer- und Zollamt in Form einer Mitteilung auf der Webseite http://nav.gov.hu/nav/vam/vaminformaciok/nem_kereskedelmi_forgalom veröffentlicht.

Weitere Voraussetzungen für die Abgabefreiheit sind, dass die Einfuhr

- Gelegenheitscharakter hat (Einfuhr, die innerhalb einer rationalen Zeitspanne nicht als Teil einer Serie erfolgt) und
- ausschließlich aus Waren besteht, die für den persönlichen Ge- oder Verbrauch der Reisenden oder ihrer Angehörigen oder als Geschenk bestimmt sind, und
- die aufgrund ihrer Merkmale und Menge nicht auf eine Einfuhr zu gewerblichen Zwecken hindeuten.

Kraftstoff

Einfuhrabgabenfrei kann Kraftstoff, der sich bei der Einreise ins Zollgebiet der Gemeinschaft in dem vom Hersteller standardmäßig eingebauten Hauptbehälter eines privaten und gewerblichen Kraftfahrzeuges und Kraftrads, sowie besonderen Containers befindet, eingeführt werden.

Einfuhrabgabenfrei kann ferner höchstens 10 Liter Kraftstoff pro Fahrzeug im Reservebehälter der privaten Kraftfahrzeuge und Krafträder eingeführt werden, der nicht gegen die nationalen Bestimmungen über Besitz und Beförderung von Kraftstoffen verstößt.

Bei Einfuhren ohne kommerziellen Charakter gilt diese Abgabefreiheit ausschließlich für Reisende ab einem Alter von 17 Jahren.

Treibstoffe, die gemäß den Einschränkungen bezüglich der Abgabefreiheit von den Einfuhrabgaben befreit sind, dürfen weder in einem anderen Kraftfahrzeug als dem, in dem sie eingeführt wurden, verwendet werden, noch aus diesem Fahrzeug entfernt oder gelagert werden, ausgenommen während der Zeit, in der an dem Fahrzeug erforderliche Reparaturen durchgeführt werden; auch dürfen sie von dem von der Befreiung Begünstigten weder veräußert noch überlassen werden.

Die Nichteinhaltung des obigen Absatzes hat *die Anwendung der Einfuhrzölle* auf die betreffenden Waren mit dem zum Zeitpunkt der Nichteinhaltung geltenden Satz zur Folge, und zwar nach dem Zollwert, der von den zuständigen Behörden zu diesem Zeitpunkt festgestellt oder anerkannt wird.

Wenn eine der Voraussetzungen für die Zollfreigrenzen, sowie für die damit verbundene, nationale Abgabefreiheit nicht erfüllt wird, kann die Einfuhr der Waren erst nach der Entrichtung der Zölle und Abgaben (allgemeine Umsatzsteuer, Verbrauchsteuer usw.) erfolgen!

Die ordnungsgemäße Rechtsausübung, sowie rechtmäßige Inanspruchnahme der Zollfreigrenzen und der nationalen Abgabefreiheit werden durch die Zollbehörde intensiv kontrolliert!

Sonderregelungen für bestimmte Waren

Lebensmittel

Die Einfuhr von leicht verderblichen Lebensmitteln (rohes Fleisch, Fleischzeugnisse, Lebensmittel mit Fleischgehalt, Milch und Milcherzeugnisse) aus einem Nicht-EU-Staat ist nur unter Einhaltung von strengen Regeln und veterinärmedizinischen Kontrollen zulässig.

Lebensmittel tierischer Herkunft, die zum persönlichen Verbrauch bestimmt sind, sowie Erzeugnisse tierischer Herkunft, die Futtermittel für Heimtiere sind, dürfen – von einigen Ausnahmen abgesehen – erst nach einer Zollkontrolle durch Reisende im Gepäck mitgeführt, in Kleinsendungen an Privatpersonen verschickt, im Fernabsatz bestellt und an Endverbraucher geliefert werden. An der Außengrenze der Europäischen Union wird die Einfuhr dieser Produkte durch die örtlichen Organe des Nationalen Steuer- und Zollamtes von Ungarn (ab dem 1. Januar 2016 als Nachfolger der örtlichen Zollorgane) geprüft. An den Einfuhrpunkten der Außengrenze der Europäischen Union macht die Zollbehörde die Personen, die aus einem Drittland kommen, durch auffällige Aushänge auf die geltenden veterinärrechtlichen Voraussetzungen für die Einfuhr von Erzeugnissen tierischer Herkunft aus einem Nicht-EU-Staat aufmerksam. Die Bekanntmachung der Zollbehörde ist an einer für die Reisenden gut sichtbaren Stelle, an der Einfahrseite der Grenzstation, in der Landessprache des zu betretenden EU-Mitgliedsstaats, sowie in der Landessprache des Nachbarlands ausgehängt.

Es ist auch nicht empfehlenswert, diese Produkte bei der Ausreise – in dem für die Reise zusammengestellten Lebensmittelpaket – mitzunehmen, da deren Einfuhr in ein Drittland meistens verboten, bzw. an strenge Bedingungen gebunden ist. (Die Informationen über die diesbezüglichen Vorschriften der einzelnen Länder erteilen die zuständigen diplomatischen Vertretungen in Ungarn.)



Ferner können manche Produkte zur Verhinderung der ansteckenden Tierkrankheiten auf die so genannte provisorische Einfuhr-/Ausfuhrverbotsliste gesetzt werden.

Es lohnt sich aus diesem Grund, vor der Reise die aktuellen Informationen über die Vorschriften unter den folgenden Kontaktmöglichkeiten einzuholen:



Földművelésügyi Minisztérium (Ministerium für Landwirtschaft)

Sitz: H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11., Ungarn • Telefonnummer: +36-1-795-2000, 06-1-795-2530 • Telefax: +36-1-795-0200, 06-1-795-0067 • E-Mail: info@fm.gov.hu

Kostenfreie Telefonnummer: 06-80-40-11-11 (kostenlose Vorwahl – Anrufe aus dem Mobilnetz gehen in der Zentrale des Ministeriums für Landwirtschaft ein, Anrufe aus dem Festnetz werden zur regional zuständigen Aufsicht für Umwelt- und Naturschutz weitergeschaltet)

Webseite: www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-minisztorium/

Arzneimittel

Während der Reise innerhalb der Europäischen Union dürfen Personen mit dauerhafter medikamentöser Behandlung – im Einklang mit der Dauer der Reise – die vom behandelnden Arzt vorgeschriebene Menge an Medikamenten mitnehmen.

Dazu sollte eine Bescheinigung vom Arzt („Bescheinigung über Medikamentenbesitz für Reisende unter Behandlung“ [*„Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára”*]) eingeholt werden. Der entsprechende Vordruck ist auf der Webseite des Nationalen Institutes für Pharmazie und Ernährung (www.ogyei.gov.hu) in dem Menüpunkt „Forms“ zu finden, bzw. herunterzuladen.

Bei der Einreise von Drittländern aus einem Drittland nach Ungarn können nur die Medikamente nach der Bescheinigung des behandelnden Arztes zur Behandlung der Krankheit höchstens in einer Menge mitgenommen werden, die für einen Aufenthalt von 90 Tagen ausreichen sollte.

Es gilt auch für die Reisen in ein Drittland. (Die Informationen über die diesbezüglichen Vorschriften der einzelnen Drittländer erteilen die zuständigen diplomatischen Vertretungen in Ungarn.)

Bei der Ausfuhr von Drogen und psychotropen Substanzen, bzw. von Medikamenten und Zubereitungen, die neuen psychoaktiven Substanzen enthalten (gewöhnlich: Beruhigungsmittel, Aufputzmittel, Halluzinogene) aus Ungarn in den anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union, bzw. in ein Drittland oder bei der Einfuhr in das Gebiet von Ungarn aus anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, bzw. aus einem Drittland bedarf es nach den ungarischen nationalen Vorschriften eine Sondergenehmigung. Bezüglich der ungarischen Bestimmungen kann die für die Genehmigung zuständige Hauptabteilung für Betäubungsmittelangelegenheiten des Zentrums für Registrierung und Ausbildung im Gesundheitswesen (EEKK) unter den folgenden Kontaktmöglichkeiten weitere Auskunft erteilen:

EEKK

H-1051 Budapest, Zrínyi u. 3., Ungarn • Telefonnummer: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • Telefax +36-1-311-0063 • Internet: www.enkk.hu • E-Mail: narcotic@enkk.hu • Sprechzeiten: MO-DO 08.00 bis 16.30 Uhr FR 08.00 bis 14.00 Uhr

Haustiere

Haustiere (Hund, Katze, Frettchen) können bei der Reise innerhalb der Europäischen Union mit einem EU-Heimtierausweis (pet passport) mitgenommen werden. Der Heimtierausweis wird von dem für den Wohnsitz zuständigen Tierarzt ausgestellt, falls das Tier über die notwendigen Schutzimpfungen verfügt, und die Identifizierung durch Mikrochip gewährleistet ist.

Vor einer geplanten Reise mit Haustieren ist es auf jeden Fall ratsam, den für den Wohnsitz zuständigen Tierarzt aufzusuchen.

Im Falle von Reisen mit Haustieren in ein Drittland können die Informationen über die diesbezüglichen Vorschriften des jeweiligen Landes durch die zuständigen diplomatischen Vertretungen in Ungarn erteilt werden.

Falls Staatsangehörige eines Nicht-EU-Staates aus einem Drittland nach Ungarn einreisen, müssen ihre Haustiere über individuelle Identifizierung (Tätowierung oder Mikrochip), über die notwendigen Impfungen, über eine amtliche Veterinärbescheinigung für einmalige Einreise, bzw. in einzelnen Fällen über einen Heimtierausweis verfügen.

Schusswaffen zu Jagd-, sowie Sportzwecken und Munition

Schusswaffen zu Jagd-, Sport- und Selbstverteidigungszwecken und die dazugehörige Munition dürfen von EU-Bürgern oder in der EU ansässigen Personen innerhalb der Europäischen Union nur mit dem europäischen Feuerwaffenpass mitgenommen werden, der nicht übertragbar ist und den der Berechtigte während der Beförderung von Schusswaffen und Munition mit sich zu führen hat.

Falls der Reisende über den europäischen Feuerwaffenpass nicht verfügt, wird ihm aufgrund seines nationalen Feuerwaffenpasses, des von ihm vorgelegten Einladungsschreibens (oder der Waffengenehmigung zu Jagd- oder Sportzwecken) durch die jeweilige örtliche Einfuhrbehörde des Nationalen Steuer- und Zollamtes von Ungarn (ab dem 1. Januar 2016 als Nachfolger des örtlichen Zollorgans) ein Waffenbegleitschein ausgestellt.

Bezüglich der Vorschriften über die Einfuhr dieser Waffen in ein Drittland können die zuständigen diplomatischen Vertretungen in Ungarn Auskunft erteilen.

Personen, die über keinen festen Wohnsitz in einem der Mitgliedstaaten der Europäischen Union verfügen, sind bei ihrer Einreise aus einem Drittland aufgrund des durch die örtliche Zollbehörde ausgestellten – gebührenpflichtigen – Begleitscheines für Waffen (Munition) berechtigt, die eigene Schusswaffe, zusammen mit der dazugehörenden Munition für Jagd Zwecke und/oder zu einer Schießsportveranstaltung einzuführen, bzw. durch das Land durchzuführen, wenn die Dauer des geplanten Aufenthalts in Ungarn 90 Tage nicht übersteigt. Bei der Ausreise aus Ungarn sind die Begleitdokumente für Schusswaffen bei der Ausgangszollstelle an der Außengrenze der Europäischen Union abzugeben oder – falls dies aus anderen Gründen nicht möglich ist – sind sie nach der Ausreise aus Ungarn der ausstellenden örtlichen Zollstelle unverzüglich zurückzusenden.





Bei der Einreise haben Reisende aus einem Nicht-EU-Staat ihre Berechtigung zum Mitführen von Schusswaffen und das Reiseziel, d.h. die Teilnahme an einem Sportwettkampf beziehungsweise an einer Jagd nachzuweisen.

Die Teilnahme an einer Jagd ist auf glaubwürdige Weise durch Vorlage des Einladungsschreibens der Organisatoren der Jagdveranstaltung, sowie der Jagdgenehmigung zu bescheinigen. Die Teilnahme an einem Sportschießen ist durch das Einladungsschreiben des einladenden Sportvereins, die Berechtigung zur Ausfuhr von Sportwaffen und Munition durch eine Genehmigung des entsprechenden Landesfachverbandes bescheinigt. Diese Bescheinigung ist nur zusammen mit dem Feuerwaffenpass, bzw. dem europäischen Feuerwaffenpass gültig. Das Halten von Schusswaffen zu Sportzwecken sind Sportschießern zu genehmigen, die offiziell bei einem Sportverein registriert sind und als qualifizierte Sportschützen über eine durch den Landesfachverband der entsprechenden Sportart erteilte, gültige Genehmigung über die Teilnahme an Wettkämpfen verfügen, sowie denen durch den Landesfachverband der entsprechenden Sportart aufgrund ihrer regelmäßigen Sporttätigkeit das Halten einer eigenen Schusswaffe empfohlen wird. Bei der Ein- und Ausfuhr von Waffen zu Jagd- oder Sportzwecken durch Personen, die über einen festen Wohnsitz in der Europäischen Union verfügen oder EU-Bürger sind, genügt es, den europäischen Feuerwaffenpass vorzulegen, um eine Jagderlaubnis oder eine Genehmigung zur Teilnahme an Wettkämpfen erhalten zu können. Im Falle eines Kaufs kann die im Besitz der von der Polizei ausgestellten Genehmigung für das Halten von Waffen gekaufte Waffe in das Gebiet der EU eingeführt werden. Die Einfuhr von Waffen zu Selbstverteidigungszwecken wird durch die für den Ort der voraussichtlichen Einreise, bzw. Durchreise zuständige Polizeidirektion des jeweiligen Verwaltungsbezirks (oder von Budapest) genehmigt.

Kulturgüter

Das Ausführen von Gegenständen, die als Kulturgüter gelten und mehr als 50 Jahre alt sind (ausgegrabene archäologische Befunde, Gemälde, alte Bücher, usw.) in andere Mitgliedstaaten der Europäischen Union, sowie die Ausfuhr, Wiederausfuhr und vorübergehende Ausfuhr in ein Drittland sind an eine Genehmigung gebunden, abhängig vom betragsmäßigen Wert der betroffenen Kunstwerke. Die einschlägigen nationalen Vorschriften über den betragsmäßigen Wert genehmigungspflichtiger Kulturgüter können von denen der EU abweichen. Laut den gültigen nationalen Vorschriften ist die Ausfuhr solcher Kulturgüter genehmigungspflichtig, die mindestens einen Wert von 50.000 HUF haben. Die Feststellung des finanziellen Wertes ist die Pflicht des Inhabers, wozu eine Wertschätzung oder eine Kunsthandelsrechnung zugrunde liegt. Die Zollbehörde prüft nur die zu den Drittländern gehörigen Verfahren bezüglich der Ausfuhr, der Wiederausfuhr und der vorübergehenden Ausfuhr, sowie behandelt die Genehmigungen solcher Verfahren mit bindender Pflicht. Gleichzeitig wird der Reiseverkehr im Bereich der Binnengrenze der EU stichprobenweise von der Zollbehörde überprüft, welcher auch den Umsatz der Kulturgüter innerhalb der Europäischen Union betrifft. In diesem Zusammenhang finden Sie detaillierte Informationen auf der Webseite des in Ungarn für die Ausstellung der Genehmigungen für die Ausfuhr von Kunstgegenständen zuständigen Institutes – des „Forster Gyula“ Nationalen Zentrums für Schutz des Kulturerbes und Vermögensverwaltung www.fors-

terkozpont.hu im Menüpunkt „Műtárgyfelügyeleti Iroda“ [Büro für Aufsicht von Kunstgegenständen].

Bei Fragen in Verbindung mit den einzelnen Genehmigungen, Verfahren sowie den Grenzen des Verkehrswerts und den Epochen in den Kategorien von Kunstgegenständen stehen die Mitarbeiter des Forster-Zentrums über folgende Kontaktmöglichkeiten zur Verfügung:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda [„Forster Gyula“ Nationales Zentrum für Schutz des Kulturerbes und Vermögensverwaltung, Büro für Aufsicht von Kunstgegenständen]

Sitz: H-1014 Budapest, Táncsics Mihály u. 1., Ungarn • Telefonnummer: +36 (1) 225-4980 • Telefax: +36 (1) 225-4985 • E-Mail: mutargy@forster-kozpont.hu



Gefährdete freilebende Tier- und Pflanzenarten

Das Washingtoner Artenschutzübereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (CITES) schützt die gefährdeten Tier- und Pflanzenarten. Die Ein- oder Ausfuhr lebender und toter Exemplare von beinahe 5.000 Tier- und 28.000 Pflanzenarten (z.B. bestimmten Papageienarten, Meeresschildkröten, Kakteen, Orchideen), dessen Teilen, sowie der aus ihnen gewonnenen Erzeugnisse (einschließlich Jagdtrophäen und Präparate) ist verboten.

Einige Arten (Koralle, bestimmte Reptilien, usw.) können begrenzt mit einer sog. CITES-Genehmigung zum Handel zugelassen werden. Die Genehmigungen können von den zuständigen CITES-Verwaltungsbehörden der betreffenden Länder ausgestellt werden.

Die Ein- und Ausfuhr der Obigen darf in Ungarn ausschließlich an bestimmten Grenzübergängen erfolgen. Die Liste dieser Grenzübergänge ist der Anlage Nr. 6 zu der Regierungsverordnung Nr. 292 vom 10. Dezember 2008 zu entnehmen. Manche Präparate kann man als Souvenir kaufen, aber dadurch trägt der Reisende – auch ohne Kenntnis davon zu haben – zur Beschädigung der Natur bei. Die Einfuhr von solchen Souvenirs ohne Genehmigung gilt als rechtswidrige Handlung und zieht ein Strafverfahren nach sich, was die Verhängung einer Geldstrafe wegen Verstoß gegen die Naturschutzbestimmungen und sogar eine Freiheitsstrafe bis zu 3 Jahren bedeuten kann.

Erkundigen Sie sich vor dem Antritt der Reise, welche Tier- und Pflanzenarten durch das Washingtoner Artenschutzübereinkommen (CITES) geschützt sind. Es kann vorkommen, dass bei der Einfuhr oder Ausfuhr der als Souvenir verkauften Gegenstände aus Elfenbein, Schildkrötenpanzer, exotischem Leder, präparierter Insekten, Pelze, tropischer Muscheln, getrockneter Seesterne und anderer Ziergegenstände die von den zuständigen CITES-Behörden ausgestellte gültige CITES-Genehmigung verlangt wird. Die Genehmigung muss im Zeitpunkt der Ausreise vorhanden sein.

Detaillierte Informationen in diesem Thema sind auf der Website www.wwf.hu erhältlich.

Bei Fragen bezüglich der einzelnen Genehmigungen, bzw. der Verfahren stehen die Mitarbeiter der Abteilung für Biodiversität und Generhaltung der Hauptabteilung Naturerhaltung des Ministeriums für Landwirtschaft (als zuständige CITES-Verwaltungsbehörde in Ungarn) über die folgenden Kontaktmöglichkeiten zur Verfügung:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerium für Landwirtschaft)
Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály
(Abteilung für Biodiversität und Generhaltung der Hauptabteilung Naturerhaltung)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Verwaltungsbehörde)

Sitz: H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11., Ungarn • Telefonnummer: +36 (1) 795-3816 • Internet: www.cites.hu • E-Mail: cites@fm.gov.hu

Jagdtrophäen

Die Trophäe eines während der Jagd oder aus tiergesundheitlichen Gründen erlegten, verendeten, oder bei einer unrechtmäßigen Jagd erlegten und beschlagnahmten sowie beim Wildunfall verendeten Wildtiers muss verbindlich zur Bewertung den Regierungsämtern der Verwaltungsbezirke (als Jagdbehörden ersten Grades) vorgelegt werden.

Zur Ausfuhr der Jagdtrophäe aus direkter Erlegung ist der Trophäenbewertungsschein der Jagdbehörde ersten Grades erforderlich.

Die Ausfuhr von Jagdtrophäen, die von verendeten Tieren oder aus anderer, nicht direkter Erlegung stammen, bzw. die Ausfuhr von verlorenen Geweihen bedürfen einer Trophäenausfuhrgenehmigung, die von der Jagdbehörde ersten Grades ausgestellt wurde.

Zur Ausfuhr einer Jagdtrophäe, die als nationaler Wertgegenstand gilt, ist außer den o. a. Dokumenten der Beschluss des Nationalen Amtes für die Sicherheit von Lebensmittelketten über die Genehmigung der Ausfuhr erforderlich.

Zur Ausfuhr von Jagdtrophäen sind der Trophäenbewertungsschein, gegebenenfalls die Ausfuhrgenehmigung der Jagdbehörde und/oder der Beschluss, sowie das Tiergesundheitszeugnis, erstellt vom Amtstierarzt nötig.

Zur Einfuhr von Jagdtrophäen aus einem Nicht-EU-Staat wird das vom Amtstierarzt ausgestellte Gemeinsame Tiergesundheitliche Einfuhrdokument benötigt. Wenn die Jagdtrophäe auch unter das Washingtoner Artenschutzabkommen (CITES) fällt, so ist sowohl zur Einfuhr als auch zur Ausfuhr die Einholung der CITES-Genehmigung notwendig, erstellt durch die zuständige CITES Verwaltungsbehörde.

Nähere Auskunft in Fragen in Bezug auf die Genehmigungen, bzw. Verfahren ist bei den folgenden Behörden einzuholen:

Angelegenheiten i.V.m. dem Trophäenbewertungsschein und der Trophäenausfuhrgenehmigung:

Regierungsämter der Verwaltungsbezirke

Internet: www.nebih.gov.hu

Angelegenheiten i.V.m. der Ausfuhr von Jagdtrophäen, die als nationale Wertgegenstände gelten:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (Nationales Amt für die Sicherheit von Lebensmittelketten, Agrardirektion)

Sitz: H-1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4. II. em., Ungarn • Telefonnummer: (+361) 336-9488 • Internet: www.nebih.hu • E-Mail: fmig@nebih.gov.hu
In Veterinärangelegenheiten, bzw. bei Einfuhr von Jagdtrophäen:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (Nationales Amt für die Sicherheit von Lebensmittelketten, Direktion für Tiergesundheit und Tierschutz)

Sitz: H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24. • Telefonnummer: (+361) 336-9302

Internet: www.nebih.hu/szakteruletek • E-Mail: aai@nebih.gov.hu

Bei Einfuhr von Jagdtrophäen, die unter das Washingtoner Artenschutzabkommen (CITES) fallen:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerium für Landwirtschaft)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály
(Abteilung für Biodiversität und Generhaltung der Hauptabteilung Naturerhaltung)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Verwaltungsbehörde)

Sitz: H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11., Ungarn • Telefonnummer: (361) 795-3816 • Internet: www.cites.hu • E-Mail: cites@fm.gov.hu

Verbrauchssteuerpflichtige Waren

Die in einem anderen Mitgliedstaat in den steuerrechtlich freien Verkehr überführten, von Einzelpersonen in einem anderen Mitgliedstaat gekauften und von ihnen eingeführten verbrauchssteuerpflichtigen Waren für den Eigenverbrauch gelten in Ungarn steuerfrei.

Damit beurteilt werden kann, ob die ins Inland eingeführte, bzw. aus dem Inland ausgeführte, verbrauchssteuerpflichtige Ware für Handels- oder private Zwecke genutzt wird, sind folgende Kriterien gemeinsam zu berücksichtigen:

- ob der Besitzer der verbrauchssteuerpflichtigen Ware eine Handelsgesellschaft ist, die mit der gegebenen verbrauchssteuerpflichtigen Ware eine Handelstätigkeit ausübt;
- Grund des Inbesitzhaltens;
- Art der Beförderung, Ort des Inbesitzhaltens, bzw. der Lagerung;
- Belege der verbrauchssteuerpflichtigen Ware (Ursprungsnachweis);
- Art, Menge der verbrauchssteuerpflichtigen Ware, in diesem letzteren Fall hinsichtlich der im Gesetz über Verbrauchsteuer bestimmten, handelsüblichen Mengen (mit der Ausnahme der flüssigen Brennstoffe, Heizöle sowie der Kraftstoffe).

Als handelsübliche Menge von verbrauchssteuerpflichtigen Waren gilt die über die nachstehend aufgeführten Mengen hinausgehende Menge gemäß dem Gesetz über die Verbrauchsteuer:

- 800 St. Zigaretten,
- 200 St. Zigarren, 400 St. Zigarillos
- 1000 Gramm Rauchtobak
- 110 Liter Bier
- 20 Liter Alkoholzischenprodukte
- 10 Liter alkoholische Erzeugnisse
- 90 Liter Wein und Sekt insgesamt (davon maximal 60 Liter Sekt).

Die flüssigen Brennstoffe, Heizöle, sowie Kraftstoffe in einer Menge von über 10 Litern, die nicht in dem Kraftstofftank des Fahrzeugs transportiert werden, gelten nicht als Erwerb einer natürlichen Person ohne Gewerbetätigkeit zu privaten Zwecken.

Reisende aus einem Drittland (aus einem Nicht-EU-Mitgliedstaat) nach Ungarn (unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit) können die Mengen an



verbrauchsteuerpflichtigen Waren zoll- und steuerfrei einführen, die im Kapitel „Regeln für Reisende aus einem Land außerhalb der Europäischen Union (aus einem Drittland) nach Ungarn“ bestimmt wurden.

Zur Einfuhr verbrauchsteuerpflichtiger Waren in ein Drittland erteilen die zuständigen diplomatischen Vertretungen in Ungarn weitere Auskunft.

Bargeldanmeldepflicht an den Außengrenzen der Europäischen Union



Jeder Reisende, der in die Europäische Union einreist oder das Gebiet der Europäischen Union verlässt und Bargeld im Wert von EUR 10 000 oder mehr (auch in verschiedenen Währungen) oder Barmittel im o.a. Gesamtwert (Wertpapiere, Obligationen, Aktien, Reisechecks usw.) mitführt, ist verpflichtet, diese bei der Zollbehörde schriftlich anzumelden.

Der Anmeldevordruck kann von folgenden Internetseiten heruntergeladen werden:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

Die Anmeldung muss bei der Zollbehörde (oder bei einer anderen zuständigen Behörde) erfolgen, bzw. eingereicht werden, bei der der Reisende in das Gebiet der Europäischen Union einreist oder das Gebiet der Europäischen Union verlässt.

In manchen Mitgliedstaaten der Europäischen Union gibt es außerdem gesonderte Kontroll- und Anmeldevorschriften bezüglich des Bargeldverkehrs innerhalb der Gemeinschaft. Informieren Sie sich bitte bei den diplomatischen Vertretungen des jeweiligen Ziellandes in Ungarn.

Steuerbefreiung bezüglich der Veräußerung von Waren, die vom ausländischen Reisenden aus der Europäischen Union ausgeführt werden

Befreit von der allgemeinen Umsatzsteuer ist die von dem ausländischen Reisenden gekaufte Ware, wenn diese als Teil des Personal- oder Reisegepäckes aus dem Gebiet der Gemeinschaft vom ausländischen Reisenden ausgeführt wird. Bedingungen der Anwendung der Steuerfreiheit sind:

- der Reisende führt die Ware, ohne diese in Gebrauch zu nehmen, in ein Drittland aus, und diese Tatsache wird von der Zollbehörde auf dem vom Verkäufer für den Reisenden ausgestellten Umsatzsteuer-Rückvergütungsformular bestätigt,
- die Ware wird innerhalb von 90 Tagen nach dem Kauf aus dem Gebiet der Europäischen Union ausgeführt,
- der Gesamtwert der Veräußerung der Ware inkl. Umsatzsteuer beträgt mehr als EUR 175,
- die Rechtslage wird mit gültigem Reisedokument oder mit einem sonstigen, von Ungarn anerkanntem Personalausweis (weiterhin: Reiseunterlagen) vom ausländischen Reisenden bestätigt.

Als ausländischer Reisender gilt die natürliche Person, die keine Staatsangehörige von einem der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und nicht berechtigt ist, in einem der Mitgliedstaaten der EU ihren gewöhnlichen Aufent-

haltsort zu haben, ferner die zwar Staatsangehörige eines der Mitgliedstaaten der EU ist, deren Wohnsitz sich jedoch außerhalb der EU befindet.

Als Wohnsitz gilt der Ort für dauerhaftes Wohnen, mit dem die persönlichen und wirtschaftlichen Beziehungen der natürlichen Person am engsten sind. Der Reisende hat bei der Ausreise neben Nachweis seiner Identität die gekaufte Ware, sowie das Umsatzsteuer-Rückvergütungsformular (in zweifacher Ausfertigung), ferner die Originalrechnung vorzulegen. Die Angaben auf dem Umsatzsteuer-Rückvergütungsformular und auf der Rechnung müssen mit den persönlichen Angaben im Reisedokument übereinstimmen. Das Umsatzsteuer-Rückvergütungsformular darf die Angaben bezüglich des Warenverkaufs von nur einer Rechnung enthalten, diese müssen mit den Angaben der Rechnung übereinstimmen.



Auf dem Umsatzsteuer-Rückvergütungsformular kann die Zollbehörde die Tatsache, dass die Ware das Zollgebiet der Gemeinschaft verlassen hat, nur auf Antrag des Reisenden im Falle der Ausfuhr der Ware in ein Drittland bestätigen.

Die Verwendung eines Umsatzsteuer-Rückvergütungsformulars ist verbindlich. Es wird beim Kauf der Ware vom Rechnungsaussteller in dreifacher Ausfertigung erstellt, von denen die ersten zwei Ausfertigungen dem Käufer ausgehändigt werden. Von der Zollbehörde wird nach der Bestätigung der Ausfuhr eine Ausfertigung des Umsatzsteuer-Rückvergütungsformulars behalten, die andere dem ausländischen Reisenden zurückgegeben.

Falls der Reisende das Gebiet Ungarns nicht in Richtung eines Drittlandes verlässt, (z.B. nach Wien fährt und dann an seinen Nicht-EU-Wohnsitz zurückfliegt), muss der Nachweis der Ausfuhr der Ware aus der EU bei der Ausreise aus der Europäischen Union beantragt werden (im Beispiel: am Flughafen Wien).

Die Umsatzsteuer-Rückvergütung muss persönlich vom ausländischen Reisenden, bzw. von dem in seinem Namen und in seiner Vertretung verhandelnden Bevollmächtigten bei dem Verkäufer der Ware beantragt werden. Falls der ausländische Reisende in der Sache persönlich handelt, ist er verpflichtet, sein Reisedokument vorzuweisen. Wenn er in der Sache nicht persönlich handelt, muss die in seinem Namen und in seiner Vertretung verhandelnde Person die für diese Person ausgestellte schriftliche Vollmacht beifügen.

Damit die entrichtete Umsatzsteuer erstattet werden kann, wird die erste Ausfertigung des Umsatzsteuer-Rückvergütungsformulars, die durch die Zollbehörde mit einem Bestätigungsvermerk versehen und abgestempelt wurde, vom ausländischen Reisenden bzw. von seinem Bevollmächtigten, dem Verkäufer der Ware übergeben, ferner wird die Originalrechnung als Nachweis des Warenverkaufs vorgelegt.

Die erstattungsfähige Steuer steht dem ausländischen Reisenden in HUF zu, die vom Verkäufer der Ware in bar ausgezahlt werden muss. Der ausländische Reisende und der Verkäufer kann gleichzeitig eine davon abweichende Währung und Zahlungsweise vereinbaren.

Weitere Informationen sind auf der Webseite des Nationalen Steuer- und Zollamtes unter www.nav.gov.hu zu finden oder Ihre Fragen werden unter den Nummern **06-40-FINÁNC (06-40-346-262), +36 1 301-6950 oder +36 1 301-6951** – im Inland zum Ortstarif – beantwortet.

Митні та інші правила, що стосуються пасажирів

Національна Податкова та Митна Служба в цьому виданні намагається дати повну інформацію громадянам, які подорожують в межах Європейського Союзу, чи слідують із країн (треті країни), які не є членами Європейського Союзу, до країни-члена ЄС.

Правила для пасажирів, які подорожують у межах Європейського Союзу

Правила Європейського Союзу забезпечують вільне переміщення товару в його межах. Це значить, що при переміщенні товару з Угорщини, чи в Угорщину, не застосовуються ніякі митні процеси. Ввезення, вивезення товару, купленого для власних цілей (для особистих потреб або у подарунок), а не з метою подальшої реалізації, не обмежується. Не виключено, однак, що переміщення певних товарів (наприклад, тварини-улюбленці, мисливська зброя, алкоголь, тютюнові вироби, фармацевтичні вироби з наркотичним вмістом і т.п.) в межах Європейського Союзу обмежується, або пов'язане з отриманням спеціальних дозволів. Інформацію про ці види товарів та правила подамо в окремому розділі.

Правила, що стосуються тих осіб, які приїхали до Угорщини не з Європейського Союзу (третьої країни)

Пасажири, приїжджаючи із третьої країни, в особистому багажі можуть безмитно та без сплати податків ввозити наступні товари: **алкогольні напої чи напої із вмістом алкоголю** можуть ввозити пасажири (виключно пасажири, яким виповнилося 17 років) не більше

- 4 л. виноградного вина
- 16 л. пива
- 1 л. напою, вміст рівня алкоголю якого перевищує 22% об'ємних одиниць, або ж не денатурованого алкогольного виробу, вміст рівня алкоголю якого досягає хоча би 80% об'ємних одиниць, або ж
- 2 л. алкогольних, слабоалкогольних напоїв, шампанських вин або інших видів вина із вмістом алкоголю не більше 22% об'ємних одиниць.

Тютюнові вироби пасажири (виключно пасажири, яким виповнилося 17 років) можуть ввозити не більше

Повітряним транспортом	Пасажири, які приїжджають не повітряним транспортом
– 200 шт. цигарок або – 100 шт. маленьких сигар (вагою не більше 3 грам/шт.), або – 50 шт. сигар або – 250 гр. тютюну	– 40 шт. цигарок або – 20 шт. маленьких сигар (вагою не більше 3 грам/шт.), або – 10 шт. сигар або – 50 гр. тютюну

По відношенню до тютюнових та алкогольних виробів (окрім пива та виноградного вина), закон визначає подальші умови щодо перевищення їх кількості, а саме: вище вказані кількісні обмеження окремо являються основою для 100% безмитності. У випадку з тютюновими та алкогольними виробами, сукупна сума відсоткової частки визначених кількісних обмежень не має перевищувати 100 відсотків.

Практично це означає, що при ввезенні пасажиром не повітряного транспорту 40 шт. цигарок, то безмитність надається виключно на цю кількість, а на інші види тютюнових виробів (наприклад, маленьких сигар, сигар чи тютюну), безмитність вже не стосується. Якщо пасажиром ввозитиметься 20 шт. цигарок (тобто, 50% від дозволеного), то безмитність стосуватиметься на ввезення ще 5 шт. сигар або 10 шт. маленьких сигар, або ж 25 гр. тютюну (тобто, подальші 50% дозволеного).

Інші товари

Крім вище вказаних товарів дозволяється ввозити товар без сплати податків та мита, вартість яких не перевищує 300 євро, повітряним транспортом – 430 євро.

Пасажири, яким ще не виповнилося 15 років, можуть ввозити товар без сплати податків та мита вартістю не більше 150 євро, незалежно від виду транспорту.

Відомості про актуальні ліміти безмитності та податкових пільг в форінтах, можна отримати у повідомленні Національної Податкової та Митної Служби, яку можна знайти у розділі на сайті

www.nav.gov.hu/nav/vam/vaminformaciok/nem_kereskedelmi_forgalom

- нерегулярність ввозу (ввіз здійснюється в межах розумних термінів і не як частина одного цілого), та
- складається виключно з товару, який перевозиться для особистих потреб пасажирів чи членів його сім'ї або ж з метою дарування, та
- товар, який ні по характеру, ні по кількості не носить комерційний характер.

Паливо

Безмитно на територію країн Європейської Союзу може ввозитися паливо, яке знаходиться у стандартному паливному баку приватних транспортних засобів, мотоциклетів чи особливих контейнерів приватних осіб чи комерційних структур. Також безмитно може бути ввезено у кількості не більше 10 л. паливо у переносному баку приватного транспортного засобу, мотоциклету, що не порушує національні положення про володіння паливом та його перевезенням. В разі некомерційного імпорту, звільнення від мита розповсюджується виключно на пасажирів, яким вже виповнилося 17 років. На основі обмежень щодо безмитності, безмитно ввезене паливо не може бути використано в іншому транспортному засобі, ніж в якому воно було ввезено, з нього воно не може бути вилучене особою, яка скористалася правом безмитності, не може зберігатися, за винятком періоду проведення ремонту транспортного засобу, надалі не може бути передано іншій особі ні за кошти, ні безкоштовно.

Недотримання вище вказаного призводить до застосування правил оплати мита на відповідний товар в день недотримання митних положень, на основі митних тарифів, визначених для певного типу товару, а



також, на основі визначеної чи прийнятої у відповідний день митною службою митної вартості товару.

У разі невиконання будь-якої з умов безмитності та пов'язаних умов національних податкових пільг, ввезення товару можливо тільки після сплати митних зборів та податків (податок на додану вартість, акцизний збір і т.п.)! Правомочність користування безмитністю митна служба особливо уважно перевіряє! !

Спеціальні правила щодо окремих товарів

Продовольчі товари



Ввіз продовольчих товарів, що швидко псуються (сире м'ясо, м'ясні вироби, харчові продукти із вмістом м'яса, молоко та молочні вироби) з країн не Європейського Союзу, можливий тільки при дотриманні суворих правил ввозу та ветеринарного контролю. Продукти тваринного походження для особистого споживання та для корму домашніх тварин можуть бути ввезені пасажирами, відправлятися для приватних осіб у невеликому пакеті, ввозитися для клієнтів по замовленню – за деякими винятками лише після проходження митного контролю. Територіальні органи Національної Фіскальної та Митної Служби (з 1 січня 2016 р. НФМС – правонаступник митних органів нижчого рівня), функціонуючі на зовнішніх кордонах ЄС, контролюють некомерційний імпорт цих продуктів. Митне відомство в пунктах перетину зовнішнього кордону Європейського Союзу звертає увагу громадян, приїжджаючих з третіх країн, на ветеринарні правила ввезення продуктів тваринного походження з країн не Європейського Союзу в своїх публікаціях в пунктах перетину кордону. Митна інформація подається на офіційній мові ЄС та на мові сусідньої держави і вивішується на видному для пасажирського руху місці, як на в'їзді так і на виїзді в пункт перетину кордону. При виїзді, у продовольчому пакеті для подорожі, також не бажано мати вище зазначені продукти, так як їх ввіз в третю країну також заборонений, тобто їх ввіз прив'язаний до суворих правил (про правила ввозу таких продуктів можуть надати інформацію дипломатичні відомства країн, які розміщені в Угорщині). Не виключено, однак, що з метою запобігання розповсюдженню певних хвороб, що передаються тваринами, окремі види продуктів можуть увійти до так званого тимчасового заборонного списку ввозу/вивозу. Тому, перед поїздом варто поцікавитись про актуальні правила за наступною адресою:

Földművelésügyi Minisztérium (Міністерство Сільського господарства)

Юридична адреса: 1055 Будапешт, пл.Кошшут Лойоша 11. • Телефон: +36-1-795-2000, +36-1-795-2530 • Телефакс: +36-1-795-0200, +36-1-795-0067 • Електронна адреса: info@fm.gov.hu

Безкоштовний номер: 06-80-40-11-11 (безкоштовний – з мобільного телефону пільгові дзвінки направляються у відділ по обслуговуванню клієнтів Міністерства сільського господарства, з телефону провідникового зв'язку включається відділ територіально-компетентного управління з охорони навколишнього та природного середовища.) <http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-minisztorium>

Ліки

Особам, які проходять курс лікування, під час поїздки в межах Європейського Союзу, дозволяється провозити ліки у призначеній лікарем кількості та у відповідності з терміном перебування за кордоном. Для цього, доцільно завчасно отримати медичну довідку («Медична довідка на право вивезення ліків подорожуючим особам, які проходять курс лікування»), бланк стандартного формату якої можна знайти на веб-сторінці Національного агентства з контролю за якістю та безпекою продуктів харчування, лікарських засобів та виробів медичного призначення (www.ogyei.gov.hu) у рубриці «формуляри». У тому випадку, якщо громадянин третьої держави, яка не входить до складу Європейського Союзу, прибуває в Угорщину, і повинен постійно приймати ліки, має право на ввіз ліків прописаних лікарем в кількості, необхідній на час перебування в країні, максимум до 90 днів.

При поїздках у треті країни, здебільшого, діють вище вказані правила (про діючі правила щодо ввозу окремих видів ліків у треті країни можна отримати інформацію у відповідних угорських дипломатичних представництвах).

При вивезенні наркотичних, психотропних виробів та нових психоактивних речовин (заспокійливі, активізуючі, галюциногени) з Угорщини в іншу країну Європейського Союзу, або ж у треті країни, а також при ввезенні з іншої країни ЄС чи третьої країни на територію Угорщини, здійснюється на основі угорського державного регулювання і для їх переміщення необхідно отримати спеціальний дозвіл. При виникненні питань щодо угорського державного регулювання, більш детальну інформацію можна отримати від органу, який надає дозволи – Головного департаменту по контролю за наркотичними препаратами Управління Охорони Здоров'я та Ліцензування (EEKH):

ЕЕКН

1051 Будапешт, вул. Зріні 3. • Телефон: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • Телефакс: +36-1-311-0063 • Вебсторінка: www.enkk.hu
Електронна адреса: narcotic@enkk.hu • Часи роботи: Пн. – Чт.: 08:00-16:30, Пт.: 08:00-14:00

Домашні тварини

У межах Європейського Союзу домашніх улюбленців (собака, кішка, домашній тхір) дозволяється перевозити при наявності у них паспорту тварини (pet passport). Паспорт тварини видається за місцем проживання ветеринарним лікарем, якщо тварина отримала всі необхідні щеплення, і її ідентифікація може проводитися на основі мікрочіпу. Перед поїздкою з домашнім улюбленцем рекомендуємо відвідати ветеринарного лікаря за місцем проживання. Отримати інформацію щодо діючих правил при поїзді з домашніми улюбленцями до третіх країн, можна у відповідних угорських дипломатичних представництвах країн виїзду. У тому разі, якщо пасажир не є громадянином ЄС і приїхав з третьої країни до Угорщини, то домашній улюбленець має мати індивідуальну ідентифікацію (татування чи мікрочіп), необхідні щеплення, ветеринарну довідку при разовій поїзді, а в окремих випадках – паспорт тварини.



Мисливська та спортивна вогнепальна зброя із патронами

Громадяни ЄС чи постійно проживаючі на території ЄС не громадяни можуть перевозити мисливську, спортивну зброю та зброю для самооборони разом із патронами в межах Європейського Союзу при наявності європейського дозволу на утримання вогнепальної зброї, який не може передаватися іншій особі і має бути в наявності при перевезенні вогнепальної зброї та патронів під час поїздки.

Якщо пасажир не має європейського дозволу на носіння вогнепальної зброї, то компетентний територіальний орган НФМС (з 1 січня 2016 р. НФМС – правонаступник митних органів нижчого рівня), на основі національного дозволу та представленого пасажиром запрошення (або дозволу на полювання, або дозволу на спортивну стрільбу), видає супроводжуючу вогнепальну зброю довідку. Більш детальну інформацію про діючі правила щодо ввезення зброї в третю країну можуть надати в угорських дипломатичних представництвах країни в'їзду.

Особа, яка не має постійного місця проживання в країнах ЄС, прибуває з третьої країни, при перетині кордону, має право ввозити, перевозити транзитом свою вогнепальну зброю разом із патронами для полювання та спортивну зброю для спортивних змагань тільки на основі супроводжуючої вогнепальну чи спортивну зброю відомчої довідки – за яку сплачено адміністративний збір – виданої представником територіального органу НФМС (з 1 січня 2016 р. НФМС – правонаступник митних органів нижчого рівня) на місці перетину кордону, у тому разі, якщо перебування на території Угорської Республіки не перевищує 90 днів. Супроводжуючі мисливську чи спортивну зброю документи необхідно здати у митній службі при виїзді з Угорщини в пункті перетину зовнішнього кордону ЄС, та якщо по яким-небудь причинам це неможливо, то після залишення країни її необхідно негайно надіслати територіальному органу НФМС (з 1 січня 2016 р. НФМС – правонаступник митних органів нижчого рівня), який видав довідку.

Для в'їзду громадянина країни, що не входить в ЄС, необхідно підтвердити право володіння вогнепальною зброєю, мету поїздки, або ж участь у спортивних змаганнях чи полюванні.

Участь у полюванні необхідно підтвердити відповідним запрошенням від організатора полювання та дозволом на полювання. Участь у змаганнях по спортивній стрільбі підтверджує лист-запрошення від спортивної асоціації, а право на вивезення спортивної вогнепальної зброї і патронів підтверджує дозвіл національної спортивної федерації. Такий дозвіл дійсний виключно разом із європейським дозволом на носіння вогнепальної зброї. Носіння вогнепальної зброї дозволяється тільки такому спортсмену, який є атестованим членом спортивної асоціації і кваліфікованим спортсменом по спортивній стрільбі, має дозвіл на участь у змаганнях, виданий національною федерацією спорту і нею рекомендоване носіння власної вогнепальної зброї з метою регулярних занять спортом. Для громадян та для постійних мешканців ЄС, при ввезенні мисливської та спортивної зброї достатньо подати європейський дозвіл на носіння вогнепальної зброї для отримання дозволу на полювання чи змагання. На територію ЄС дозволяється ввозити куплену вогнепальну зброю при

наявності дозволу на її придбання, видану поліцією. Дозвіл на ввезення вогнепальної зброї з метою самозахисту, видає відповідне обласне (Будапештське) поліцейське управління по місцю перетину кордону чи транзиту.

Предмети культурної спадщини

Вивіз, повторний чи тимчасовий вивіз до інших країн ЄС чи третіх країн предметів культурної спадщини (наприклад, предмети з археологічних розкопок, картини, старовинні книги і т.п.), яким більше 50 років, можливий лише при наявності дозволу, в залежності від їх грошової вартості. На основі національного законодавства, дозвіл необхідно отримати у разі вивезення предметів культурної спадщини, вартість яких досягла 50 000 форинтів. Обов'язок заявити грошову вартість предмета культурної спадщини має власник на основі довідки про експертну оцінку вартості чи чек з купівлі-продажу предмету культурної спадщини. Митна служба перевіряє процеси вивозу, повторного та тимчасового вивозу тільки по відношенню вивозу до третіх країн. В той же час, митна служба перевіряє пасажирський потік і в межах Європейського Союзу у виді вибіркового контрольних перевірок, що стосується і контролю за переміщенням предметів культурної спадщини. Детальна інформація щодо вище вказаного розміщена на вебсторінці Бюро по нагляду за творами мистецтва Національного Центру по Охороні культурної спадщини та госпуправління імені Дюли Форстера (Центр Форстера), який видає дозволи на вивезення творів мистецтва: <http://www.forsterkozpont.hu/>.

При виникненні питань щодо окремих дозволів, процедур чи питань щодо визначення віку та меж оборотної вартості певних категорій творів мистецтва, можете звернутись до працівників Центру Форстера за наступними контактами:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Бюро по нагляду за творами мистецтва Національного Центру по Охороні культурної спадщини та державного майна імені Дюли Форстера)

Юридична адреса: 1014 Будапешт, вул. Танчіч Михай 1. • Телефон: +36 (1) 225-4980 • Телефакс: +36 (1) 225-4985 • Електронна адреса: mutargy@forsterkozpont.hu

Зникаючі види тварин та рослин

Міжнародна Вашингтонська Конвенція про торгівлю зникаючими видами диких тварин та рослин (CITES) захищає зникаючі види тварин та рослин. Ввіз та вивіз близько 5000 видів тварин та 28000 рослин, їх живі та неживі зразки, окремі частини тіла тварин, а також, виготовлені із них продукти (в тому числі мисливські трофеї та препаратів зразки) забороняється, не дозволяється, зокрема й ввіз та вивіз певних видів папуг, морських черепах, окремих видів кактусів та орхідей і т.п. Окремі види коралів, певних рептилій та інше, можуть потрапити в торговий обіг в обмеженій кількості тільки за дозволом CITES. Дозволи видаються національними повноваженими органами CITES.

Ввіз та вивіз зазначеної продукції може здійснюватися лише у визначених Угорщиною пунктах перетину кордону. Список цих прикордонних пропускних пунктів можна знайти в додатку № 6 до Державної Постанови 295/2008 (XII. 10). Деякі предмети, вироблені із захищених звірів та рос-

лин, продаються як сувеніри, тому мандрівник, який придбав такий сувенір може мимоволі стати співучасником у пошкодженні природи. Ввезення таких предметів без дозволу відповідних органів, є злочином, за який передбачене покарання у виді штрафу, а в деяких випадках, і позбавлення волі до 3 років. Перед поїздкою рекомендуємо звернутися за інформацією, що які види тварин та рослин підпадають під захист Вашингтонської Конвенції (CITES). Може виявитися, що при ввезенні чи вивезенні деяких предметів виготовлених із слонової кістки, панциря черепахи, шкіри екзотичних тварин, препаратів комах, хутра, тропічних ракушок, сушених морських зірок та інших сувенірів, необхідно отримати дійсний дозвіл від відповідного органу CITES. Дозвіл на момент поїздки має бути в розпорядженні. Більш детальну інформацію можна знайти на вебсторінці www.wwf.hu. При виникненні питань щодо окремих дозволів та процедур звертайтеся до працівників Головного відділу охорони природи Відділу збереження біорізноманіття та генофонду Міністерства сільського господарства (як компетентного угорського національного органу Управління CITES) за наступними контактами:

Földművelésügyi Minisztérium (Міністерство сільського господарства)
Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály
(Головний відділ охорони природи Відділ збереження біорізноманіття та генофонду)

CITES Igazgatási Hatóság (Управління CITES)

Юридична адреса: 1055 Будапешт, пл. Кошшут Лойоша 11. • Телефон: +36 (1) 795-3816 • Вебсторінка: www.cites.hu • Електронна адреса: cites@fm.gov.hu

Мисливські трофеї

Трофеї вбитих під час полювання чи з причин рекреації, згинувших, вбитих та вилучених під час несанкціонованих полювань, а також збиті транспортними засобами дикі тварини мають бути представлені для перевірки представникам обласного управління (як органу першої інстанції по справам полювання).

Для вивозу мисливських трофеїв з безпосереднього полювання необхідно представити виданий першою інстанцією по справам полювання спеціальний трофейний лист.

Для вивозу мисливських трофеїв не з безпосередніх полювань чи згинувших тварин, або ж впавших оленячих рогів, необхідно представити видавший органом першої інстанції по справам полювання дозвіл на вивіз трофеїв.

При вивезенні мисливських трофеїв, що зареєстровані як національна цінність, крім вище вказаного, необхідно мати постанову про дозвіл на вивіз від Національного Бюро безпеки харчових продуктів (NÉBIH).

Для ввезення мисливських трофеїв із-за меж країн Європейського Союзу необхідно мати офіційний Загальний Ветеринарний документ, виданий ветеринарним лікарем. Якщо мисливські трофеї підпадають під захист Вашингтонської Конвенції (CITES), то для ввезення чи вивезення необхідно отримати дозвіл CITES, який видається відповідним адміністративним органом CITES.

При виникненні питань щодо окремих дозволів та процедур звертайтеся до працівників наступних інстанцій:

У справах щодо видачі трофейного листа та дозволу на вивіз мисливських трофеїв, звертайтеся до:

Обласного управління по справам сільського господарства:

Вебсторінка: <http://www.nebih.gov.hu/elerhetosegek>

У справах щодо вивозу мисливських трофеїв, які зареєстровані як національна цінність:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (Управління по справам сільського господарства NÉBIH)

Юридична адреса: 1024 Будапешт, вул. Кітоібел Пал 4. поверх II. • Телефон: +36 (1) 336-9488 • Вебсторінка: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/ • Електронна адреса: fmig@nebih.gov.hu

У справах щодо ветеринарно-санітарних норм чи ввозу мисливських трофеїв:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (Управління Ветеринарного контролю та за захисту тварин NÉBIH)

Юридична адреса: 1024 Будапешт, вул. Кітоібел Пал 24. • Телефон: +36 (1) 336-9302 • Вебсторінка: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/ • Електронна адреса: aai@nebih.gov.hu

У разі питань щодо ввозу мисливських трофеїв, які підпадають під дію Вашингтонської Конвенції (CITES): **Földművelésügyi Minisztérium** (Міністерство сільського господарства)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Головний відділ охорони природи Відділ збереження біорізноманіття та генофонду)

CITES Igazgatási Hatóság (Управління CITES)

Юридична адреса: 1055 Будапешт, пл. Кошшут Лойоша 11. • Телефон: +36 (1) 795-3816 • Вебсторінка: www.cites.hu • Електронна адреса: cites@fm.gov.hu

Акцизні товари

Акцизні товари, випущені у вільний обіг в іншій державі-члені ЄС, придбані фізичною особою в іншій державі-члені ЄС і ввезені в межі країни безпосередньо фізичною особою для власного користування, звільнені від податків на території країни.

Для визначення того, що ввезений/вивезений на територію країни акцизний товар служить для особистих потреб чи має господарське призначення, митній службі необхідно враховувати наступне:

- чи власник акцизного товару є господарською організацією, що проводить господарську діяльність з даним акцизним товаром;
- причина знаходження у користуванні;
- метод перевезення, умови володіння та місце зберігання;
- квитанції акцизного товару (підтвердження походження);
- характер, кількість акцизного товару, враховуючи комерційну кількість, визначену податковим акцизним законодавством (за винятком рідкого палива, пічного палива та пального).

За податковим законодавством комерційною кількістю вважається кількість, що перевищує:

- 800 шт. цигарок,
- 200 шт. сигар, 400 шт. маленьких сигар,
- 1000 гр. тютюну,
- 110 л. пива,

- 20 л. проміжних алкогольних напоїв,
- 10 л. алкогольних напоїв,
- вина та шампанського всього 90 л. (з них шампанського не більше 60 л.).

Рідке паливо, пічне паливо, а також кількість пального, що перевищує 10 літрів, яке перевозиться не у паливному баку транспортного засобу, не може вважатися придбанням для особистих потреб фізичної особи, яка не займається господарською діяльністю.

В Угорщину, з третьої країни (яка не є членом ЄС) пасажирів (незалежно від громадянства) можуть ввозити безмитно та без сплати податків таку кількість акцизних товарів, яка визначена розділом «Правила в'їзду пасажирів до Угорщини з країн не членів ЄС (третьох країн)».

Детальну інформацію про діючі правила щодо ввозу вище вказаних акцизних товарів у треті країни можна отримати у відповідних угорських дипломатичних представництвах.

Обов'язкові декларації готівки на зовнішніх кордонах Європейського Союзу

Кожний громадянин, який залишає територію ЄС, чи в'їжджає на територію ЄС, зобов'язаний у письмовій формі декларувати митній службі наявність у себе готівки на суму 10 000 євро або більше (навіть у різних видах валюти); або засобів, які легко піддаються обміну на готівку цієї ж вартості (цінні папери, векселі, акції, дорожні чеки і т.п.).

Бланк письмової декларації можна скачати з веб-сторінки:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>;

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

Декларацію необхідно подати до тієї митної служби (або іншої відповідної служби), де подорожуюча особа перетнула (в'їхала або виїхала) кордон Європейського Союзу.

Крім цього, в окремих країнах Європейського Союзу існують окремі контрольні та заявні розпорядження щодо грошового обігу в межах Євросоюзу. Про це варто проінформуватися завчасно в угорському дипломатичному представництві тих країн, через які триватиме подорож.

Безмитність реалізації вивезеного з території Європейського Союзу іноземним пасажиром товару

За куплений товар не потрібно сплачувати ПДВ у тому випадку, якщо іноземна особа вивозить його з території ЄС, як частину особистих речей чи багажу. Умови безмитності:

- громадянин перевозить товар у третю країну новий, без використання, і цей факт митна служба завіряє на основі виданого покупцю продавцем бланку на право повернення ПДВ;
- товар буде вивезений з території Європейського Союзу в межах 90 днів з моменту покупки;
- якщо загальна вартість купленого товару (разом із ПДВ) перевищує 175 євро,

- іноземний пасажир має в наявності дійсні документи, які посвідчують особу, або інші офіційні документи, які визнаються дійсними угорською державою (далі: проїзні документи) і підтверджують правовий статус особи.

Іноземним пасажиром є та фізична особа, яка не є громадянином жодної із країн Європейського Союзу, не має право на постійне проживання у жодній із країн ЄС, або ж особа, яка хоча і є громадянином Євросоюзу, але постійне місце проживання якої знаходиться за її межами.

Постійним місцем проживання вважається місце, яке служить для тривалого проживання там особи, у якої особисті та господарські зв'язки з цією територією є найтіснішими.

При виїзді, громадянину, крім офіційних документів, що засвідчують особу, необхідно показати куплений товар, бланк, що дає право на повернення ПДВ (у двох екземплярах), а також оригінал рахунку. Дані, що вказані на бланку, які дають право на повернення ПДВ, і на рахунку, та в особистих документах громадянина, мають повністю співпадати. Бланк, який дає право на повернення ПДВ, має містити тільки дані одного рахунку щодо реалізації товару, і так, що вони мають співпадати із даними рахунку.

Митна служба тільки на прохання громадянина має право завірити бланк, що дає право на повернення ПДВ, і тільки в разі факту вивезення товару за межі території Європейського Союзу.

Використання бланку, що дає право на повернення ПДВ, є обов'язковим, при покупці товару бланк видається продавцем у трьох екземплярах, з яких два перших видаються покупцеві. Митна служба, після завірення факту перетину кордону, забирає один екземпляр бланку, а інший повертає іноземному пасажиру.

У тому разі, якщо пасажир залишає Угорщину не у напрямку третьої держави (наприклад, їде до Відню, а звідти літаком повертається до країни постійного проживання, яка не є членом Європейського Союзу), завірення того, що товар перетнув кордон Союзу, потрібно просити під час залишення території Європейського Союзу (у разі вище наведеного прикладу, у Відні).

Повернення ПДВ у продавця може просити особисто іноземний пасажир чи довірена ним на це особа. У тому випадку, коли просить повернення особисто іноземний пасажир, то він зобов'язаний показати свій закордонний паспорт, а якщо не особисто, то представник має прикріпити до своїх документів видану на його ім'я письмову довіреність.

З метою повернення ПДВ, іноземний пасажир чи довірена ним особа має передати продавцю товару завірений та пропечатаний митною службою перший екземпляр бланку, що дає право на повернення ПДВ, а також оригінал рахунку про продаж товару. ПДВ виплачується іноземному пасажиру готівкою у форінтах продавцем товару. Іноземний пасажир та продавець товару можуть домовитися про виплату ПДВ і в іншій валюті і іншим методом виплати.

Подальшу інформацію можете отримати на веб-сторінці Національної Податкової та Митної Служби www.nav.gov.hu, або по телефону (на території Угорщини за місцевим тарифом) **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**, або **+36 1 301-6950, +36 1 301-6951**

Carinska i druga pravila u putničkom prometu

Nacionalna porezna i carinska uprava ovim svojim izdanjem namjerava poslužiti korisnim informacijama onim osobama koje kao turisti putuju unutar Europske unije ili iz države koja nije članica Unije (treća zemlja) putuju u neku od zemalja Europske unije.

Pravila koja se primjenjuju na putnike unutar Europske unije

Pravila Europske unije omogućuju slobodno kretanje roba među članicama. To znači da se za izvoz robe iz Mađarske u neku drugu članicu EU, odnosno uvoza robe iz te države u Mađarsku ne vezuje postupak carinjenja.

Tijekom putovanja izvoz i uvoz roba kupljenih u privatne svrhe (za vlastite potrebe, darovi) nekomercijalne naravi, nije ograničen. Međutim, moguće je da promet, odnosno prijevoz određene stvari i robe (na primjer životinje, kućni ljubimci, lovačko oružje, alkohol, duhanski proizvodi, lijekovi koji sadrže opojne droge itd.) na području Europske unije podliježe ograničenjima, odnosno vezan je za nabavu specijalnih odobrenja.

O tim proizvodima i pravilima obavijestit ćemo putnike u posebnom poglavlju.



Pravila koja se odnose na putnike koji u Mađarsku ulaze izvan Europske unije (iz treće zemlje)

Putnici koji ulaze iz trećih zemalja oslobođeni su obveze plaćanja carine i poreza za sljedeću unesenu robu u osobnoj prtljazi:

Alkoholni proizvodi i proizvodi koji sadrže alkohol (isključivo u slučaju putnika koji su navršili 17. godinu života) maksimalno

- 4 litre stolnog vina
- 16 litri piva
- 1 litra alkoholnog proizvoda s postotkom alkohola većim od 22 posto ili najmanje 80 postotnog alkoholnog proizvoda koji nije denaturiran, ili
- 2 litre alkoholnog proizvoda sa postotkom alkohola koji ne premašuje 22 posto, medijalni alkoholni proizvod, pjenušac ili drugo vino.

Duhanski proizvodi (isključivo u slučaju putnika koji su navršili 17. godinu života) maksimalno

Putnici u zračnom prometu	Putnici izvan zračnog prometa
- 200 komada cigareta, ili - 100 komada cigarilosa (težine koja ne premašuje 3 grama po komadu), ili - 50 komada cigara, ili - 250 grama konzumnog duhana	- 40 komada cigareta, ili - 20 komada cigarilosa (težine koja ne premašuje 3 grama po komadu), ili - 10 komada cigara, ili - 50 grama konzumnog duhana

U vezi s duhanskim proizvodima i alkoholnim proizvodima (izuzev vina od grožđa i piva) zakon osim za ograničenja količine propisuje dodatne uvjete, naime da u slučaju navedenih količinskih granica 100%-nu graničnu vrijednost za koju se ne plaća carina određuju odvojeno. U slučaju duhanskih odnosno alkoholnih proizvoda postotak sveukupnog iznosa naznačenih količinskih granica ne smije premašiti 100%.



To u praksi znači, ako putnik koji ne putuje zrakoplovom uveze 40 komada cigareta bit će oslobođen plaćanja carine i poreza isključivo na tu količinu, a za ostale duhanske proizvode (cigarilose, cigare, konzumni duhan) oslobođanje od plaćanja carine i poreza više se ne može osigurati. Ukoliko putnik unese 20 komada cigareta (50% bescarinske količine), može unijeti još 5 komada cigara, ili 10 komada cigarilosa ili 25 grama konzumnog duhana (dodatnih 50% granične količine).

Ostale robe

Osobnim navedenih roba ne plaćaju se carina i porez pri unosu robe čija vrijednost ne premašuje 300 EUR, odnosno u zračnom prometu 430 EUR.

Putnici mlađi od 15 godina – bez obzira na vrstu putničkog prometa – oslobođaju se plaćanja carine

i poreza za robu do 150 EUR vrijednosti.

Aktualne iznose u forintama o vrijednosnim granicama carine i oslobođanja od plaćanja poreza Nacionalna porezna i carinska uprava objaviti će u obliku obavijesti: www.nav.gov.hu/nav/vam/vaminformaciok/nem_kereskedelmi_forgalom

Dodatan uvjet oslobođanja plaćanja carine i poreza je

- da unos bude prigodnog karaktera (da bude unos u racionalnom razdoblju a ne kao dio serije putovanja) i
- da se sastoji od predmeta namijenjenih isključivo osobnim potrebama putnika i njihovih članova obitelji ili od darova, te
- da vrsta i količina predmeta ne ukazuje na uvoz u komercijalne svrhe.

Gorivo

Bez naplaćivanja uvoznih carina mogu dovoziti gorivo osobe koje ulaze u carinski prostor zajednice a koje gorivo se nalazi u spremnicima privatnih i komercijalnih motornih vozila te u standardnim spremnicima specijalnih kontejnera.

Oslobođeno plaćanja uvoznih carina je najviše 10 litara goriva uvezenih u mobilnom kanisteru privatnih vozila i motocikala, koja količina ne krši nacionalna pravila o posjedovanju i prijevozu goriva.

U slučaju uvoza u nekomercijalne svrhe, oslobođanje od plaćanja carine i poreza se odnosi jedino na osobe, koje su napunile 17. godinu života.

Temeljem ograničenja vezanih za oslobođanje plaćanja carine gorivo koje je uvezeno bez naplaćivanja carine ne smije biti upotrijebljeno u drugom vozilu od onoga u kojemu je uvezeno, iz toga vozila ga osoba koja je oslobođena od plaćanja carine ne smije izuzimati i ne smije skladištiti izuzev za razdoblje u kojemu se pokaže potreba za popravkom tog vozila, nadalje ne smije to gorivo prenositi niti uz naplatu, niti besplatno.

Nepoštivanje gore navedenih odredaba za sobom povlači primjenu određivanja uvozne carine koja vrijedi na dan nepridržavanja odredbe, po carinskoj tarifi koja se primjenjuje za tu vrstu robe, a temeljem carinske vrijednosti utvrđene ili prihvaćene toga dana sa strane nadležnih tijela.

Ukoliko se ne udovolji bilo kojem od propisa potrebnih radi oslobođenja od plaćanja carine unos robe je dopušten isključivo nakon što se podmire carina



i porezi (porez na dodanu vrijednost, trošarina i sl.) Propisno korištenje oslobođanja obveze plaćanja carine nadležna carinska tijela posebno provjeravaju!

Specijalna pravila, koja se odnose na pojedine proizvode

Živežne namirnice

Iz zemalja koje nisu članice Europske unije unos lako kvarljivih živežnih namirnica (sirovo meso, mesne prerađevine, proizvodi koji sadrže meso, mlijeko i mliječni proizvodi) dopušten je uz strogo poštivanje propisanih pravila i uz pregled robe sa strane veterinarara. Prehrambene proizvode životinjskog podrijetla, namijenjene za osobnu uporabu, kao i hranu životinjskog podrijetla namijenjenu za ishranu kućnih ljubimaca je moguće unijeti, dostaviti u malom paketu namijenjeno privatnim licima, te dostaviti temeljem narudžbe – osim izvjesnih izuzetaka – nakon carinske kontrole. Teritorijalni organi Nacionalne porezne i carinske uprave (od 1. siječnja pravni nasljednici nižih carinskih organa) na vanjskim granicama Europske unije nadziru uvoz ovih proizvoda. Carinski organi na ulaznim točkama vanjskih granica Europske unije putem informativnih obavijesti skreću pozornost putnicima koji ulaze iz trećih zemalja na zdravstvene uvjete uvoza proizvoda životinjskog podrijetla iz zemlje koja nije članica Europske unije. Obavještenje carinske uprave je istaknuto na upadljivom, za putnike dobro vidljivom mjestu na ulaznoj strani carinske ispostave, na zvaničnom jeziku države ulaska, kao i na jeziku susjedne države.

Pri izlasku iz zemlje – u prtljazi s namirnicama pripremljenim za put – također se ne preporučuje iznošenje navedenih proizvoda budući je njihovo unošenje u treće države općenito zabranjeno, odnosno moraju udovoljiti strogim uvjetima (o propisima pojedinih zemalja vezano uz ovo, informacijama mogu poslužiti nadležna diplomatska tijela u Mađarskoj).

Također treba imati u vidu da pojedine živežne namirnice privremeno mogu se naći na listi zabrane za uvoz/izvoz, radi sprečavanja širenja raznih zaraznih životinjskih bolesti.

Preporučuje se o aktualnim pravilima raspitati se pred polazak na put preko dostupnosti:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministarstvo poljoprivrede)

Sjedište: H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Telefon: +36-1-795-2000, +36-1-795-2530 • Telefax: +36-1-795-0200, +36-1-795-0067 • E-mail: info@fm.gov.hu

Zeleni broj: 06-80-40-11-11 (besplatan zeleni pozivni broj – u slučaju poziva iniciranog s mobitela signal dobiva služba za odnose sa strankama Ministarstva poljoprivrede, dok u slučaju poziva sa žičanog telefona uključuje se teritorijalno nadležna inspekcija za zaštitu okoliša i zaštitu prirode)

Web stranica: [//www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-minisztorium](http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-minisztorium)



Lijekovi

Tijekom putovanja unutar Europske unije osobe koje redovito uzimaju lijekove sa sobom mogu unijeti količinu lijekova koju im liječnik propiše – sukladno vremenu trajanja putovanja.



U tu svrhu je svrsishodno pribaviti liječničku potvrdu („Potvrda o farmaceutskim preparatima za putnike pod liječničkom kontrolom” [„Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára”]). Obrazac za potvrdu se nalazi na web stranici Zemaljskog instituta za farmaceutiku i higijenu ishrane (Országos Gyógyszerészeti és Élelmezésegészségügyi Intézet

– web stranica: www.ogyei.gov.hu) pod opcijom “Formanyomtatványok” (Obrasci), i može biti preuzet sa te web stranice. Putnici koji stižu u Mađarsku iz trećih zemalja koje nisu članice Europske unije (treće zemlje) mogu unijeti u zemlju lijekove neophodne za liječenje svoje/svojih bolesti u količini koja je potrebna za boravak u duljini od najviše 90 dana, uz pomenutu liječničku potvrdu.

U slučaju putovanja u treću zemlju također vrijedi gore navedeno pravilo (o propisima pojedinih trećih država informacijama mogu poslužiti nadležna diplomatska predstavništva u Mađarskoj).

Iznošenje opojnih droga i psihoaktivnih tvari odnosno lijekova ili preparata koji sadrže nove psihoaktivne tvari (na primjer lijekovi za smirenje, stimulativna sredstva, halucinogena sredstva) iz Mađarske u drugu članicu Europske unije, odnosno u treću državu, kao i uvoz iz druge zemlje članice Europske unije ili iz treće zemlje na teritorij Mađarske, temeljem mađarskih nacionalnih propisa podliježe obvezi pribavljanja posebne dozvole. U vezi s mađarskim propisima detaljnije informacije mogu se dobiti od Glavnog odjela za narkotike Zdravstvenog centra za evidenciju i obrazovanje (ENKK) nadležnog za izdavanje dozvola čija je dostupnost:

ENKK

H-1051 Budapest, Zrínyi u. 3. • Telefonski broj: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • Fax broj: +36-1-311-0063 • Web stranica: www.enkk.hu • E-mail: narcotic@enkk.hu • Radno vrijeme: Pon-Čet. 08:00-16:30
Petak 08:00-14:00

Domaće životinje

Kućni ljubimci (pas, mačka, tvor) tijekom putovanja na teritoriju Europske unije sa sobom se mogu ponijeti putovnicom za životinje (pet passport). Putovnicu za životinje izdaje veterinar nadležan prema prebivalištu putnika, ako je kućni ljubimac tretiran potrebnim zaštitnim cijepljenjima, te ako je njegova identifikacija regulirana mikročipom. Prije polaska na put s kućnim ljubimcem u svakom slučaju se preporučuje konsultacija s nadležnim veterinarom.

U slučaju putovanja s kućnim ljubimcem u treću zemlju, o propisima koji vrijede u toj zemlji informacijama mogu poslužiti nadležna diplomatska predstavništva u Mađarskoj. Ukoliko državljaniin zemlje koja nije članica EU u Mađarsku ulazi iz treće zemlje, za kućnog ljubimca mora pribaviti i imati je-



dinstvenu identifikaciju (tetoviranje ili mikročip), potvrdom o nužnom cijepljenju, veterinarsku potvrdu za jednokratni ulazak u zemlju, odnosno u pojedinim slučajevima putovnicu za životinje.

Lovačko, sportsko vatreno oružje i streljivo

Prijevoz unutar Europske unije lovačkog sportskog i vatrenog oružja za samobranu i pripadajućeg streljiva sa strane građana Unije ili sa strane osobe nastanjene na teritoriju Europske unije moguć je posjedovanjem europskog oružnog lista za držanje i nošenje oružja, koji se ne može prenijeti na drugu osobu, i koji osoba koja raspolaže tom dozvolom treba imati kod sebe tijekom prijevoza vatrenog oružja i streljiva.

Ukoliko putnici ne raspolažu europskim oružnim listom za držanje i nošenje oružja, teritorijalni organi Nacionalne porezne i carinske uprave (od 1. siječnja pravni nasljednici nižih carinskih organa) koji vrše kontrolu prilikom ulaska u zemlju će na temelju nacionalnog oružnog lista za držanje i nošenje oružja i pozivnog pisma (ili dozvole za lov, odnosno streljaštvo), koje putnik predoči, izdati prateću ispravu za vatreno oružje.

O pravilima unošenja oružja u treću državu obavijesti mogu dati nadležna diplomatska predstavništva u Mađarskoj.

Osobe koje nemaju prebivalište u nekoj od članica Europske unije, a dolaze iz treće zemlje – temeljem prateće iskaznice za vatreno oružje (streljivo) izdate prilikom ulaska u zemlju od strane teritorijalnih organa Nacionalne porezne i carinske uprave (od 1. siječnja pravni nasljednici nižih carinskih organa) – i koje podliježu obvezi plaćanja pristojbe za javnu uslugu – ovlaštene su da svoje vatreno oružje s pripadajućim strelivom unesu radi sudjelovanja u lovu, natjecanju u sportskom streljaštvu, odnosno radi tranzitiranja preko teritorije države, ako njihov planirani boravak na teritoriji Mađarske ne premaši 90 dana. Prateće iskaznice vatrenog oružja stranka je dužna predati prilikom izlaska iz teritorija Mađarske carinskom tijelu na izlasku koje obavlja službu na vanjskoj granici Europske unije, ili -ako to iz drugih razloga nije moguće – nakon izlaska iz zemlje ispravu je neodložno dužna dostaviti nadležnom teritorijalnom organu Nacionalne porezne i carinske uprave koji je isprave ispostavilo (teritorijalni organi Nacionalne porezne i carinske uprave su od 1. siječnja pravni nasljednici nižih carinskih organa).

Osoba koja nije državljanin Europske unije pri ulasku je dužna potvrditi svoje pravo na držanje vatrenog oružja te svrhu boravka, to jest sudjelovanje na sportskom natjecanju odnosno u lovu.

Sudjelovanje u lovu potrebno je na vjerodostojan način potvrditi pozivnim pismom organizatora lova kao i lovačkom dozvolom. Sudjelovanje u sportskom streljaštvu potvrđuje se pozivnim pismom sportske udruge priređivača, odnosno ovlaštenost za izvoz sportskog oružja i streljiva potvrđuje se dozvolom državne krovne streljačke udruge. Potvrda vrijedi isključivo skupa s oružnim listom za držanje i nošenje oružja odnosno s europskom oružnom propusnicom. Držanje vatrenog oružja radi bavljenja sportskim streljaštvom može se odobriti registriranom sportašu sportske udruge, kvalificiranom sportskom strijelcu s valjanom natjecateljskom dozvolom ispostavljenom sa strane državne krovne streljačke udruge, te kojemu je temeljem njegove redovite sportske aktivnosti držanje vlastitog vatrenog oružja državna krovna streljačka udruga dala za to prijedlog. Osobe koje u Europskoj uniji raspolažu stalnim prebivalištem ili državljanstvom, u slučaju njihova unosa lovačkog i



sportskog oružja pored dozvole za lov i natjecanje dovoljno je da podnesu europski oružni list za držanje oružja. U slučaju kupnje, na teritorij EU dopušten je unos vatrenog oružja kupljenog u posjedstvu odobrenja za nabavu oružja, a koje je ispostavila policija. Za unos oružja namijenjenog samoobrani za izdavanje odobrenja ovlaštena je županijska (budimpeštanska) glavna uprava policije nadležna prema mjestu očekivanog ulaska odnosno mjestu proputovanja.

Kulturna dobra

Izvoz predmeta (na pr. nalazi iz zemlje, umjetničke slike, stare knjige i sl.) u druge članice Europske unije, koji se svrstavaju među kulturna dobra starija od 50 godina, odnosno njihov izvoz, ponovni izvoz i privremeni izvoz u treće zemlje podliježu obvezi ishođenja dozvole u ovisnosti od novčane vrijednosti datih kulturnih dobara. Nacionalni propisi Mađarske i propisi drugih zemalja Europske unije mogu biti različiti. Temeljem valjanih nacionalnih propisa obvezi izdavanja dozvole podliježe izvoz kulturnih dobara čija novčana vrijednost je minimalno 50.000 HUF. Utvrđivanje novčane vrijednosti obveza je vlasnika, za što mogu poslužiti procjena vrijednosti predmeta ili račun trgovine umjetninama. Nadležno carinsko tijelo provodi postupak provjere isključivo izvoza, ponovnog izvoza i privremenog izvoza u odnosu na treće države, odnosno dozvole vezane za te postupke. Istodobno carinske vlasti u prostoru unutarnjih granica EU kontrolu putničkog prometa obavljaju nasumice te je time obuhvaćeno također i kretanje kulturnih dobara unutar Europske unije. U vezi ove teme detaljne obavijesti nalaze se na internetskim stranicama izdavatelja dozvola za izvoz umjetnina Poslovnice za nadzor umjetnina Centra za zaštitu nacionalne baštine i upravljanja imovinom Gyula Forster: <http://www.forsterkozpont.hu/>.

U vezi dozvola, postupaka te u slučaju pitanja o kategorijama umjetnina glede njihove starosti i vrijednosnih granica u prometu suradnici Forster centra dostupni su putem kontakata:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Poslovnica za nadzor umjetnina Centra za zaštitu nacionalne baštine i upravljanja imovinom Gyula Forster)

Sjedište: H-1014 Budapest, Táncsics Mihály u. 1. • Telefon: +36 (1) 225-4980 • Telefax: +36 (1) 225-4985 • E-mail: mutargy@forsterkozpont.hu

Ugrožene životinjske i biljne vrste

Washingtonski sporazuma (CITES) o međunarodnoj trgovini ugroženih divljih životinjskih i biljnih vrsta zaštićuje ugrožene životinjske i biljne vrste. Uopće nije dozvoljen uvoz i izvoz blizu 5000 životinjskih vrsta i 28000 biljnih vrsta, njihovih živih i neživih jedinki, njihovih pojedinih dijelova, odnosno predmeta proizvedenih od njih (uključujući i lovačke trofeje, kao i preparirane životinje i biljke), na primjer određene vrste papiga, morskih kornjača, pojedinih kaktusa, orhideja, itd.

Pojedine vrste (neki koralji, određeni gmazovi i sl.) u ograničenoj količini, nakon pribavljanja tzv. CITES dozvola mogu biti uključeni u trgovački promet. Dozvole ispostavljaju nadležna CITES upravna tijela dotične države.

Unošenje predmetnih artikala u Mađarsku, odnosno njihovo iznošenje iz Mađarske moguće je samo na graničnim prijelazima određenim za promet istih. Listu tih graničnih prijelaza sadrži Privitak br. 6 Uredbe Vlade br. 292/2008 (XII.10.). Neke vrste ugroženih životinja i biljaka mogu se naći u



trgovinskom prometu kao artikli za poklon, međutim njihovom kupnjom putnik u stvari nenamjerno učestvuje u oštećenju prirode. Uvoz takvih artikala za poklon bez dozvole je protivpravno djelo zbog kojeg može biti pokrenut kazneni postupak, i za koje je predviđena novčana kazna ili kazna zatvora do tri godine.

Prije polaska na put raspitajte se koje životinjske i biljne vrste su pod zaštitom Washingtonskog sporazuma (CITES). Može se dogoditi da je i za uvoz ili izvoz suvenira izrađenih od slonove kosti, kornjačina oklopa, proizvoda od egzotične kože, prepariranih insekata, krzna, tropskih školjki, sušenih morskih zvižda i drugih ukrasnih predmeta potrebno pribaviti valjanu CITES dozvolu koja se ispostavlja sa strane nadležnih CITES-ovih tijela. Dozvola mora biti na raspolaganju prilikom izlaska iz zemlje.

Opširnije informacije možete pročitati na web stranici www.wwf.hu.

U vezi pitanja o dozvolama odnosno postupanju, suradnike Odjela za biodiverzifikaciju i pohranjivanje gena (kao mađarskog nadležnog upravnog CITES tijela) pri Glavnom odjelu za očuvanja prirode Ministarstva poljoprivrede, možete kontaktirati koristeći sljedeće dostupnosti:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministarstvo poljoprivrede)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Glavni odjel za očuvanja prirode Odjel za biodiverzifikaciju i pohranjivanje gena)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Mađarsko nadležno upravno tijelo)

Sjedište: H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Telefon: +36 (1) 795-3816 • Web stranica: www.cites.hu • Email: cites@fm.gov.hu

Lovački trofeji

Trofej divljači ustrijeljene tijekom lova ili ustrijeljene zbog veterinarskih razloga, uginule, ustrijeljene u krivolovu i zaplijenjene, te trofej divljači uginule tijekom sudara s vozilom, obvezno se mora predložiti radi procjene vrijednosti županjskim državnim službama (kao prvostupanjskim tijelima nadležnim za lov).

Za iznošenje iz zemlje lovačkog trofeja iz direktnog ustrijela nužno je imati Trofejni list o procjeni trofeja koji ispostavlja prvostupanjsko tijelo nadležno za lov.

Za iznošenje iz zemlje lovačkog trofeja koji potječe od uginule ili životinje iz neizravnog ustrijela odnosno za iznošenje odbačenog rogovlja nužno je imati izvoznu dozvolu trofeja ispostavljenu sa strane prvostupanjskog tijela nadležnog za lov.

Za lovački trofej koji je proglašen nacionalnim dobrom osim navedenih, potrebna je također i odluka Nacionalnog ureda za sigurnost hranidbenog lanca (NÉBIH) kojom se odobrava njegov izvoz.

Za uvoz lovačkih trofeja iz zemlje koja nije članica Europske unije potrebna je Zajednička veterinarska isprava za ulazak koju izdaje ovlašteni veterinar.

Ukoliko se na lovački trofej odnose odredbe Washingtonskog sporazuma (CITES), za njegov uvoz, odnosno izvoz obvezno je pribaviti dozvolu CITES izdatu od strane nadležnog upravnog organa CITES.

U slučaju pitanja u vezi pojedinih dozvola odnosno postupaka kontaktirati se mogu sljedeća tijela:

O pitanjima u vezi Trofejnog lista i ispostavljanja dozvole za izvoz trofeja:

Županijska državna služba

web stranica: www.nebih.gov.hu/elerhetosegek





O pitanjima u vezi izvoza lovačkih trofeja proglašeni nacionalnim dobrom:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (Uprava za poljoprivredu)

Sjedište: H-1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4. II. kat.

• Telefon: +36 (1) 336-9488 • Web stranica: // www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/

• e-mail: fmig@nebih.gov.hu

U slučaju veterinarskih pitanja odnosno unošenja lovačkih trofeja:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (NÉBIH Uprava za veterinu i zaštitu životinja)

Sjedište: H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24. •

Telefon: +36 (1) 336-9302 • Web stranica: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/ • Email: aai@nebih.gov.hu

U slučaju unošenja lovačkog trofeja obuhvaćenog Washingtonskim sporazumom (CITES):

Földművelésügyi Minisztérium (Ministarstvo poljoprivrede)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Glavni odjel za očuvanja prirode Odjel za biodiverzifikaciju i pohranjivanje gena)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Mađarsko nadležno upravno tijelo)

Sjedište: H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Telefon: +36 (1) 795-3816 • web stranica: www.cites.hu • e-mail: cites@fm.gov.hu

Akcizni proizvodi

Akcizni proizvod stavljen u promet u drugoj državi članici te ondje kupljen od strane fizičke osobe i unijet u Mađarsku, i koji služi za vlastite potrebe, u svojoj zemlji oslobođen je plaćanja poreza.

Tijekom prosuđivanja činjenice je li akcizni proizvod unijet u Mađarsku odnosno proizvod iznijet iz Mađarske služi u komercijalne svrhe ili za vlastitu upotrebu fizičke osobe, potrebno je imati istodobno u vidu sljedeće:

- je li vlasnik akciznog proizvoda gospodarska organizacija koja predmetnim akciznim proizvodom obavlja gospodarsku djelatnost;
- obrazloženje za posjedovanje;
- način prijevoza, mjesto pohranjivanja, odnosno skladištenja;
- certifikati akciznog proizvoda (potvrda njegova podrijetla);
- vrsta, količina akciznog proizvoda, u smislu ovog potonjeg obzirom na komercijalne količine utvrđene Zakonom o trošarini (izuzev tekućih pogonskih, grijevnih materijala te goriva).

Komercijalnom količinom sukladno primjeni Zakona o trošarini za akcizne proizvode smatraju se količine koje premašuju:

- 800 komada cigareta,
- 200 komada cigara, 400 komada cigarilosa,
- 1000 grama konzumnog duhana,
- 110 litri piva,
- 20 litri alkoholnih poluproizvoda,
- 10 litri proizvoda od alkohola,



- sveukupno 90 litri vina i pjenušca (od toga pjenušac maksimalno 60 litri).

Tekuće gorivo, odnosno ogrevni materijali, kao i pogonsko gorivo u količini preko 10 litri, koje se prevozi u kanisteru za gorivo ne može se smatrati nabavkom za vlastite potrebe fizičke osobe koje ne obavlja gospodarsku djelatnost.

Putnik (bez obzira na njegovo državljanstvo) iz treće zemlje (ne EU članice) u Mađarsku uz oslobođenje od plaćanja carine i poreza smije unijeti količinu akciznih proizvoda utvrđenu u poglavlju s naslovom „Pravila koja se odnose na putnike koji u Mađarsku ulaze izvan Europske unije (iz treće zemlje)”.

O pravilima uvoza navedenih akciznih proizvoda u treću zemlju informacije mogu dati nadležna diplomatska predstavništva u Mađarskoj.

Obveza prijavljivanja gotovine na vanjskim granicama Europske unije

Svaki putnik koji pri ulasku na područje Europske unije ili izlaska s područja Europske unije ukoliko posjeduje 10.000 eura ili više u gotovini (makar i u različitim valutama), ili financijske instrumente ekvivalentne vrijednosti (vrijednosnice, obveznice, dionice, čekovi i sl.), dužan je o tome podnijeti pismenu izjavu nadležnom carinskom tijelu.

Obrazac izjave moguće je tiskati s web stranice:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

Izjava se daje, odnosno podnosi se carinskom nadležnom tijelu (ili drugom nadležnom tijelu) kod kojega je putnik ušao na teritorij Europske unije ili kod kojega ju je napustio.

U nekima od članica Europske unije pored navedenoga na snazi su još i posebni propisi u svezi s kontrolom i obvezom davanja izjave o prometu gotovine unutar zajednice. O tim propisima se mogu dobiti informacije u diplomatskim predstavništvima putovanjem dotaknutih zemalja u Mađarskoj.

Oslobođenje plaćanja poreza za slučaj prodaje proizvoda koje strani putnik izvozi s područja Europske unije

Oslobođen je plaćanja poreza na dodanu vrijednost proizvod koji je kupila strana osoba ukoliko strani putnik s područja Zajednice robu iznese u sastavu svoje osobne ili putne prtljage. Uvjeti primjene pravila neplaćanja poreza:

- putnik nekorišteni proizvod iznosi u treću državu i tu će činjenicu nadležno carinsko tijelo ovjeriti na zahtjevu za povrat poreza koji je za putnika ispostavio prodavatelj robe,
- proizvod je iznesen s područja Europske unije u roku 90 dana od dana kupnje,
- ukupna protuvrijednost prodaje proizvoda uključujući također i iznos poreza premašuje svotu od 175 eura,
- strani putnik svoj pravni status potvrđuje valjanom putnom ispravom ili nekom drugom sa strane Mađarske prihvaćenom valjanom javnom ispravom pogodnom za utvrđivanje identiteta osobe (u daljnjem tekstu skupa: putna isprava).

Stranim putnikom smatra se fizička osoba koja nije državljanin niti jedne od članica Europske unije, ne raspolaže prebivalištem niti u jednoj od članica



Unije, zatim osoba koja je državljanin jedne od članica Unije ali joj se prebivalište nalazi izvan područja Unije.



Prebivalištem se smatra mjesto koje služi za trajan boravak i uz koje mjesto se fizička osoba najtješnje vezuje posebno u gospodarskom smislu. Putnik pri izlasku iz zemlje uz predočavanje osobne iskaznice obavezan je predložiti i kupljene proizvode kao i obrazac sa zahtjevom za povrat poreza na dodanu vrijednost (u dva primjerka) kao i originalni primjerak računa. Podaci na obrascu sa zahtjevom za povrat

poreza na dodanu vrijednost i na računu moraju se poklapati s osobnim podacima navedenim u putnoj ispravi. Na obrascu za povrat poreza na dodanu vrijednost mogu biti navedeni isključivo podaci jednog računa o prodaji proizvoda na način da podaci moraju biti identični podacima na računu.

Carinsko tijelo činjenicu iznošenja proizvoda s teritorija Zajednice ima pravo potvrditi na zahtjevu za povrat poreza na dodanu vrijednost isključivo na zahtjev putnika, pri izvozu proizvoda u treću zemlju.

Korištenje obrasca zahtjeva za povrat poreza na dodanu vrijednost je obvezno, a koji obrazac kod kupnje proizvoda ispostavlja davatelj računa u tri primjerka od kojih prva dva originalna primjerka predaje kupcu. Carinsko tijelo nakon odobranja izlaska jedan primjerak obrasca sa zahtjevom za povrat poreza na dodanu vrijednost zadržava, a drugi primjerak vraća stranom putniku.

Ako putnik Mađarsku ne napušta u pravcu treće zemlje (na primjer putuje prema Beču, a zatim se vraća u svoje prebivalište koje je izvan Europske unije zrakoplovom) ovjeravanje činjenice da je roba izvezena s područja Unije potrebno je zatražiti pri izlasku iz Europske unije (u navedenom primjeru u bečkoj zračnoj luci).

Povrat poreza na dodanu vrijednost može inicirati kod prodavatelja proizvoda osobno strani putnik odnosno osoba koja je ovlaštena postupiti u njegovo ime i za njegov račun. U slučaju ako strani putnik postupi osobno, dužan je predložiti svoju putnu ispravu, ako ne postupi osobno, osoba koju je ovlastio za to da u njeno ime postupi dužna je priložiti pisano ovlaštenje izdato na njegovo ime. Radi zahtjeva za povrat poreza na dodanu vrijednost strani putnik odnosno njegov opunomoćenik prodavatelju proizvoda trebaju predati prvi primjerak Zahtjeva za povrat poreza na dodanu vrijednost koji je ovjeren i opskrbljen pečatom carinske službe te predložiti izvorni primjerak računa kojim se potvrđuje prodaja.

Povrat poreza na dodanu vrijednost stranom putniku vrši u forintama, a koji iznos je prodavatelj proizvoda dužan isplatiti u gotovini. Međutim, strani putnik i prodavatelj proizvoda se mogu dogovoriti o isplati u drugoj valuti i na drugi način.

Dodatne informacije dostupne su na web stranici Nacionalne porezne i carinske uprave na adresi www.nav.gov.hu ili na vaša postavljena pitanja odgovor možete dobiti preko telefonskog broja **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**, za koji poziv iz zemlje se plaća po lokalnoj tarifi, odnosno na **+36 1 301-6950** ili **+36 1 301-6951**.



Царински и остали прописи о путничком промету

Национална царинска и финансијска управа корисним информацијама овог издања жели да помогне туристима који путују унутар Европске уније, односно из земаља које нису чланице ЕУ (треће земље) путују у земљу чланицу Европске уније.

Прописи за путнике унутар Европске уније

Прописи Европске уније обезбеђују неометани промет робе међу земљама чланицама. То значи да извоз, односно увоз робе у Мађарску у или из друге земље чланице не подлеже царинском поступку.

У току путовања није ограничен увоз, извоз робе која није намењена у комерцијалне сврхе, односно служи за личну употребу (за лично коришћење, поклон). Међутим, могуће је да је промет одређене робе (на пример кућни љубимци, ловачко оружје, алкохол, дувански производи, лекови који садрже наркотице итд.) ограничен унутар Европске уније, односно везан за специфичне дозволе. Информације о овим производима, прописима сажете су у посебном поглављу.

Прописи на улазу у Мађарску за путнике из земаља које нису чланице ЕУ (треће земље)

За путнике из трећих земаља без обавезе плаћања царине и пореза дозвољен је увоз следеће робе у личном пртљагу:

Алкохолни производи и алкохолна пића (искључиво за путнике старије од 17 година) највише

- 4 литра столног вина
- 16 литара пива
- 1 литар алкохолног пића са садржајем алкохола већим од 22 посто или алкохолни производ, не денатурисан са садржајем најмање 80 посто алкохола или
- 2 литра остале врсте алкохолних производа, међупроизвода, шампањца или осталог вина са садржајем алкохола мањим од 22 посто

Дувански производи (искључиво за путнике старије од 17 година) највише

Путници у ваздушном саобраћају	Остали путници
– 200 ком. цигарета или – 100 ком. цигарилоса (по комаду не тежих од 3 грама), или – 50 ком. томпуса или – 250 грама дувана	– 40 ком. цигарета или – 20 ком. цигарилоса (по комаду не тежих од 3 грама), или – 10 ком. томпуса или – 50 грама дувана

За дуванске и алкохолне производе (изузев вина од грожђа и пива) закон прописује и даље услове, тако да код тих производа горе наведене максималне количине свака посебно значи уједно и 100% максималне количине за ослобађање од пореза. У случају дуванских, односно алкохолних производа, збир процената за поједине производе не сме да пређе 100 одсто.

То у пракси значи да, у случају осталих путника, ако се у земљу уноси 40 комада цигарета, само та количина може бити ослобођена царине и пореза, док су даљи дувански производи (цигарилос, томпус, дуван) подложни царинењу и опорезивању.

Уколико се уноси 20 комада цигарета (50% дозвољене максималне количине), може да се унесе без обавезе царинења и опорезивања даљих 5 комада томпуса или 10 цигарилоса или 25 грама дувана (преосталих 50% дозвољене максималне количине).

Остали производи

Поред горе наведених производа дозвољен је увоз производа без обавезе плаћања царине у вредности до 300 евра, односно 430 евра у ваздушном сабраћају.

Путници млађи од 15 година – без обзира на врсту саобраћаја – имају право да унесу производе без обавезе плаћања царине у вредности до 150 евра.

Информацију о актуелном форинтском износу, односно вредносним границама у вези са ослобађањем од плаћања царине и пореза, објављује Национална царинска и финансијска управа:
www.nav.gov.hu/nav/vam/vaminformaciok/nem_kereskedelmi_forgalom

Даљи услови ослобађања од плаћања царине су следећи:

- да се ради о пригодним производима (увоз који се у разумном року не остварује као део серије) и
- да се ради о производу намењеном искључиво за личну употребу путника или члана његове породице или за поклон
- да се не ради о комерцијалној врсти и количини увезеног производа.

Гориво

Без обавезе плаћања увозних царина може да се увезе гориво које се налази у стандардном резервоару приватних и привредних моторних возила и мотоцикла, као и посебних контејнера.

Без обавезе плаћања увозних царина може да се увезе у сваком возилу највише 10 литара горива у канистеру за гориво, дакле без кршења прописа о поседовању и транспорту горива.

У случају увоза у некомерцијалне сврхе, ослобађање од царина и пореза односи се једино на особе које су напуниле 17. годину живота.



У вези са ослобађањем од царине, гориво увезено без обавезе царинења не сме да се користи у другом возилу, осим у оном у коме је увезено, не сме да се уклони из тог возила и не сме да се складишти, изузев за време поправке тог возила, нити сме да се пренесе на друго лице уз накнаду или бесплатно. Непоштовање горе наведеног повлачи за собом примену увозне царине на дан када је непоштовање правила почињено, а на основу царинске вредности која се примењује за ту врсту робе и на основу царинске вредности установљене или прихваћене на тај дан од стране надлежних власти.

Уколико се не испуни било који од услова потребних за ослобађање од плаћања царине, унос робе је дозвољен само после плаћања царине и пореза (порез на додату вредност, акциза, итд.) Прописно коришћење права на ослобађање од плаћања царине царински органи посебно контролишу!

Посебни прописи који се односе на поједине производе

Намирнице

Из земаља ван Европске уније уношење лако кварљивих намирница (сирово месо, месни производи, намирнице које садрже месо, млеко и млечни поризводи) дозвољено је само под строгим условима и уз ветеринарску контролу. Прехранбене производе животињског порекла, намењене за личну употребу, као и храну животињског порекла намењену за исхрану кућних љубимаца је могуће унети, послати у малом пакету приватним лицима, те доставити по наруџби – осим извесних изузетака – након царинске контроле.

Територијални органи Националне царинске и финансијске управе (од 1. јануара правни наследници



нижих царинских органа) на спољашњим границама Европске уније контролишу увоз ових производа. Царински органи на улазним тачкама спољашњих граница Европске уније преко информативних саопштења скрећу пажњу пунтика из трећих земаља на здравствене услове увоза производа животињског порекла из земаља које нису чланице ЕУ. Обавештење царинске управе је истакнуто на упадљивом, за путнике добро видљивом месту на улазnoj страни царинске испоставе, на званичном језику земље у коју се улази и на језику суседне државе.

Приликом изласка из Мађарске – у ланч пакету намењеном за време путовања – такође није препоручљиво понети ове намирнице, пошто је углавном забрањен увоз истих у треће земље, односно везан је за

строге прописе (о прописима појединих земаља могу се добити информације у дипломатским представништвима дотичних земаља у Мађарској).

Такође треба имати у виду да поједине намирнице привремено могу да се нађу на листи забране за увоз/извоз, с циљем спречавања ширења разних заразних животињских болести.

Препоручујемо да се распитате о актуелним прописима пре поласка на следећим адресама:

Földművelésügyi Minisztérium (Министарство пољопривреде)

Седиште: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Телефон: +36-1-795-2000, +36-1-795-2530 • Телефакс: +36-1-795-0200, +36-1-795-0067 • Мејл: info@fm.gov.hu

Зелени број: 06-80-40-11-11 (може се звати бесплатно – ако се зове са мобитела, позив прима централа Министарства пољопривреде, а у случају позива са фиксног телефона добија се територијално надлежна инспекција за заштиту околине и природе)

Сајт: www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-miniszterium

Лекови

Приликом путовања унутар Европске уније особе, које терапијски узимају лекове – у количини која одговара времену трајања путовања – могу да понесу са собом лекове које им је преписао лекар.

За ову сврху је препоручљиво прибавити лекарско оправдање („Потврда о поседовању лекова за путнике који се налазе под лекарским третманом” [*„Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára”*]). Формулар за потврду се налази на сајту Земаљског института за фармацеутику и хигијену исхране (Országos Gyógyszerészeti és Élelmezésegészségügyi Intézet – вебсајт: www.ogyei.gov.hu) под опцијом “Formanyomtatványok” (Формулари), и може бити преузет са тог сајта. Путници који стижу у Мађарску из трећих земаља које нису чланице Европске уније (треће земље) могу да унесу у земљу лекове неопходне за лечење свог/ својих обољења у количини која је потребна за боравак у дужини од највише 90 дана, уз споменути потврду лекара.

На путовање у треће земље односи се такође горе наведени пропис (о прописима појединих трећих земаља могу се добити информације у дипломатским представништвима дотичних земаља у Мађарској).

У случају изношења наркотика и психотропних производа, односно лекова или других производа који садрже нова психоактивна средства (на пример средства за умирење, стимулативна средства, халуциногени) из Мађарске у другу земљу чланицу ЕУ, односно у треће земље, као и у случају уношења истих из друге земље чланице ЕУ или из треће земље у Мађарску, обавезна је набавка посебне дозволе, у складу са мађарским националним прописима. О мађарским прописима детаљне информације



можете добити од Главног одељења за наркотике Здравственог центра за евиденцију и образовање (ENKK) на следећој адреси:

ENKK

1051 Budapest, Zrínyi u. 3. • Телефон: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • Телефакс: +36-1-311-0063 • Сајт: www.enkk.hu • Мејл: narcotic@enkk.hu • Радно време: од понедељка до четвртка: 08:00-16:30; петак: 08:00-14:00

Домаће животиње

Приликом путовања унутар Европске уније држављани земаља чланица своје кућне љубимце (пас, мачка, одомаћен твор) могу понети са собом ако располажу посебном путном исправом за животиње („пет паспорти“). Путну исправу за кућног љубимца издаје ветеринар надлежан по месту становања, ако је животиња примила потребне вакцине, а њена идентификација је могућа помоћу микрочипа. Пре поласка на пут са домаћом животињом препоручује се консултација са надлежним ветеринаром.

У случају путовања са кућним љубимцем у треће земље можете се распитати о прописима дотичне земље у њеним дипломатским представништвима у Мађарској. Уколико држављанин земље која није чланица ЕУ улази у Мађарску из треће земље, треба да располаже са јединственом идентификацијом кућног љубимца (тетоважа, микрочип), потврдом о потребним вакцинацијама, ветеринарском дозволом за једнократни улаз, односно у појединим случајевима и са путном исправом за животиње.

Ловачко и спортско оружје и муниција

Преношење ловачког, спортског и ватреног оружја за самоодбрану, као и муниције за исте унутар Европске уније је за грађане уније, као и за особе настанене на територији Европске уније могуће на основу европске дозволе за поседовање оружја, која се не може пренети на другу особу, и коју особа, која располаже том дозволом, треба имати при себи током преношења ватреног оружја и муниције.

У случају да путници не располажу европском дозволом за поседовање оружја, територијални органи Националне царинске и финансијске управе (од 1. јануара правни наследници нижих царинских органа) који врше контролу приликом уласка у земљу ће на основу националне дозволе за поседовање оружја и позивног писма (или дозволе за лов, односно стрељаштво), које странка прикаже, издати пратећу потврду за ватрено оружје.

О прописима за увоз у треће земље могу се добити информације у дипломатским представништвима тих земаља у Мађарској.

Лица која немају место боравка у једној од земаља чланица Европске уније, а долазе из треће земље, имају право да на основу пратеће исказнице за ватрено оружје (муницију) издате приликом уласка у земљу од стране територијалних органа Националне царинске и финансијске управе (од 1. јануара правни наследници нижих царинских органа) – уз плаћање обавезне таксе – увезу, односно у транзиту кроз земљу пронесу ватрено оружје за лов, односно за такмичење у стрељаштву, заједно са припадајућом муницијом, под условом да њихов планирани



боравак на територији Мађарске није дужи од 90 дана. Пратеће исказнице за преношење ватреног оружја приликом изласка са територије Мађарске треба да се предају царинском органу који врши контролу на спољним границама Европске уније или – ако то из одређених разлога није

могуће – после изласка из земље дозволу неодложно треба доставити надлежном територијалном органу Националне царинске и финансијске управе који је првобитно издао дозволу за преношење оружја (територијални органи Националне царинске и финансијске управе су од 1. јануара правни наследници нижих царинских органа).

Приликом уласка у Мађарску, лица која нису држављани земаља Европске уније треба да докажу право на поседовање оружја и циљ путовања, тј. учешће на спортском такмичењу, односно у лову.

Учешће у лову треба веродостојно доказати приказивањем позивног писма организатора лова, као и ловачке дозволе. Учешће на спортском такмичењу у стрељаштву веродостојно је доказано, ако се располаже позивним писмом организатора такмичења, односно, ако право на изношење спортског оружја и муниције потврди домаћи стрељачки савез. Потврда је важећа само уз оружани лист, односно уз европску дозволу за држање ватреног оружја. Држање оружја за сврхе спортског стрељаштва може се дозволити само спортисти који је регистрован у спортском клубу и располаже такмичарском дозволом, издатом од стране домаћег стрељачког савеза, а на основу спортске делатности домаћи стрељачки савез препоручује поседовање ватреног оружја у личној својини. За лица која у Европској унији имају стални боравак или држављанство, у случају уношења ватреног оружја у циљу лова или спортског стрељаштва, уз ловачку или такмичарску дозволу довољно је показати европску дозволу за држање ватреног оружја. У случају куповине на територију ЕУ може се унети оружје купљено на основу оружаног листа, који је издала полиција. Оружје у циљу самоодбране може да се увезе само уз дозволу жупанијске (будимпештанске) главне капетаније полиције, надлежне по месту уласка, односно места транзита кроз земљу.

Културна добра

Зза извоз, поновни извоз или привремени извоз културних добара старијих од 50 година (нпр. предмети из ископина, слике, старе књиге, итд.) у друге државе чланице Европске уније, односно у треће земље, потребна је дозвола, зависно од новчане вредности културних добара. Национални прописи Мађарске и прописи других земаља Европске уније могу да буду различити. У складу са Према мађарским националним прописима обавезна је дозвола у случају културних добара са вредношћу од најмање 50.000,- HUF. Утврђивање новчане вредности

културног добра је обавеза његовог власника, а у те сврхе може да послужи званични документ о процени вредности или рачун од трговца уметнинама. Царински органи контролишу, односно обављају администрацију дозвола само у случају извоза, поновног извоза и привременог извоза у треће земље. Истовремено царински органи на територији унутар спољних граница ЕУ могу да врше случајну контролу путничког саобраћаја ради провере промета културних добара унутар Европске уније. С тим у вези потражите детаљне информације на сајту Националног центра за управљање наследством и услуге Форстер Ђула, надлежног за територију Мађарске, на адреси <http://www.forsterkozpont.hu/>

У случају питања о појединим дозволама и поступцима, као и питања одређивања старосних и вредносних граница појединих категорија уметнина обратите се сарадницима Форстер центра на следећој адреси:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Национални центар за заштиту културног наслеђа и управљање имовином „Ђула Форстер“ Канцеларија за надзор уметнина)

Седиште: 1014 Budapest, Táncsics Mihály u. 1. • Телефон: +36 (1) 225-4980 • Телефакс: +36 (1) 225-4985 • Мејл: mutargy@forsterkozpont.hu

Угрожене врсте фауне и флоре

ККонвенција о међународној трговини угроженим врстама дивље фауне и флоре (CITES) обезбеђује заштиту угрожених животињских и биљних врста. Уопште није дозвољен увоз или извоз близу 5000 животињских и 28000 биљних врста, њихових живих и неживих јединки, њихових појединих делова, односно предмета произведених од њих (укључујући и ловачке трофеје, као и препариране животиње и биљке), на пример неке врсте папагаја, морских корњача, појединих кактуса, орхидеја, итд.

Поједине врсте (понеки корали, одређени рептили итд.) могу да се нађу у трговинском промету у одређеној количини на основу тзв. CITES-

дозволе. Дозволу издаје надлежни орган националне управе CITES-а.

Уношење предметних артикала у Мађарску, односно њихово изношење из Мађарске могуће је искључиво на граничним прелазима одређеним за промет истих. Списак тих граничних прелаза садржи Прилог бр. 6. Уредбе Владе бр. 292/2008. (XII.10.). Неке врсте угрожене фауне и флоре могу да се нађу у трговинском промету као артикли за поклон, међутим



њиховом куповином путник у ствари ненамерно учествује у оштећењу природе. Увоз таквих артикала за поклон без дозволе је противправно дело због којег може бити покренут кривични поступак и за које је предвиђена новчана казна или казна затвора до три године.

Пре него што кренете на пут, распитајте се, које се животињске и биљне врсте налазе на листи CITES-a. Може се десити да је за увоз или извоз одређених сувенира од слоноваче, корњачевине, екзотичних кожних производа, препарираних инсеката, крзна, тропских шкољки, сушених морских звезда или других сувенира такође потребна важећа експортна дозвола надлежног органа CITES-a. Дозволу треба имати на располагању приликом изласка из земље.

Детаљније информације могу се наћи на сајту www.wwf.hu.

Са питањима у вези са појединим дозволама, односно поступцима обратите се Одељењу за биодиверзитет и очување гена Главног одељења за заштиту природе при Министарству пољопривреде (надлежни мађарски орган CITES-a) на следећој адреси:

Földművelésügyi Minisztérium (Министарство пољопривреде)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály
(Главно одељење за заштиту природе, Одељење за биодиверзитет и очување гена)

CITES Igazgatási Hatóság (орган CITES-a)

Седиште 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Телефон: +36 (1) 795-3816 • Сајт: www.cites.hu • Мејл: cites@fm.gov.hu

Ловачки трофеји

Трофеј из здравствених разлога устрељене или угинуле дивљачи, илегално уловљене и заплењене, као и током саобраћајне незгоде усмрћене дивљачи обавезно се подноси на увид и процену жупанијским државним службама (као првостепеним органима по питању лова). За извоз трофеја уловљене дивљачи потребан је трофејни лист, који издаје првостепени орган по питању лова.

За извоз трофеја угинуле или друге, не директним ловом уловљене дивљачи, односно одбачених рогова потребна је дозвола за извоз трофеја, коју издаје првостепени орган по питању лова.

За извоз трофеја проглашеног за национално благо, осим горе наведеног, потребна је и одлука Националне управе за контролу безбедности намирница (NÉBIH) о одобравању извоза.

У случају уношења ловачких трофеја из земље ван Европске уније, потребна је Заједничка ветеринарска исправа за улазак, коју издаје службено лице, ветеринар. Ако се на ловачки трофеј односе одредбе Вашингтонског споразума (CITES), за увоз, односно извоз истог потребна је дозвола CITES издата од стране надлежног управног органа CITES.

У погледу појединих дозвола, односно поступака обратите се следећим органима:

Трофејни лист и издавање извозне дозволе за трофеје:

Жупанијска државна служба

Сајт: www.nebih.gov.hu/elerhetosegek

Извоз трофеја проглашених за национално благо:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (Дирекција за пољопривреду NÉBIH-a)

Седиште: 1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4. II. em. • Телефон: +36 (1) 336-9488 • Сајт: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/ • Мејл: fmig@nebih.gov.hu

У случају ветеринарских питања и увоза ловачких трофеја:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (Дирекција за ветерину и заштиту животиња NÉBIH-a)

Седиште: 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24. • Телефон: +36 (1) 336-9302 • Сајт: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/ • Мејл: aa1@nebih.gov.hu

У случају увоза ловачког трофеја на који се односе прописи CITES-a:

Földművelésügyi Minisztérium (Министарство пољопривреде)
Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Главно одељење за заштиту природе, Одељење за биодиверзитет и очување гена)

CITES Igazgatási Hatóság (орган CITES-a)

Седиште: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Телефон: +36 (1) 795 3816 • Сајт: www.cites.hu • Мејл: cites@fm.gov.hu

Акцизни производи

Акцизни производ који је физичко лице купује у другој земљи и унесе у Мађарску, а који служи за сопствене потребе, ослобођен је плаћања пореза.

Да ли је акцизна роба коју путник жели да унесе у Мађарску или мерава да изнесе из Мађарске намењена за његову личну употребу или служи у комерцијалне сврхе, царински органи процењују на основу следећих чињеница:

- да ли је власник акцизних производа привредник који врши привредну делатност везану за ту врсту акцизног производа;
- разлог поседовања;
- начин превоза, место држања, односно складиштења;
- потврде акцизног производа (потврда о пореклу);
- врста, количина акцизног производа, с обзиром на комерцијалну количину производа одређену законским прописима о фискалној такси на акцизне производе (осим течног грева, погонског материјала и горива).

У складу са законом о порезу на монополне производе, комерцијалном количином се сматра количина која је већа од:

- 800 ком. цигарета,
- 200 ком. томпуса, 400 ком. цигарилоса,
- 1000 грама конзумног дувана
- 110 литара пива,
- 20 литара пића на бази алкохола,
- 10 литара алкохолног пића,
- укупно 90 литара вина и шампањца (од чега максимално 60 литара шампањца).

Течни огревни материјали, као и гориво за возило у канистеру у количини већој од 10 литара, не могу се сматрати набавком у приватне сврхе физичког лица које не врши привредну делатност.

Путник (без обзира на држављанство) из треће земље (која није чланица ЕУ) у Мађарску може да унесе акцизну робу без обавезе плаћања царине и фискалне таксе у количини одређеној у поглављу „Прописи на улазу у Мађарску за путнике из земаља које нису чланице ЕУ (треће земље)“.

О уношењу акцизних производа у треће земље, могу се добити информације у дипломатским представништвима дотичних држава у Мађарској.

Обавеза пријаве готовине на спољним границама Европске уније

Сваки путник на улазу и излазу из Европске уније код кога се налази готовина у укупном износу од 10.000 евра или више (без обзира на то да се евентуално ради о различитим валутама), или финансијски инструменти (хартije од вредности, деонице, акције, путнички чекови итд.) у истом износу, дужан је о томе дати писмену изјаву царинским властима. Формулар за изјаву можете наћи на сајту:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>.

http://vam/egyeb/keszpenz_130107.html

Пријава се подноси царинској управи (или другом надлежном органу) на граничном прелазу где је путник ушао у територију Европске уније или изашао са њене територије.

У појединим земљама чланицама Европске уније осим тога постоје посебни прописи за контролу промета готовине, односно за давање изјаве у вези са прометом готовине. О томе се могу добити информације у дипломатским представништвима оних земаља кроз које путујете.

Ослобађање од обавезе пореза на продају робе коју је инострани путник извезао са територије Европске уније

Ослобођени су обавезе плаћања пореза на додату вредност производи које је инострани путник купио у Мађарској, ако производ изнесе са територије Заједнице као део личног, односно путничког пртљага. Услови за примену права ослобађања плаћања пореза:

- путник извози производ без претходне употребе у трећу земљу, а ту чињеницу царински органи оверавају путнику на потврди за повраћај пореза, коју је добио од продавца,
- производ се извози са територије Европске уније у року од 90 дана рачунајући од дана куповине,
- укупна цена производа – са урачунатим порезом – прелази 175 евра,
- инострани путник свој правни статус треба да потврди важећом путном исправом или другом, у Мађарској признатом јавном исправом за личну идентификацију (у наставку заједнички појам: путна исправа).

Иностранним путником се сматра физичко лице које није држављанин ниједне земље чланице Европске уније, нити располаже са дозволом за стални боравак у било којој земљи чланици Уније, даље, може да буде држављанин једне од земаља чланица, али место сталног борава му се налази изван територије Европске уније.

Местом сталног борава се сматра место где се трајно борави и за које физичко лице најуже везују лични и привредни односи. Путник је приликом изласка из земље дужан да, поред личне идентификације, прикаже и купљену робу, као и потврду за повраћај ПДВ-а (у два примерка), а такође и оригинал рачуна. Подаци са потврде за повраћај ПДВ-а и са оригинала рачуна треба да су идентични са личним подацима наведенима у путној исправи. Потврда за повраћај ПДВ-а може да садржи само податке који се односе на један комад рачуна, на тај начин да су подаци потврде и рачуна истоветни.

Царинске власти оверавају потврду о изношењу производа са територије Заједнице на формулару за повраћај ПДВ-а само на молбу путника, у случају извоза производа у трећу земљу.

Потврду за повраћај ПДВ-а обавезно је користити, а издаје је продавац приликом куповине и то у три примерка, од којих прва два примерка предаје купцу. Царинске власти после овере изласка из земље задржавају један примерак потврде за повраћај ПДВ-а, а други примерак враћају иностраном путнику.

У случају да путник не излази из Мађарске у правцу треће земље (на пример путује за Беч, а од тамо се враћа авионом у своје место становања ван територије Европске уније), потврду о томе да је роба извезена са територије Уније треба да тражи приликом изласка из Европске уније (у наведеном примеру на бечком аеродрому).

Повраћај пореза инострани путник може да тражи лично или путем свог опуномоћеника од продавца робе. У случају да инострани путник лично поступа, обавезан је приказати путну исправу, ако поступа преко свог опуномоћеника, лице које га заступа обавезно је да прикаже и писмену пуномоћ издату на његово име.

Ради повраћаја ПДВ-а инострани путник, односно његов опуномоћеник предаје продавцу робе први примерак потврде за повраћај пореза, који је царинска управа потврдила и печатирала, а треба да приложи и оригинални примерак рачуна који потврђује куповину.

Повраћај ПДВ-а иностраном путнику се врши у форинтама. Повраћени ПДВ продавац робе у принципу исплати у готовини, међутим инострани путник и продавац могу да се договоре о исплати у другој валути или на други начин.

Даље информације можете наћи на сајту Националне царинске и финансијске управе, на адреси www.nav.gov.hu или одговор на своја питања можете добити на следећем телефонском броју: **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**, који се унутар земље може звати по домаћој тарифи, односно на бројевима **+36 1 301-6950** или **+36 1 301-6951**.

Reglementări vamale și alte reglementări privind traficul de călători

Prin prezenta sa publicație Administrația Națională Fiscală și Vamală intenționează să prezinte informații utile celor, ce călătoresc în calitate de turiști în Uniunea Europeană, sau celor ce provin dintr-un alt stat din afara uniunii (țară terță) și călătoresc într-unul din statele Uniunii Europene.

Reglementări valabile privind călătoria din cadrul Uniunii Europene

Reglementările Uniunii Europene asigură libera mișcare a mărfurilor între statele membre. Acest lucru înseamnă, că mărfurile duse din Ungaria într-un alt stat membru, respectiv introduse din acesta în Ungaria nu sunt supuse procedurilor vamale.

Scoaterea din țară, respectiv introducerea de mărfuri cu caracter necomercial, cumpărate în cursul călătoriei în scopuri personale (pentru uzul personal, cadouri) nu este limitată. Se poate întâmpla că transportul în cadrul Uniunii Europene al anumitor mărfuri (de ex. animalele crescute din plăcere, armele de vânătoare, alcoolul, produsele din tutun, medicamentele cu conținut de stupefiante, etc.) este supus unor restricții, respectiv necesită autorizare în acest sens.

Privitor la aceste produse, reglementări, vom preciza informații într-un capitol separat.

Reglementări valabile privind călătoria sosiți în Ungaria dintr-o țară din afara Uniunii Europene (țară terță)

Călătorii sosiți dintr-o țară terță pot introduce în țară în bagajele lor personale următoarele mărfuri, cu scutire de impozite și taxe vamale:

Produse din alcool și băuturi ce conțin alcool (exclusiv călătorii ce au împlinit vârsta de 17 ani) cel mult

- 4 litri de vin din struguri
- 16 litri de bere
- 1 litru produs din alcool cu un conținut de alcool mai mare de 22% volum alcool, sau produs din alcool nedenaturat cu un conținut de alcool de cel puțin 80% volum alcool, sau
- 2 litri produs din alcool cu un conținut de alcool nu mai mare de 22% volum alcool, produse din alcool intermediar, șampanie sau alte vinuri

Produse din tutun (exclusiv călătorii ce au împlinit vârsta de 17 ani) cel mult

Călători pe calea aerului	Alți călători decât cei pe calea aerului
- 200 buc. țigarete, sau - 100 buc. cigarillo (cu volum sub 3 grame pe bucată), sau - 50 buc. trabucuri, sau - 250 grame tutun de consum	- 40 buc țigarete, sau - 20 buc cigarillo (cu volum sub 3 grame pe bucată), sau - 10 buc. trabucuri, sau - 50 grame tutun de consum

Privitor la produsele din tutun și alcool (cu excepția vinului din struguri și a berii) peste limitele cantitative legea impune și alte condiții sub forma, că în cazul acestor produse limitele cantitative precizate mai sus, fiecare separat în parte

reprezintă 100% din nivelul valoric cu scutire de taxe. Însă în cazul produselor din tutun, respectiv din alcool suma cumulată a proporțiilor parțiale procentuale a cantităților permise nu poate depăși nivelul de 100 procente.

În practică acest lucru înseamnă că, dacă un alt călător decât cel pe calea aerului introduce în țară 40 fire de țigarete, atunci scutirea de impozite și taxe vamale se poate acorda doar pentru această cantitate, pentru alte produse din tutun (cigarillo, trabuc, tutun de consum) nu se mai poate acorda scutire de impozite și taxe vamale.

În măsura în care introduce 20 fire de țigarete (50% din limita cantitativă), în acest caz mai poate introduce cu scutire de impozite și taxe vamale 5 buc trabucuri, sau 10 buc cigarillo, sau 25 grame tutun de consum (adică alte 50% din limita cantitativă).

Alte mărfuri

În afara mărfurilor de mai sus mai pot fi introduse mărfuri cu scutire de impozite și taxe vamale până la valoarea de 300 EUR, respectiv în traficul aerian până la valoarea de 430 EUR.

Călătorii cu vârsta sub 15 ani – indiferent de modalitatea călătoriei – pot introduce mărfuri cu scutire de impozite și taxe vamale până la valoarea de 150 EUR.

Limitele de valoare actuale, exprimate în forinți, până la care pot fi introduse mărfuri cu scutire de impozite și taxe vamale vor fi făcute publice prin informarea Administrației Naționale Fiscale și Vamale, accesibilă la adresa: www.nav.gov.hu/nav/vam/vaminformaciok/nem_kereskedelmi_forgalom

Altă condiție a scutirii de impozite și taxe vamale este ca introducerea

- să aibă caracter ocazional (introducere care se realizează într-o perioadă de timp rațională și nu ca parte a unei serii), și
- să conste exclusiv din mărfuri destinate uzului personal al călătorului sau al membrilor săi de familie, sau cu destinația de cadou, și
- să nu aibă un asemenea caracter și cantitate, care să indice o introducere în scopuri comerciale.

Carburanți

Pe teritoriul vamal Comunitar pot fi introduși cu scutire de taxe vamale de import carburanții aflați în rezervoarele autovehiculelor și motocicletelor private și comerciale, respectiv în rezervoarele standard ale containerelor speciale.

Totodată se pot introduce cu scutire de taxe vamale de import carburanți transportați în canistre pe vehiculele și motocicletele private, în cantități de cel mult 10 litri carburanți pentru fiecare vehicul în parte, fără a se încălca reglementările naționale privind posesia și transportul carburanților.

În caz de import comercial, scutirea este aplicabilă exclusiv în cazul călătorilor care nu au împlinit vârsta de 17 ani. În baza restricției privind scutirea de taxe vamale carburanții introduși în țară cu scutire de la taxe-



le vamale nu pot fi folosiți într-un alt vehicul, decât cel cu care au fost introduși, persoana care a beneficiat de scutire nu are dreptul să scoată carburanții de acolo, și nu-i poate depozita în altă parte, excepție constituind perioada în care vehiculul se află în reparații, respectiv carburantul nu îl poate înstrăina nici contra cost și nici în mod gratuit.

Nerespectarea celor de mai sus atrage după sine aplicarea taxelor vamale de import aferente produsului în chestiune la data nerespectării dispozițiilor, pe baza încadrării vamale aplicabile conform naturii mărfurilor, și pe baza valorii vamale constatate sau acceptate la data respectivă de autoritățile competente.

Dacă oricare dintre condițiile scutirii de taxe vamale și ale scutirii naționale de impozite legate de aceasta nu se realizează, atunci introducerea în țară va putea avea loc numai după achitarea taxei vamale și a impozitelor (taxa pe valoare adăugată, accizele, etc.)! Exercițarea acestui drept conform destinației, solicitarea legală a scutirii de taxe vamale și de impozitele naționale va fi controlată în mod accentuat de către organul vamal!

Reglementări speciale privind anumite produse

Alimentele

Introducerea de alimente perisabile provenite din țări din afara Uniunii Europene (carne crudă, produse de măcelărie, alimente cu conținut de carne, lapte și produse lactate) este autorizată doar cu respectarea unor reglementări legale stricte și cu inspecții sanitar-veterinare. Introducerea de către călători a produselor de origine animală destinate consumului personal sau pentru hrana animalelor de companie, expedierea acestora în colete de dimensiuni reduse către persoane fizice, precum și transportarea în țară a acestora către consumatori în urma unei comenzi de la distanță – cu anumite excepții – este admisă după efectuarea controlului vamal. Introducerea cu caracter necomercial a acestor produse va fi controlată de organele teritoriale ale NAV (Administrația Națională Fiscală și Vamală) (începând din 1 ianuarie 2016 succesoare în drept ale organelor vamale de nivel inferior) funcționând în zona frontierelor exterioare ale Uniunii Europene. La punctele de intrare de la frontierele exterioare ale Uniunii Europene autoritatea vamală, prin anunțuri afișate vizibil va atrage atenția celor sosiți din țări terțe asupra condițiilor sanitar-veterinare referitoare la introducerea în țară a produselor de origine animală dintr-o țară din afara Uniunii Europene. Informarea din partea autorității vamale va trebui afișată în mod bine vizibil pentru călători, în partea de intrare a punctului de frontieră, în limba oficială a uniunii în funcție de punctul de intrare, precum și în limba țării vecine.

Când călătorim în străinătate, de asemenea – în pachetul de alimente pregătit pentru durată călătoriei – nu este recomandat să ducem cu noi aceste produse, deoarece introducerea lor într-o țară terță în general este interzisă, respectiv reglementată de prevederi stricte (privitor la reglementările țărilor în acest sens, informații vă pot oferi reprezentanțele diplomatice competente din Ungaria).

Se poate întâmpla de asemenea că anumite produse – în vederea împiedicării răspândirii diferitelor boli animale infecțioase – temporar vor figura pe așa-numita listă a interdicției de import/export.

Este recomandat deci să vă interesați cu privire la reglementările în vigoare la una din adresele de contact de mai jos:



Földművelésügyi Minisztérium (Ministerul Agriculturii)

Sediul: H-1055 Budapesta, Kossuth Lajos tér nr. 11. • Telefon: +36-1-795-2000, +36-1-795-2530 • Telefax: +36-1-795-0200, +36-1-795-0067 • E-mail: info@fm.gov.hu

Număr verde: 06-80-40-11-11 (număr verde apelabil gratuit – în cazul în care apălați de pe un telefon mobil acesta va suna la serviciul de relații cu clienții din cadrul Ministerului Agriculturii, în cazul apelului efectuat de pe un telefon fix, legătura se va face la inspectoratul din aria de competență pentru protecția mediului și naturii)

Website: www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-minisztarium

Medicamentele

În cursul călătoriei în interiorul Uniunii Europene, persoanele care beneficiază de tratament medicamentos continuu – în acord cu durata călătoriei – pot duce asupra lor cantitatea de medicamente prescrisă de medicul curant.

În acest sens se recomandă procurarea unei adevărinite medicale, („Adevărinită privind posesia de medicamente pentru călătorii aflați sub tratament” [*„Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára”*]), care poate fi găsită pe pagina de web a Institutului Național de Farmacie și Medicina Nutriției



[*Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet*], (www.ogyei.gov.hu) sub meniul “formulare” [*„formanyomtatványok”*], respectiv poate fi descărcată de acolo. Dacă un cetățean din afara UE sosește dintr-o țară terță în Ungaria, poate introduce medicamentele certificate de medic pentru tratamentul bolii sale în cantitatea justificată pentru o ședere de cel mult 90 de zile.

În mod caracteristic și în cazul călătoriei într-o țară terță este valabilă regula susmenționată (privitor la reglementările anumitor țări terțe în acest sens, informații vi se pot oferi de către reprezentanțele diplomatice competente din Ungaria).

Scoaterea din Ungaria într-un alt stat membru al Uniunii Europene, respectiv într-o țară terță, totodată introducerea pe teritoriul Ungariei dintr-un alt stat membru al Uniunii Europene sau dintr-o țară terță a stupefiantelor și materialelor psihotrope, respectiv a medicamentelor și preparatelor ce conțin materii psiho-active noi (în mod caracteristic: calmantele, energizantele, halucinogenele), potrivit reglementărilor naționale ungare este supusă obligativității autorizării speciale. Privitor la reglementările ungare informații mai detaliate se pot obține de la Departamentul Stupefianta din cadrul Centrului de Evidență Sanitară și Formare Profesională (ENKK), la adresele de contact de mai jos:

ENKK

H-1051 Budapesta, str. Zrínyi nr. 3. • Număr de telefon: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • Număr de fax: +36-1-311-0063 • Website: www.enkk.hu • E-mail: narcotic@eekh.hu • Program de lucru oficial: L-J 08:00-16:30 V 08:00-14:00

Animale de casă

Animalul preferat de casă (câinele, pisica, dihorul) cetățenii statelor membre îl pot duce cu ei în cursul călătoriei lor în interiorul Uniunii Europene, doar cu pașaport pentru animale (pet passport). Pașaportul pentru animale este eliberat de medicul veterinar competent după domiciliu, în măsura în care animalul dispune de vaccinurile necesare, iar identificarea sa este soluționată prin tatuaj sau microcip. Înaintea călătoriei cu animalul de casă se recomandă în mod expres să contactați medicul veterinar competent după domiciliu.

Referitor la călătoria cu animalul de casă într-o țară terță, puteți solicita informații la reprezentanțele diplomatice competente din Ungaria. În cazul în care un cetățean din afara Uniunii Europene sosește în Ungaria dintr-o țară terță, animalul său de casă trebuie să dispună de elementele unice de identificare (tatuaj sau microcip), vaccinuri, certificat sanitar-veterinar eliberat cu valabilitate pentru o singură intrare, respectiv în anumite cazuri de pașaport pentru animale.

Arme de foc și muniții de vânătoare sau cu scop sportiv

Armele de vânătoare, cele cu scop sportiv și armele de foc pentru autoapărare, în interiorul Uniunii Europene pot fi transportate de către cetățeni ai Uniunii Europene sau persoane stabilite pe teritoriul Uniunii Europene cu permis european de deținere arme de foc, care nu este transmisibil și pe care titularul permisului este obligat să-l aibă asupra sa cu ocazia transportării armei de foc și munițiilor.

În măsura în care clientul nu dispune de permis european de deținere arme de foc, organele teritoriale ale NAV (începând din 1 ianuarie 2016 succesoare în drept ale organelor vamale de nivel inferior) care procedează la intrarea în țară vor emite un certificat de însoțire arme de foc, pe baza permisului național de deținere și a scrisorii de invitație (sau a autorizației referitoare la vânătoare sau tir sportiv) prezentată de el.

Privitor la reglementările introducerii acestora într-o țară terță, puteți solicita informații la reprezentanțele diplomatice competente din Ungaria.

Persoana ce nu dispune de domiciliu într-una din statele membre ale Uniunii Europene, cu ocazia intrării sale în țară dintr-o țară terță, în baza certificatului de însoțire arme de foc (muniții) eliberat de organele teritoriale ale NAV (începând din 1 ianuarie 2016 succesoare în drept ale organelor vamale de nivel inferior) instrumentatoare – supus taxei pentru servicii administrative – are dreptul de a introduce din țară arma sa de foc și muniția aferentă, pentru a participa la vânătoare și concursuri de tir sportiv, respectiv să tranziteze cu ele țara, dacă durata preconizată a șederii sale pe teritoriul Republicii Ungaria nu depășește 90 de zile. Certificatele de însoțire a armelor de foc trebuie scdate cu ocazia ieșirii de pe teritoriul Ungariei către organul vamal care efectuează formalitățile de ieșire și care funcționează la frontierele externe ale Uniunii Europene, sau – dacă din diverse motive acest lucru nu este posibil – trebuie scdate expediate numaidecât către organele teritoriale ale NAV (începând din 1 ianuarie 2016 succesoare în drept ale organelor vamale de nivel inferior) care le-au eliberat.

În cazul în care persoana care intră în țară nu este cetățean al Uniunii Europene, aceasta va trebui să prezinte dovada dreptului de deținere a armelor de foc și scopul călătoriei, adică dovada participării la concursul sportiv, respectiv la partida de vânătoare.



Participarea la partida de vânătoare trebuie dovedită în mod credibil prin scrisoarea de invitație din partea organizatorului partidei de vânătoare, precum și cu autorizația de vânătoare Participarea la tirul sportiv este dovedită prin scrisoarea de invitație a asociației sportive organizatoare a tirului sportiv, respectiv dreptul la scoaterea din țară a armelor și muniției destinate tirului sportiv prin autorizația federației sportive naționale de specialitate. Dovada este valabilă doar împreună cu permisul de deținere arme de foc, respectiv cu permisul european de deținere arme de foc. Deținerea de arme de foc în scopul tirului sportiv poate fi aprobată aceluși sportiv, care are acreditare din partea asociației sportive, fiind trăgător sportiv calificat dispunând de autorizație de concurs valabilă emisă de federația națională sportivă de specialitate și în cazul căruia, în baza activității sale sportive desfășurate în mod regulat, i se recomandă de către federația națională sportivă de specialitate deținerea de arme de foc în proprietate personală. În cazul persoanelor cu domiciliul permanent pe teritoriul Uniunii Europene sau cu cetățenie a acesteia, pentru introducerea armelor de vânătoare și a celor cu destinație sportivă, pentru autorizația de vânătoare sau de participare la concurs este suficientă și prezentarea permisului european eliberat pentru deținerea de arme de foc. În cazul cumpărării, pe teritoriul UE se pot introduce armele care au fost cumpărate în posesia permisului de deținere emisă de poliție. Introducerea în scopul autoapărării poate fi aprobată de către inspectoratul de poliție județean (din Budapesta) competent după locul preconizat al intrării sau tranzitării.

Bunuri culturale

Transportarea în alte state membre ale Uniunii Europene, respectiv scoaterea din țară, scoaterea repetată și scoaterea temporară într-o țară terță a bunurilor de patrimoniu cultural cu o vechime de cel puțin de 50 de ani (de ex. descoperiri arheologice, picturi, cărți vechi etc.) este supusă obligativității autorizării, în funcție de valoarea în bani a obiectelor de artă în cauză. Normele legale naționale și cele ale Uniunii cuprinzând valoarea comercială a bunurilor de patrimoniu cultural supuse autorizării pot fi diferite. Potrivit reglementărilor naționale din domeniu este supusă obligativității autorizării scoaterea din țară a bunurilor culturale ce dețin o valoare comercială de cel puțin 50.000,- HUF. Stabilirea valorii în bani revine în obligația proprietarului, care se poate baza pe o evaluare, sau o factură de vânzare – cumpărare de bunuri culturale. Autoritatea vamală va verifica doar procedurile de scoatere, scoatere repetată și scoatere temporară din țară în relația cu țările terțe, respectiv administrează autorizațiile emise în legătură cu aceste proceduri. Totodată în teritoriile cuprinse în limitele frontierelor interne al UE autoritatea vamală va efectua controlul călătorilor în mod aleatoriu, care va viza și circulația bunurilor culturale în cadrul Uniunii Europene. Informații detaliate legate de acest subiect pe teritoriul Ungariei pot fi accesate pe site-ul Centrului de Protejare și Administrare a Patrimoniului Cultural Național Forster Gyula, la meniul Biroul de Supraveghere a Bunurilor



Culturale (Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda): <http://www.forsterkozpont.hu/>.

Privitor la autorizații, proceduri, respectiv întrebări legate de vechime și limitele valorice comerciale, angajații centrului Forster pot fi contactați la una din adresele de contact de mai jos:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Centrul Național de Administrare a Patrimoniului Cultural Gyula Forster, Biroul de Supraveghere a Bunurilor Culturale)

Sediul: H-1014 Budapesta, str. Táncsics Mihály nr. 1. • Telefon: +36 1 225-4980 • Telefax: +36 1 225-4985 • e-mail: mutargy@forsterkozpont.hu

Specii de animale și plante pe cale de dispariție

Convenția de la Washington (CITES) privind comerțul internațional cu specii sălbatice de fauna și flora pe cale de dispariție protejează speciile de animale și flora pe cale de dispariție. Există aproximativ 5.000 de specii de animale și 28.000 specii de plante, exemplarele vii și moarte ale acestora, părțile acestora, respectiv produsele obținute din acestea (inclusiv trofeele de vânătoare și preparatele), a căror introducere sau scoatere din țară este interzisă, cum ar fi anumite specii de papagali, broaște țestoase de mare, anumite specii de cactuși, orchidee, etc. Anumite specii (anumiți corali, diferite reptile etc.) pot fi introduse în cantități limitate în circuitul comercial doar după obținerea așa-numitelor autorizații CITES. Aceste autorizații sunt emise de către autoritățile administrative CITES competente ale țării în cauză.

Introducerea sau scoaterea din țară a produselor din această sferă poate avea loc doar prin punctele de frontieră ale Ungariei special desemnate pentru acest scop. Lista acestor puncte de frontieră este cuprinsă în anexa nr. 6 a Ordonanței Guvernamentale nr. 292/2008 (10 decembrie). Unele produse aparținând de sfera vizată pot fi cumpărate ca obiecte de cadou, astfel prin cumpărarea acestora pasagerul poate contribui chiar și fără știință la prejudicierea naturii. Introducerea în țară fără autorizație a unor suveniruri de acest gen constituie o faptă ilegală și poate atrage inițierea unei proceduri penale, care poate avea ca rezultat aplicarea unei amenzi de protecția naturii sau chiar și a unei pedepse privative de libertate până la 3 ani.

Anterior călătoriei să vă interesați, care sunt speciile de animale și plante protejate de Convenția de la Washington (CITES). Se poate întâmpla că, în cazul introducerii sau scoaterii din țară a anumitor produse, precum fildeșul, carapace de țestoase, produsele exotice din piele, insectele preparate, blănurile, scoicile tropicale, stelele de mare uscate, ce sunt vândute drept suveniruri să fie nevoie de autorizație valabilă CITES, eliberată de autoritățile administrative CITES competente. Autorizația trebuie să stea la dispoziție în momentul ieșirii din țară.

Informații mai detaliate legate de acest subiect puteți găsi pe site-ul www.wwf.hu. Pentru întrebări legate de anumite autorizații, respectiv proceduri, vă puteți adresa angajaților Ministerului Agriculturii, Direcția de Protecție a Mediului, Departamentul Biodiversitate și Protecție Genetică (în calitate de Autoritate Administrativă CITES competentă ungară):

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerul Agriculturii)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Direcția de Protecție a Mediului Departamentul Biodiversitate și Protecție Genetică)



CITES Igazgatási Hatóság (Direcția Administrativă CITES)

Sediul: H-1055 Budapesta, pta. Kossuth Lajos tér nr. 11. • Telefon: +36 1 795-3816 • Website: www.cites.hu • E-mail: cites@fm.gov.hu

Trofee de vânătoare

Trofeele provenite de la animale sălbatice împușcate în cadrul partidelor de vânătoare sau împușcate din motive sanitar-veterinare, decedate, împușcate în cursul vânătorii neautorizate și puse sub sechestru, respectiv decedate în urma accidentării cu autovehicule, în mod obligatoriu trebuie prezentate spre evaluare în fața oficiilor guvernamentale județene (ca autorități vânătoarești de gradul I).

Pentru scoaterea din țară a trofeelor de vânătoare rezultate din împușcare directă este necesară fișa de evaluare a trofeului eliberată de către autoritatea de vânătoare de gradul I.

Pentru scoaterea din țară a trofeelor provenite de la animale decedate sau obținute prin alte modalități decât vânatul direct, respectiv a coarnelor de cerb găsite, este necesară autorizația de export trofee eliberată de către autoritatea de vânătoare de gradul I.

Pentru scoaterea din țară a trofeelor vânătoarești declarate bunuri cu valoare de patrimoniu național, pe lângă cele de mai sus, mai este necesară și hotărârea de autorizare a exportului pronunțată de Oficiul Național de Siguranță a Operațiilor din Lanțul Alimentar [(Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (NÉBIH))].

În cazul introducerii în țară a trofeelor de vânătoare provenind dintr-o țară din afara Uniunii Europene este necesar Documentul Sanitar-Veterinar Comun de Intrare eliberat de medicul veterinar al autorității sanitar-veterinare. Dacă trofeul de vânătoare intră și sub incidența Convenției de la Washington (CITES), atunci pentru introducerea și scoaterea din țară este necesară și obținerea autorizației CITES eliberate de autoritatea administrativă CITES competentă.

În cazul întrebărilor legate de anumite autorizații, respectiv proceduri, pot fi contactate următoarele autorități:

În cauzele legate de eliberarea fișelor de evaluare a trofeelor și eliberarea autorizațiilor pentru exportul trofeelor:

Oficiile guvernamentale județene

Website: [//www.nebih.gov.hu/elerhetosegek](http://www.nebih.gov.hu/elerhetosegek)

În cauzele legate de trofee vânătoarești declarate bunuri cu valoare de patrimoniu național:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (NÉBIH Direcția Agricolă)

Sediul: H-1024 Budapesta, str. Kitaibel Pál nr. 4. Et. II. • Telefon: +36 1 336-9488 • Website: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/ • e-mail: fmig@nebih.gov.hu

Pentru cauze sanitar-veterinare, respectiv introducerea trofeelor vânătoarești:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (NÉBIH Direcția Sanitar-Veterinară și de Protecția a Animalelor)

Sediul: H-1024 Budapesta, str. Keleti Károly nr. 24. • Telefon: +36 1 336-9302 • Website: [//www.nebih.gov.hu/szakteruletek/](http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/) • email: aai@nebih.gov.hu

În cazul introducerii în țară a trofeelor vânătoarești ce intră sub incidența Convenției de la Washington (CITES):

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerul Agriculturii)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály
(Direcția de Protecție a Mediului Departamentul Biodiversitate și Protecție Genetică)

CITES Igazgatási Hatóság (Direcția Administrativă CITES)

Sediul: H-1055 Budapest, pta. Kossuth Lajos tér nr. 11. • Telefon: +36 1 795-3816 • Website: www.cites.hu • email: cites@fm.gov.hu

Produse accizabile

Produsele accizabile aflate în circulație liberă într-un alt stat membru, ce au fost cumpărate de către o persoană fizică într-un alt stat membru și servesc pentru uzul propriu al persoanei fizice respective, pe teritoriul țării sunt scutite de taxe.

În vederea constatării dacă produsele accizabile introduse în țară, sau scoase din țară sunt destinate pentru scopuri comerciale sau servesc pentru uzul propriu al unei persoane fizice, se vor lua în considerare în mod cumulativ următoarele:

- dacă proprietarul produselor accizabile este sau nu operator economic ce desfășoară activități comerciale cu produsele accizabile în cauză;
- motivul deținerii în posesie;
- modalitatea transportului, locația deținerii în posesie, respectiv a depozitării;
- actele produselor accizabile (dovedirea provenienței);
- caracterul, cantitatea produselor accizabile, în privința criteriului din urmă avându-se în vedere cantitățile comerciale prevăzute în legea privind regimul accizelor (cu excepția combustibililor lichizi, respectiv a carburanților).

Conform legii privind regimul accizelor se consideră drept cantități comerciale, cele ce depășesc:

- 800 de bucăți în cazul țigaretelor,
- 200 de bucăți în cazul trabucului, 400 bucăți în cazul cigarillo,
- 1000 de grame în cazul tutunului de consum,
- 110 litri în cazul berii,
- 20 litri în cazul alcoolului intermediar,
- 10 litri în cazul produselor din alcool,
- 90 litri cumulativ în cazul vinului și al șampaniei (din care șampania reprezintă cel mult 60 litri).

Combustibili lichizi, respectiv carburanții ce depășesc cantitatea de 10 litri, care sunt transportați nu în rezervorul de carburanți al vehiculului, nu pot fi calificați drept procurate în scop personal de către persoană fizică ce nu desfășoară activități economice.

Călătorul sosit în Ungaria dintr-o țară terță (nemembră UE) (indiferent de cetățenia sa) poate introduce în țară produse accizabile cu scutire de impozite și taxe vamale în cantitățile precizate la capitolul „Reglementări valabile privind călătorii sosiți în Ungaria dintr-o țară din afara Uniunii Europene (țară terță)”.

Informații suplimentare legate de introducerea produselor accizabile într-o țară terță se pot obține de la reprezentanțele diplomatice competente din Ungaria.



Obligativitatea declarării banilor în numerar la granițele externe ale Uniunii Europene

Toți acei călători, care intră în Uniunea Europeană sau care părăsesc Uniunea Europeană, care au asupra lor bani în numerar în sumă de 10 000 EUR sau mai mulți (fie și în valute diferite), sau echivalentul acestora în mijloace ce substituiesc banii în numerar (titluri de valoare, obligațiuni, acțiuni, cecuri de călătorie, etc.) sunt obligați să depună declarație autorităților vamale privitor la acestea.

Formularul declarației poate fi descărcat de pe pagina:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>;

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

Declarația trebuie depusă la acea autoritate vamală (sau altă autoritate competentă), unde călătorul a intrat pe teritoriul Uniunii Europene, respectiv unde l-a părăsit.

În cadrul Uniunii Europene în anumite state mai există în afara acestora prevederi speciale de control și depunere de declarații privitoare la circulația banilor în numerar. În acest sens este indicat să vă informați la reprezentanțele diplomatice din Ungaria aparținând țărilor vizate în cursul călătoriei Dumneavoastră.



Scutirea de taxe privind comercializarea produselor scoase de pe teritoriul Uniunii Europene de către călătorul străin

Sunt scutite de plata taxei pe valoare adăugată produsele cumpărate de către călătorul străin, dacă acestea sunt scoase de către călătorul străin de pe teritoriul Uniunii Europene ca și bagaje personale sau ca parte a bagajelor de călătorie. Condițiile aplicării scutirii de taxe sunt următoarele:

- călătorul transportă produsul într-o țară terță fără a-l folosi și acest fapt este certificat de autoritatea vamală pe formularul de restituire a tva-ului emis călătorului de către cel care a efectuat vânzarea,
- produsul este transportat în afara teritoriului Uniunii Europene în termen de 90 zile socotite de la cumpărarea sa,
- contravaloarea totală – cu tva inclusiv – a comercializării produsului depășește suma de 175 EUR,
- călătorul străin își dovedește statutul printr-un document de călătorie valabil sau alt document public valabil adecvat pentru dovedirea identității, care să fie recunoscute de către Ungaria (denumite în continuare împreună: documente de călătorie).

Călător străin este considerată acea persoană care nu este cetățean al niciunui stat membru al Uniunii Europene și nu are drept de ședere permanentă în niciunul din statele membre ale Uniunii, respectiv deși este cetățean al vreunui stat membru al Uniunii, domiciliul său se află în afara acesteia.

Drept loc de domiciliu se consideră acel loc ce servește ca și loc de locuit de lungă durată, cu care persoana fizică are cele mai strânse legături personale și economice.

În momentul ieșirii călătorul pe lângă dovedirea identității sale trebuie să prezinte produsul cumpărat, respectiv formularul de restituire a tva-ului (în două exemplare), și exemplarul original al facturii. Datele înscrise pe formularul de restituire a tva-ului și datele de pe factură trebuie să corespundă cu datele personale înscrise în documentul de călătorie. Formularul de restituire a tva-ului poate să conțină datele doar unei singure facturi, în așa fel încât acestea trebuie să corespundă cu datele facturii.

Autoritatea vamală doar la cererea călătorului poate confirma pe formularul de restituire a tva-ului, faptul că produsul a părăsit teritoriul Comunității, în momentul transportării produsului într-o țară terță.

Utilizarea formularului de restituire a tva-ului este obligatorie, acesta fiind eliberat în trei exemplare de emitentul facturii în momentul cumpărării produsului, și din acestea cumpărătorului îi sunt înmânate primele două exemplare.

Ulterior confirmării ieșirii din țară autoritatea vamală păstrează un exemplar al formularului de restituire a tva-ului, celălalt exemplar călătorul îl va primi înapoi.

În măsura în care călătorul părăsește Ungaria nu înspre o țară terță (de exemplu călătorește la Viena, iar de acolo pleacă cu avionul la domiciliul său din afara Uniunii Europene, dovada faptului că marfa a fost transportată de pe teritoriul Uniunii, trebuie să o solicite în momentul părăsirii Uniunii Europene (în cazul exemplului dat la aeroportul din Viena).

Recuperarea tva-ului poate fi solicitată la vânzătorul produsului personal de către călător sau împuternicitul acestuia care procedează în numele său și reprezentându-l. În măsura în care călătorul străin procedează personal în acest sens este obligat să prezinte documentele sale de călătorie, dacă nu procedează personal, împuternicitul care procedează în numele său trebuie să anexeze împuternicirea formulată în scris pe numele său.

În vederea restituirii tva-ului călătorul străin, respectiv împuternicitul acestuia va prezenta comerciantului produsului formularul de restituire a tva-ului semnat și ștampilat de autoritatea vamală, toatădată va mai prezenta originalul facturii ce dovedește comercializarea produsului.

Taxa pe valoare adăugată restituită îi revine călătorului străin în moneda forintă ungari care trebuie să fie achitată de comerciantul produsului în bani în numerar. Totodată călătorul străin și cel care comercializează produsul pot conveni și asupra unei monede și modalități de plată diferite față de aceasta.

Alte informații puteți afla pe pagina de internet a Administrației Naționale a Finanțelor și Vămilelor, accesând www.nav.gov.hu, sau la întrebările Dumneavoastră puteți primi răspuns la numărul apelabil din țară cu tarif local **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**, respectiv la numărul **+36 1 301-6950**, sau **+36 1 301-6951**.



Colné a iné predpisy vzťahujúce sa na osobnú dopravu

Národný daňový a colný úrad chce touto svojou publikáciou poskytnúť užitočné informácie pre tých, ktorí cestujú ako turisti v rámci Európskej únie alebo z krajiny, ktorá nie je členom únie (tretia krajina) do niektorej z krajín Európskej únie.

Predpisy vzťahujúce sa na cestujúcich v rámci Európskej únie

Predpisy Európskej únie zabezpečujú voľný pohyb tovaru medzi členskými štátmi. To znamená, že preprava tovaru z Maďarska do iného členského štátu, respektíve dovoz tovaru odtiaľ do Maďarska nepodlieha colnému konaniu.

Vývoz a dovoz tovarov neobchodného charakteru zakúpených počas cestovania pre osobné účely (osobné použitie, dar) nie je obmedzený. Sú určité komodity (napr. zvieratá chované zo záľuby, poľovnícke zbrane, alkohol, tabakové výrobky, lieky obsahujúce drogy atď.), ktorých preprava v rámci Európskej únie je viazaná na obmedzenia alebo špeciálne povolenia.

O týchto výrobkoch, predpisoch informujeme v zvláštnej kapitole.

Predpisy vzťahujúce sa na prichádzajúcich do Maďarska z krajiny mimo Európskej únie (tretej krajiny)

Nasledujúce komodity, nachádzajúce sa v osobnej batožine cestujúcich prichádzajúcich z tretej krajiny je možné doviesť oslobodené od cla a dane:

Alkoholické nápoje a výrobky obsahujúce alkohol (len v prípade cestujúcich, ktorí už dovŕšili 17. rok života) maximálne

- 4 litre hroznového vína
- 16 litrov piva
- 1 liter výrobku obsahujúci alkohol s obsahom vyšším ako 22 objemových percent alkoholu, alebo nedenaturovaného výrobku s obsahom alkoholu s obsahom minimálne 80 objemových percent alkoholu, alebo
- 2 litre výrobku s obsahom alkoholu s obsahom nie väčším ako 22 objemových percent alkoholu, polotovar s obsahom alkoholu, šampanské alebo iné víno.

Tabakové výrobky (len v prípade cestujúcich, ktorí už dovŕšili 17. rok života) maximálne

Cestujúci leteckou dopravou	Cestujúci iným spôsobom ako leteckou dopravou
- 200 ks cigariet, alebo - 100 ks cigariet (nie s väčšou hmotnosťou ako 3 gramy/kus), alebo - 50 ks cigár, alebo - 250 gramov tabaku na fajčenie	- 40 ks cigariet, alebo - 20 ks cigariet (nie s väčšou hmotnosťou ako 3 gramy/kus), alebo - 10 ks cigár, alebo - 50 gramov tabaku na fajčenie





Vzhľadom na tabakové výrobky, alkoholické nápoje a výrobky obsahujúce alkohol (s výnimkou hroznového vína a piva) formuluje zákon okrem množstevnej hranice aj ďalšiu podmienku, a to takú, že vyššie stanovené množstevné hranice každého produktu zvlášť znamenajú 100 %-nú

hraničnú hodnotu oslobodenia od dane. Celková percentuálna hodnota stanovených množstevných limitov však v prípade tabakových, alebo výrobkov s obsahom alkoholu nesmie prekročiť 100 percent.

Táto prax znamená, že keď cestujúci odlišným spôsobom ako leteckou dopravou dovezie 40 kusov cigariet, tak oslobodenie od cla a dane je možné využiť len na toto množstvo, na ďalšie tabakové výrobky (cigarky, cigara, tabak na fajčenie) už nie je možné využiť oslobodenie od cla a dane.

Ak dovezie 20 kusov cigariet (50% množstevnej hranice), tak ešte môže doviesť 5 ks cigár, alebo 10 ks cigariet, alebo 25 gramov tabaku na fajčenie (ďalších 50% množstevnej hranice).

Ostatné komodity

Okrem hore uvedených komodít je možné doviesť tovar oslobodený od cla a dane do hodnoty 300 EUR, respektíve v leteckej doprave do 430 EUR.

Cestujúci mladší ako 15 rokov môžu doviesť tovar oslobodený od cla a dane do hraničnej hodnoty 150 EUR – nezávisle od spôsobu cestovania.

Aktuálne hodnoty hraničných hodnôt nákupu bez cla a DPH vyjadrené vo forintoch zverejňuje Národný daňový a colný úrad (Nemzeti Adó- és Vámhivatal) vo svojej informácii, ktorá je k dispozícii na www.nav.gov.hu/nav/vam/vaminformaciok/nem_kereskedelmi_forgalom.

Ďalšou podmienkou pre oslobodenie od cla a dane je, aby dovoz

- mal príležitostný charakter (taký dovoz, ktorý v priebehu rozumného časového obdobia nie je uskutočnený ako súčasť série dovozov) a
- pozostáva výlučne len z tovarov určených na osobné použitie cestujúceho alebo jeho rodinných príslušníkov, alebo sú určené ako dar a
- ktorých charakter a množstvo nemôžu byť také, ktoré by poukazovali na dovoz s obchodným účelom.

Pohonné hmoty

Pohonné hmoty nachádzajúce sa v súkromných a firemných motorových vozidlách, motocykloch, respektíve v normalizovaných nádržiach špeciálnych kontajnerov, ktoré vstúpili na colné územie spoločenstva je možné doviesť oslobodené od dovozného cla.

Oslobodene od dovozného cla je možné ďalej doviesť pohonné hmoty prepravované v prenosných nádržiach súkromných motorových vozidiel a motocyklov, a to na každé motorové vozidlo maximálne 10 litrov pohonných hmôt, čo neporušuje národné nariadenia v spojitosti s vlastníctvom a prepravou pohonných hmôt.



V prípade nekomerčného dovozu oslobodenie od dovozného cla platí len v prípade cestujúcich, ktorí už dovŕšili 17. rok života.

Na základe obmedzenia vzťahujúceho sa na oslobodenie od cla nesmú byť pohonné hmoty dovezené bez cla používané v inom vozidle, než v ktorom ich doviezli. Z neho ich osoba využívajúca oslobodenie nemôže odstrániť a nemôže skladovať, s výnimkou času potrebného na opravu tohoto vozidla, ďalej ich nemôže previesť na inú osobu ani s uplatnením spätného bremena, ani bezplatne.

Nedodržanie vyššie uvedených zásad má za následok aplikovanie dovozného cla vzťahujúceho sa na otázny výrobok v deň nesplnenia nariadenia, na základe platnej colnej položky určenej na základe druhu komodít a colnej hodnoty určenej, alebo prijatej príslušnými orgánmi v ten deň.

Ak ktorákoľvek z podmienok oslobodenia od cla a národnej dane nie je splnená, tak sa dovoz môže realizovať len po zaplatení cla a daní (daň z pridanej hodnoty, spotrebná daň, atď.). Riadne uplatňovanie práv, resp. využívanie oslobodenia od cla a národnej dane v súlade so zákonom colná správa dôsledne kontroluje!

Osobitné pravidlá vzťahujúce sa na jednotlivé výrobky

Potraviny

Dovoz rýchlo kaziacich potravín z krajín mimo Európskej únie (surové mäso, mäsové výrobky, potraviny s obsahom mäsa, mlieko, a výrobky s obsahom mlieka) je povolený iba za dodržiavania prísnych pravidiel, a veterinárnych kontrol. Cestujúci môžu doviesť produkty živočíšneho pôvodu pre osobnú spotrebu a potraviny živočíšneho pôvodu pre domáce zvieratá, zasielané súkromným osobám v malom balíku objednávané na diaľku a doručované spotrebiteľovi – s určitými výnimkami – po colnej kontrole. Regionálny orgán Národného daňového a colného úradu (od 1. januára 2016 právny nástupca colného orgánu nižšieho stupňa) fungujúci na miestach vstupu vonkajšej hranice Európskej únie kontroluje nekomerčný dovoz týchto produktov.

Colný orgán upozorňuje prichádzajúcich z tretích krajín na vstupných bodoch vonkajších hraníc Európskej únie vo forme informačných materiálov na veterinárne podmienky vzťahujúce sa na dovoz výrobky živočíšneho pôvodu z krajín mimo Európskej únie.

Informácie colného úradu pre osobnú dopravu sú umiestnené na dobre viditeľnom mieste na vstupnej strane hranice, v úradnom jazyku krajiny Európskej únie na vstupnej strane, rovnako ako aj v jazyku susednej krajiny.

Pri vycestovaní – v potravinovom balíku pripravenom na čas cestovania – sa taktiež neodporúča brať so sebou tieto potraviny, keďže ich dovoz do tretej krajiny je vo všeobecnosti zakázaný, respektíve je viazaný na prísne dodržiavanie



podmienok (o predpisoch jednotlivých krajín, týkajúcich sa tejto oblasti môžu poskytnúť informácie príslušné diplomatické zastúpenia v Maďarsku). Jednotlivé produkty, ktoré môžu zapríčiniť prenášanie chorôb – v záujme zabránenia šíreniu rôznych infekčných chorôb zvierat – sa dostanú dočasne na takzvaný zoznam zákazu dovozu/vývozu. Oplatí sa informovať ešte pred cestou o aktuálnych pravidlách na nižšie uvedených miestach:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerstvo pôdohospodárstva)

Sídlo: H-1055 Budapešť, Kossuth Lajos tér 11. • Telefón: +36-1-795-2000, +36-1-795-2530 • Telefax: +36-1-795-0200, +36-1-795-0067 • E-mail: info@fm.gov.hu

Bezplatná linka: 06-80-40-11-11 (bezplatná linka – v prípade volania z mobilného telefónu sa dovoláte na oddelenie pre styk so zákazníkmi Ministerstva pôdohospodárstva, v prípade volania z pevnej linky sa dovoláte na územne príslušný dozor ochrany životného prostredia a ochrany prírody)
Internet: www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-minisztterium

Lieky

Občania členských štátov, ktorí sa liečia priebežne liekmi počas cestovania v rámci Európskej únie – v súlade s dobou trvania cestovania – môžu na čas cesty so sebou zobrať lekárom predpísané množstvo liekov.

K tomu je účelné si zaobstaráť lekárske potvrdenie („Potvrdenie pre držbu farmaceutických prípravkov pre cestujúcich, ktorí sa liečia“ [*„Igazolás gyógyszerek szállítására a birtoklására kezelés alatt álló utazók számára”*]), tlačivo tohoto potvrdenia sa nachádza na internetovej stránke Národného inštitútu pre farmáciu, liečivá a zdravotnú bezpečnosť potravín (www.ogyei.gov.hu) v ponuke „tlačivá“ [*„formanyomtatványok”*], odkiaľ si ho možno stiahnuť. Ak občan, ktorý nie je občanom Európskej únie, prichádza do Maďarska z tretej krajiny, môže lekárom potvrdené liečivá, slúžiace na liečbu jeho choroby, dovážať v množstve, ktoré je odôvodnené na dobu pobytu v trvaní do 90 dní.

Aj v prípade cestovania do tretej krajiny zväčša platí vyššie uvedené pravidlo (o predpisoch jednotlivých krajín, týkajúcich sa tejto oblasti môžu poskytnúť informácie príslušné diplomatické zastúpenia v Maďarsku).

Vývoz drog, psychotropických látok, prípadne iných liekov, alebo prípravkov obsahujúcich nové psychoaktívne látky (charakteristicky: sedatíva, a halucinogény) z Maďarska do iného členského štátu Európskej únie, prípadne do tretieho štátu, ako aj dovoz z iného členského štátu Európskej únie, alebo tretieho štátu na územie Maďarska spadá na základe maďarskej legislatívy pod zvláštnu povinnosť povoľovania. Ohľadne maďarských ustanovení poskytne ďalšie informácie Egészségügyi Nyilvántartási és Képzési Központ (ENKK) Kábítószerügyi Főosztály (Sekcia drog Centra pre zdravotnícku evidenciu a vzdelávanie) ktoré vydáva povolenia na nasledovných kontaktoch:

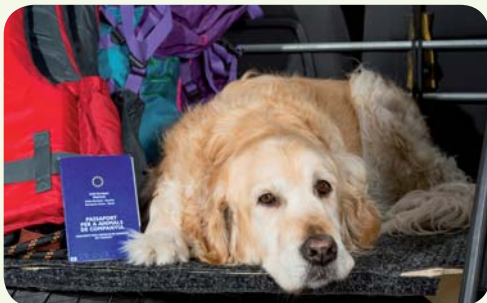
EEKK

Sídlo: H-1051 Budapešť, Zrínyi u. 3. • telefónne číslo: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • fax: +36-1-311-0063 • internet: www.enkk.hu • e-mail: narcotic@enkk.hu • úradné hodiny: Po-Št 08:00-16:30 Pia 08:00-14:00



Domáce zvieratá

Domácich miláčikov (pes, mačka, fretka domáca) počas svojho cestovania v rámci Európskej únie môžu so sebou zobrať občania členských štátov s pasom spoločenských zvierat (pet passport). Pas spoločenských zvierat vydáva zverolekár príslušný miestu bydliska, ak zviera disponuje potrebnými preventívnymi očkovaniami a jeho identifikácia je vyriešená mikročipom. Pred cestovaním s domácim miláčikom sa v každom prípade odporúča vyhľadať zverolekára príslušného miestu bydliska.



Pred cestovaním s našim domácim miláčikom do tretej krajiny o predpisoch jednotlivých krajín týkajúcich sa tejto oblasti môžu poskytnúť informácie príslušné diplomatické zastúpenia v Maďarsku.

Ak prichádza do Maďarska občan z krajiny, ktorá nepatrí do únie, teda z tretej krajiny, tak musí jeho domáci miláčik mať osobitný identifikátor (tetovanie alebo mikročip), potrebné preventívne očkovania, certifikát od zverolekára pre jednorazové vycestovanie, respektíve v určitých prípadoch zvierací pas.

Strelné zbrane a strelivo na poľovnícke, a športové účely

Preprava strelných zbraní na športové, poľovnícke účely, alebo na účely sebaobrany ako aj strelivo patriace k nim zo strany občana Európskej únie, alebo prostredníctvom osoby usídlennej na území Európskej únie v rámci územia Európskej únie je možná iba na základe európskeho zbrojného pasu, pričom tento musí osoba disponujúca týmto pasom držať pri sebe počas prepravy zbrane, ako aj streliva. V prípade, že cestujúci nedisponuje európskym zbrojným pasom, potom regionálny orgán Národného daňového a colného úradu (od 1. januára 2016 právny nástupca colného orgánu nižšieho stupňa) odbavujúci vstup mu vystaví sprievodný preukaz strelnej zbrane na základe zbrojného preukazu vydaného vlastnou krajinou, ako aj ním predloženého pozývacieho listu (povolenia vzťahujúceho sa na lov alebo športovú strelbu). O pravidlách v spojitosti s ich dovozom do tretej krajiny môžu poskytnúť informácie príslušné diplomatické zastúpenia v Maďarsku.

Osoba nedisponujúca bydliskom v niektorej z členských krajín Európskej únie je pri vstupe oprávnená dovieŕť, respektíve v rámci krajiny prepraviť svoju strelnú zbraň spolu s k nej patriacim strelivom za účelom poľovania, súťaže v športovej strelbe na základe preukazu – spoplatneného správnym poplatkom – sprevádzajúceho strelnú zbraň (strelivo) vydaného regionálnym orgánom Národného daňového a colného úradu (od 1. januára 2016



právny nástupca colného orgánu nižšieho stupňa), ak jej plánovaný pobyt na území Maďarska neprekročí 90 dní. Sprievodné doklady o zbraniach musí klient odovzdať pri výstupe z územia Maďarska colným orgánom pôsobiacim na vonkajšom hraničnom úseku Európskej únie, alebo – ak to z iných dôvodov nie je možné – po opustení krajiny okamžite musí odoslať preukaz regionálnemu orgánu Národného daňového a colného úradu (od 1. januára 2016 právny nástupca colného orgánu nižšieho stupňa), ktorý preukaz vystavil.

V prípade príchodu musí osoba, ktorá nie je občanom Európskej únie, potvrdiť svoje oprávnenie legálneho držania zbrane a cieľ cesty, alebo účasť na športovej udalosti, prípadne poľovačke.

Účasť na poľovačke musí potvrdiť dôveryhodným spôsobom, pozývacím listom organizácie organizujúcej poľovačku, ako aj povolením na poľovačku. Účasť na športovej strelbe potvrdzuje pozývaci list pozývajúcej športovej jednoty, prípadne na oprávnenie na vývoz strelnej zbrane a streliva povolenie celoštátneho odborného športového združenia. Potvrdenie je účinné iba spolu so zbrojným pasom, alebo európskym zbrojným pasom. Za účelom športovej strelby možno povoliť držbu strelnej zbrane pre takého športovca, ktorý je zaregistrovaný u športového združenia, je športovým strelcom disponujúcim platným certifikátom pre závodenie vydaným celoštátnym športovým vedením daného športu a na základe jeho pravidelnej športovej činnosti u neho navrhuje celoštátne športové vedenie držbu strelnej zbrane. V prípade dovozu strelných zbraní na poľovnícke alebo športové účely zo strany osôb disponujúcich trvalým pobytom, alebo občianstvom členskej krajiny Európskej únie postačuje k poľovníckemu, alebo športovému povoleniu aj predloženie európskeho zbrojného pasu. V prípade nákupu možno priviesť na územie EU strelnú zbraň zakúpenú na základe povolenia na držbu vydaného políciou. Dovoz na účely sebaobrany môže povoliť župný (budapeštiansky) policajný zbor príslušný podľa miesta pravdepodobného príchodu alebo tranzitu.

Kultúrne hodnoty

Vývoz predmetov, ktoré možno zaradiť medzi kultúrne predmety staršie ako minimálne 50 rokov (napr. nálezy vykopané zo zeme, maľby, staré knihy, atď.) do iných členských krajín, resp. vývoz, opätovný vývoz a dočasný vývoz do tretích krajín je podmienený povolením, v závislosti od finančnej hodnoty dotknutých umeleckých predmetov. Národné predpisy a právne predpisy EÚ, uvádzajúce trhové hodnoty kultúrnych predmetov podliehajúce povoleniu sa môžu navzájom líšiť. Na základe smerodajnej domácej legislatívy podlieha povoleniu vývoz kultúrnych predmetov, ktorých trhovacia hodnota dosahuje aspoň 50.000,- HUF. Za určenie finančnej hodnoty zodpovedá majiteľ, k čomu slúži ako podklad odhad hodnoty, prípadne faktúra obchodníka s umeleckými predmetmi. Colné orgány kontrolujú vývoz, opätovný vývoz, ako aj konania prechodného vývozu uskutočnené iba v súvislosti s tretími krajinami, ďalej riešia povolenia súvisiace s takými konaniami. Na druhej strane colný orgán kontroluje náhmatkovým spôsobom v okolí vnútorných hraničných úsekov EU cestujúcich, čo sa týka aj obehu kultúrnych predmetov v rámci Európskej únie. Detailnejšie informácie o tejto téme



môžete nájsť na internetovej stránke spoločnosti Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ (Forster Központ) Műtárgyfelügyeleti Iroda (Kancelária dozoru nad umeleckými predmetmi Národného centra pre ochranu dedičstva a hospodárenia s majetkom Forster Gyula), ktorá vydáva povolenia na území Maďarska: <http://www.forsterkozpont.hu/>.

V prípade otázok ohľadne jednotlivých povolení, konaní, ako aj vekových a hodnotových hraníc sa môžete skontaktovať s pracovníkmi Forster Központ na nižšie uvedených kontaktoch:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Kancelária dozoru nad umeleckými predmetmi Národného centra pre ochranu dedičstva a hospodárenia s majetkom Forster Gyula)

Sídlo: H-1014 Budapešť, Táncsics Mihály u. č. 1. • Telefón: +36 (1) 225-4980
• Telefax: +36 (1) 225-4985 • e-mail: mutargy@forsterkozpont.hu

Ohrozené živočíšne- a rastlinné druhy

Washingtonský dohovor o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES) chráni ohrozené druhy živočíchov a rastlín. Dovozy alebo vývozy asi 5000 druhov zvierat a 28000 rastlinných druhov, ich živých a neživých exemplárov, resp. výrobkov pripravených z nich (vrátane poľovníckych trofejí a preparátov) je zakázaný, ako napríklad určité druhy papagájov, morských korytnačiek, niektorých kaktusov, orchideí, atď.

Určité druhy (niektoré koralové, určité plazy, atď.) sa môžu dostať do obchodného styku v obmedzenom množstve, po získaní tzv. povolení CITES. Povolenia vydávajú príslušné riadiace orgány CITES daných krajín.

Vstup a výstup týchto produktov sa môže uskutočniť v Maďarsku len na hraničných priechodoch určených pre tento účel. Zoznam týchto hraničných priechodov obsahuje príloha č. 6. Nariadenia vlády č. 292/2008. (XII. 10.). Niektoré z dotknutých produktov možno kúpiť aj ako suveníry, takže ich kúpou môže cestujúci aj nevedomky prispieť k poškodeniu prírody. Dovozy týchto suvenírov bez povolenia je protiprávnym činom a môže mať za následok trestné konanie, čo môže znamenať pokutu a dokonca aj trest odňatia slobody až do výšky 3 rokov.

Informujte sa pred cestou, aké živočíšne a rastlinné druhy ochraňuje Washingtonský dohovor (CITES). Môže sa stať, že v prípade dovozu alebo vývozu slonoviny, panciera korytnačky, exotických kožených výrobkov, preparovaného hmyzu, kožušín, tropických mušlí, sušených morských hviezd, a iných ozdobných predmetov, predávaných ako suveníry, je potrebné platné povolenie CITES vystavené príslušnými riadiacimi orgánmi CITES. Povolenie musí byť k dispozícii v dobe vycestovania.

Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.wwf.hu. V prípade otázok súvisiacich s jednotlivými povoleniami, ako aj konaniami môžete vyhľadať pracovníkov Földművelésügyi Minisztérium Természeti megőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Sekcia zachovania prírody, Odbor biodiverzity a zachovania genetického majetku) (ako príslušný maďarský orgán CITES) na nasledovných kontaktoch:



Földművelésügyi Minisztérium (Ministerstvo pôdohospodárstva)
Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály
 (Sekcia zachovania prírody, Odbor biodiverzity a zachovania genetického majetku)

CITES Igazgatási Hatóság (Riadiaci orgán CITES)

Sídlo : H-1055 Budapešť, Kossuth Lajos tér 11. • Telefón: +36 (1) 795-3816

• Internet: www.cites.hu • e-mail: cites@fm.gov.hu

Pol'ovnícke trofeje

Trofej divej zveri odstrelenej počas poľovačky alebo z veterinárnych dôvodov, alebo neoprávnene odstrelenej a zhabanej zveri, ako aj zveri uhynutej v dôsledku kolízie s motorovým vozidlom musí byť predložená na posúdenie pred župnými vládnyimi úradmi (ako prvostupňovými poľovníckymi orgánmi).

Pre vývoz trofeje pochádzajúcej z priameho lovu je potrebné posúdenie trofeje vystavené prvostupňovým poľovníckym orgánom.

Pre vývoz poľovníckej trofeje uhynutej zveri, alebo pochádzajúcej nie priamo z odstrelu zveri, ako aj spadnutých paroh je potrebné vývozné povolenie vystavené prvostupňovým poľovníckym orgánom.

Pre vývoz poľovníckych trofejí je mimo vyššie uvedených potrebné aj rozhodnutie Národného úradu pre bezpečnosť potravinového reťazca – NÉBIH (Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal) o povolení vývozu.

Pre dovoz poľovníckych trofejí z územia mimo Európskej únie je potrebný Spoločný veterinárny vstupný doklad. V prípade, že poľovnícka trofej spadá aj pod účinnosť Washingtonského dohovoru (CITES), potom k jej dovozu, ako aj vývozu je potrebné získať aj povolenie CITES, vystavené príslušným správnym orgánom CITES.

V prípade otázok ohľadne jednotlivých povolení, resp. konaní môžete vyhľadať nasledovné orgány:

V záležitostiach ohľadne listu o posúdení trofeje a povolenia na vývoz trofeje:

Župné vládne úrady

Internet: <http://www.nebih.gov.hu/elherhetosegek>

Pre prípady vývozu poľovníckych trofejí, ktoré boli vyhlásené za národnú hodnotu:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (Pôdohospodárske riaditeľstvo)

Sídlo: H-1024 Budapešť, Kitaibel Pál u. č. 4. II. posch. • Telefón: +36 (1) 336-9488 • Internet: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/

• e-mail: fmig@nebih.gov.hu

Vo veterinárnych prípadoch, resp. v prípade dovozu poľovníckych trofejí:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (Riaditeľstvo veterinárstva a ochrany zvierat)

Sídlo: H-1024 Budapešť, Keleti Károly u. č.24. • Telefón: +36 (1) 336-9302

• Internet: <http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/> • e-mail: aai@nebih.gov.hu

V prípade dovozu poľovníckych trofejí spadajúcich pod účinnosť Washingtonského dohovoru (CITES):



Földművelésügyi Minisztérium (Ministerstvo pôdohospodárstva) **Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály** (Sekcia zachovania prírody, Odbor biodiverzity a zachovania genetického majetku)

CITES Igazgatási Hatóság (Riadiaci orgán CITES)

Sídlo: H-1055 Budapešť, Kossuth Lajos tér 11. • Telefón: +36 (1) 795-3816

• internet: www.cites.hu • e-mail: cites@fm.gov.hu

Tovar podliehajúci spotrebnej dani

Tovar podliehajúci spotrebnej dani dovezený fyzickou osobou nevykonávajúcou hospodársku činnosť v inej členskej krajine a tam uvedený do voľného obehu, zakúpený na súkromný účel, vlastnený a dovezený do tuzemska priamo touto fyzickou osobou, je v tuzemsku oslobodený od dane.

Pri posudzovaní toho, či tovar podliehajúci spotrebnej dani, dovezený cestujúcim do tuzemska, resp. vyvezený z tuzemska, slúži na súkromné, alebo obchodné účely (obstaranie tovaru), je potrebné zohľadniť aj nasledovné:

- či je vlastník tovaru podliehajúceho spotrebnej dani organizáciou vykonávajúcou obchodnú činnosť s daným tovarom, podliehajúcim spotrebnej dani;
- dôvod držania vo vlastníctve;
- spôsob prepravy, miesto držania vo vlastníctve, respektíve skladovania;
- doklady tovaru podliehajúceho spotrebnej dani (potvrdenie pôvodu);
- charakter, množstvo tovaru podliehajúceho spotrebnej dani – v tomto prípade s ohľadom na množstvá stanovené v zákone o spotrebnej dani (s výnimkou kvapalných palív, resp. pohonných hmôt).

V zmysle zákona o spotrebnej dani sa kvalifikuje za obchodné množstvo, množstvo prevyšujúce:

- cigarety 800 kusov,
- cigary 200 kusov, cigarky 400 kusov,
- tabak na fajčenie 1000 gramov,
- pivo 110 litrov,
- polotovary obsahujúce alkohol 20 litrov,
- výrobky obsahujúce alkohol 10 litrov,
- víno a šumivé víno spolu 90 litrov (z toho šumivé víno maximálne 60 litrov).

Kvapalné palivá, resp. pohonné hmoty v množstve prevyšujúcom 10 litrov, ktoré neprepravujú v palivovej nádrži vozidla, nemôžu byť považované za obstarávanie pre súkromné účely fyzickej osoby nevykonávajúcej obchodnú činnosť.

Z tretej krajiny (štáty mimo EÚ) do Maďarska môže cestujúci (bez ohľadu na štátnu príslušnosť) bez cla a dane doviesť tovar podliehajúci spotrebnej dani v množstve uvedenom v kapitole "pravidlá vzťahujúce sa na osoby prichádzajúce z krajín mimo Európskej únie (tretia krajina) do Maďarska".

V súvislosti s dovozom tovaru podliehajúceho spotrebnej dani do tretej krajiny poskytujú ďalšie informácie príslušné diplomatické zastúpenia v Maďarsku.

Povinnosť nahlásiť hotovosť na vonkajších hraniciach Európskej únie

Každý cestujúci vstupujúci na územie Európskej únie, alebo opúšťajúci územie Európskej únie je povinný colnej správe podať písomné vyhlásenie, ak má u seba v hotovosti 10 000 EUR, alebo vyššiu sumu (aj v rôznych vautách), alebo prostriedok nahradzujúci hotovosť (cenné papiere, dlhopisy, akcie, cestovné šeky atď.) vo vyššie uvedenej celkovej sume.

Vyhlásenie je možné stiahnuť z internetovej stránky z adresy:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

Vyhlásenie treba podať, respektíve predložiť u tej colnej správy (alebo príslušného úradu), kde cestujúci vstúpil na územie Európskej únie, alebo kde ju opustil.

V niektorých členských krajinách Európskej únie existujú popri tom osobitné pravidlá o kontrole a podávaní vyhlásenia o prepravovanej hotovosti v rámci spoločenstva. O týchto sa oplatí informovať na diplomatických zastupiteľských úradoch krajín v Maďarsku, ktorých sa cestovanie týka.

Oslobodenie od dane v súvislosti s predajom výrobku vyvezeného z územia Európskej únie zahraničným cestujúcim

Výrobok kúpený zahraničným cestujúcim je oslobodený od dane z pridanej hodnoty, ak ho zahraničná osoba vyvezie z územia Spoločenstva ako súčasť svojich osobných alebo cestovných batožín. Podmienky použitia oslobodenia od dane:

- cestujúci vyvezie výrobok bez vzatia do užívania do tretej krajiny a túto skutočnosť mu potvrdí colný orgán na formulári pre vrátenie dane z pridanej hodnoty,
- výrobok sa z územia Európskej únie musí vyviešť do 90 dní od zakúpenia,
- celková protihodnota nákupu výrobkov – počítaná s daňou – musí prevyšovať sumu 175 EUR,
- zahraničný cestujúci potvrdzuje svoje právne postavenie platným cestovným dokladom, alebo inou verejnou listinou vhodnou na identifikáciu osoby uznávanou Maďarskom (spoločne ďalej len: cestovný doklad).

Zahraničný cestujúci je tá fyzická osoba, ktorá nie je občanom ani jednej z krajín Európskej únie a nemá oprávnenie k trvalému pobytu ani v jednej z členských krajín únie, ďalej tá osoba, ktorá síce je občanom niektorej z členských krajín únie, ale jej bydlisko je mimo územia únie.

Za bydlisko sa považuje to miesto slúžiace na trvalé bývanie, s ktorým sú osobné a obchodné kontakty fyzickej osoby najužšie.

Pri výstupe musí cestujúci okrem preukázania svojej totožnosti predložiť zakúpený výrobok, ako aj formulár žiadosti o vrátenie dane (v dvoch exemplároch) a originálnafaktúry - daňového dokladu. Údaje uvedené na formulári žiadosti o vrátenie dane sa musia zhodovať s osobnými údajmi uvedenými



v cestovnom doklade. Formulár žiadosti o vrátenie dane môže obsahovať len údaje vzťahujúce sa na protihodnotu výrokov jedného daňového dokladu tak, že tie sa musia zhodovať s údajmi daňového dokladu.

Colný orgán môže potvrdiť skutočnosť, že výrobok opustil územie Spoločenstva na liste pre vrátenie dane iba na základe žiadosti cestujúceho, pri vývoze výrobku do tretej krajiny.

Použitie žiadosti o vrátenie dane je povinné, žiadosť vystaví pri nákupe výrobku subjekt vystavujúci faktúru v troch výtlačkoch, a z nich prvé dva výtlačky odovzdá kupujúcemu. Po potvrdení vystúpenia ostane jeden exemplár formulára žiadosti o vrátenie dane u colnej správy a druhý dostane zahraničný cestujúci.

V prípade, že cestujúci neopúšťa Maďarsko, cestou do tretej krajiny (napríklad smeruje do Viedne a potom lietadlom do svojho bydliska mimo územia Európskej únie) o potvrdenie, že tovar opustil územie únie treba žiadať pri výstupe z Európskej únie (v tomto prípade na viedenskom letisku). Vrátenie dane môže zahraničný cestujúci iniciovať u predajcu výrobku osobne, respektíve jeho splnomocnenec konajúci v zastúpení v jeho mene. Ak zahraničný cestujúci koná osobne, je povinný predložiť cestovný doklad, keď koná v zastúpení v jeho mene iná osoba, tá musí predložiť písomné splnomocnenie vystavené na jej meno.

Pre vrátenie dane odovzdá zahraničný cestujúci, respektíve jeho splnomocnenec predajcovi výrobku prvý, colnou správou potvrdený a opečiatkovaný exemplár formulára žiadosti o vrátenie dane a predloží originál faktúry potvrdzujúcej predaj výrobku.

Vrátená daň náleží zahraničnému cestujúcemu vo forintoch, ktorú musí predajca výrobku vyplatiť v hotovosti. Zahraničný cestujúci a osoba predávajúca výrobok sa môžu dohodnúť aj na odlišnej mene a spôsobe platby.

Ďalšie informácie sú k dispozícii na internetovej stránke Národného daňového a colného úradu, na www.nav.gov.hu, alebo na Vaše otázky môžete dostať odpovede na telefónnych číslach **06-40-FINÁNC (06-40- 346-262)** a **+36 1 301-6950**, alebo **+36 1 301-6951**, na ktoré môžete volať z tuzemska s miestnou tarifou.



Yolcu trafiğine ilişkin gümrük kuralları ile diğer kriterler

Ulusal Vergi ve Gümrük Bürosu bu yayınıyla Avrupa Birliği'nin sınırları içinde veya Birliğe üye olmayan ülkelerden (üçüncü ülke) Avrupa Birliği herhangi üye ülkesine turist olarak yolculuk yapan kişilere kendilerini ilgilendiren yararlı bilgileri tanıtarak yardımcı olmayı arzulamaktadır.

Avrupa Birliği'nin sınırları içinde yolculuk yapanlara ilişkin kurallar

Avrupa Birliği'nin kuralları üye ülkeler arasında malların serbest dolaşımını güvence altına almış bulunmaktadır. Bu Macaristan'dan bir diğer üye ülkeye doğru gerçekleştirilen mal çıkışı ile söz konusu üye ülkeden Macaristan'a doğru gerçekleştirilen mal girişinin gümrüğe tabi olmadığı anlamına gelmektedir.

Yolculuk sırasında özel amaçlara yönelik (kişisel kullanım ve hediye amaçlı) olarak satın alınmış ticari nitelikli olmayan malların ülkeden çıkarılması veya ülkeye sokulması hiçbir kısıtlamaya tabi değildir. Bunların dışında bir de Avrupa Birliği'nin sınırları dahilinde taşınması birtakım kısıtlamalara ve özel izinlere bağlı olan bazı mallar olabilir (örneğin: Hobi amaçlı olarak bakılan hayvanlar, av silahları, alkol, tütün ürünleri, uyuşturucu madde içerikli ilaçlar, vb.) bulunmaktadır.

Bu ürünlere ve bu ürünlere ilişkin kurallar hakkında ilerideki bir bölümde ayrıca bilgi verilecektir.

Avrupa Birliği dışından (üçüncü ülkeden) Macaristan'a gelen yolculara ilişkin kurallar

Üçüncü ülkeden gelen yolcuların kendilerine ait bagajlarında bulunabilecek olan aşağıdaki malları gümrük- ve vergi harcı ödemeksizin ülkeye sokabilirler:

Alkollü ürünler ve alkol içeren içecekler (kesinlikle 17 yaşını doldurmuş yolcular için geçerli olmak üzere) en fazla

- 4 litre üzüm şarabı
- 16 litre bira
- 1 litre ve hacim olarak yüzde 22 oranından fazla alkol içeren alkol ürünleri, veya hacim olarak en az yüzde 80 oranında alkol içeren denatüre olmamış alkol ürünleri veya
- 2 litre ve hacim olarak yüzde 22 oranından fazla alkol içermeyen alkol ürünleri, alkollü ara ürünler, şampanya veya diğer şarap çeşitleri

Tütün ürünleri (kesinlikle 17 yaşını doldurmuş yolcular için geçerli olmak üzere) en fazla

Hava yoluyla gelen yolcular	Hava yolundan farklı bir yolla gelen yolcular
– 200 adet kısa sigara veya – 100 adet uzun sigara (adet başına ağırlığı 3 gramdan fazla olmayacak şekilde) veya – 50 adet puro veya – 250 gram tütün	– 40 adet kısa sigara veya – 20 adet uzun sigara (adet başına ağırlığı 3 gramdan fazla olmayacak şekilde) veya – 10 adet puro veya – 50 gram tütün



Tütün veya alkol ürünlerine (üzüm şarabı ve bira hariç) ilişkin olarak yasa, miktar kısıtlamasının ötesinde söz konusu ürünler için yukarıda belirtilen miktar sınırları her bir ürün için ayrı ayrı olmak suretiyle aynı zamanda vergi muafiyetine ilişkin değer sınırının da yüzde 100'ünü ifade edecek şekilde düzenlenmiştir. Bununla birlikte tütün ve alkol ürünleri için belirlenen miktar sınırlarına ilişkin yüzde oranlarının tümünün birden toplamı yüzde 100'ü aşamaz.

Bu, uygulama açısından şu anlama gelmektedir: Ülkeye havayolundan farklı bir yolla giriş yapan bir yolcunun yanında 40 adet sigara getirdiğini varsaydığımızda gümrük ve vergi muafiyeti yalnızca bu miktar için tanınabilir, bunun dışındaki diğer tütün ürünleri (uzun sigara, puro ve tütün) içinse gümrük ve vergi muafiyeti uygulanamaz.

Aynı yolcunun yanında 20 adet kısa sigara (miktar sınırının yüzde 50'si kadar) getirmesi halinde ise gümrük ve vergiden muaf olarak bunun dışında ülkeye yanında 5 adet puro veya 10 adet uzun sigara veya 25 gram ağırlığında tütün (miktar sınırının yüzde 50'lik diğer bölümü) daha sokabilir.

Diğer mallar

Yukarıda yer alan malların dışında 300 EUR veya ülkeye havayoluyla gelinmesi durumunda ise 430 EUR sınır değerine kadar mal ülkeye gümrükten ve vergiden muaf olarak sokulabilir.

15 yaşının altındaki yolcular ise ülkeye –hangi yolla giriş yaparlarsa yapsınlar– yanlarında gümrük ve vergiden muaf olarak 150 EUR sınırına kadar mal getirebilirler.

Gümrük ve vergi muafiyetinin güncel olarak forint anlamında hangi sınırlar içinde geçerli olduğunu Ulusal Vergi ve Gümrük Kurumunun sitesinden aşağıdaki linkten www.nav.gov.hu/nav/vam/vaminformaciok/nem_kereskedelmi_forgalom takip edebilirsiniz.

Gümrük ve vergi muafiyetine ilişkin diğer bir koşul da ülkeye sokulacak olan malın,

- bir defaya mahsus olması (belli bir süre içinde ülkeye sokulan bir dizi malın bir parçası olduğunun belirlenmemiş olması) ve
- kesinlikle yolcunun veya yolcu yakınlarının kişisel kullanımına yönelik veya hediye amaçlı mallardan oluşması ve
- nitelik ve nicelik bakımından ticari amaçla getirilmiş izlenimi yaratabilecek türde olmaması.

Akaryakıt

Avrupa Birliği'nin gümrük sahasına giriş yapan özel ve ticari amaçlı motorlu taşıtlar ile motosikletler ve özel amaçlı konteynerlerin standart hacme sahip yakıt depolarında bulunan akaryakıtlar gümrüğe tabi olmaksızın ülkeye sokulabilir.

Bunun dışında, özel amaçlı motorlu taşıtlar ile motosikletlerin portatif depolarında taşınan ve ülkede yürürlükte bulunan akaryakıt bulundurma ve naklinden söz eden yasaları ihlal etmeyecek miktardaki, araç başına en fazla 10 litreye kadar olan akaryakıt da ülkeye gümrüksüz olarak sokulabilir.



Ticari nitelikli olmayan ithalat işlemleriyle ilgili olarak muafiyet sadece 17 yaşını doldurmuş yolcular açısından geçerli olabilmektedir.

Gümrük muafiyetine ilişkin sınırlandırma çerçevesinde olmak üzere ülkeye gümrüksüz olarak sokulan akaryakıt, deposunda ülkeye sokulduğu araç dışında başka herhangi bir araçta kullanılamaz, söz konusu aracın tamir görmesi halinde gereken tamir süresi dışında gümrük muafiyetinden yararlanan kişi tarafından bulunduğu yerden boşaltılarak başka bir yerde depolanamaz, bedelsiz olarak veya bedel karşılığında başkasına verilemez.

Yukarıda yer alan hususlara uyulmadığı takdirde söz konusu yasanın ihlal edildiği tarih itibarıyla ilgili ürüne ilişkin olarak malların çeşidi ve söz konusu tarihte yetkili makamlarca belirlenen veya kabul edilen gümrük bedeli doğrultusunda uygun gümrük işlemi uygulanır.

Gümrükten muaf tutulmaya ilişkin herhangi bir koşulun yerine gelmemesi durumunda herhangi bir malın ülkeye sokulması ancak gümrük ve vergi bedellerinin (katma değer vergisi, tekel vergisi vb.) ödenmesi durumunda mümkündür!

Gümrük muafiyetinden yasalara uygun olarak yararlanılıp yararlanılmadığı gümrük yetkilileri tarafından yoğun bir biçimde kontrol edilmektedir!

Bazı ürünlerle ilgili uygulanması gereken özel kurallar

Gıda maddeleri

Avrupa Birliği dışındaki ülkelerden çabuk bozulabilecek türden gıda maddelerinin (çiğ et, kasaplık et, et içeren gıda mamulü, süt ve süt mamulleri) ülkeye getirilmesi sadece çok katı kuralların uygulanabilmesiyle ve veterinerlik kontrollerinin gerçekleştirilmesiyle mümkündür.



Şahsi tüketim amaçlı olmak üzere hayvansal menşeli ürünlerin ve hobi amaçlı olmak üzere bulundurulmuş hayvanların beslenmesi amacıyla taşınan hayvansal menşeli ürünlerin yolcular tarafından taşınması, şahsi amaçlı olarak paket sistemiyle gönderilmesi, ya da uzaktan sipariş verilmesi suretiyle tüketiciler için nakledilmesi –bazı istisnalar da taşınması koşuluyla- sadece gümrük denetiminin gerçekleşmesi sonrası yapılabilir. Avrupa Birliği'nin dış sınırlarında faaliyet gösteren NAV (Ulusal Vergi ve Gümrük Kurumunun) bölgesel kuruluşları (1 Ocak 2016. tarihinden itibaren alt düzey gümrük büroların halefleri) bu tür ürünlerin ticari amaçlı olmayan ülkeye sokmasına ilişkin denetlenme işlemlerini gerçekleştirirler. Gümrük idareleri Avrupa Birliği'nin dış sınırlarında, üçüncü ülkelerden gelen yolcularla ilgili olarak, iyi görünen yerlere asılı bildirim ilamlarıyla onları uyarıcı bilgiler vermek suretiyle, Avrupa Birliği dışından hangi hayvansal ürünlerin getirilebileceği ile ilgili hayvan sağlığı koşulları da duyurmaktadır. Gümrük idarelerinin yolcularla ilgili bu uyarı ilanları sınır geçişlerinin iç kısımlarında yolcular tarafından kolayca görülebilecek noktalarda, söz konusu Avrupa Birliği



üyesi ülkenin resmi dilinde ve söz konusu ülkenin komşu ülkesinin dilinde olmak üzere asılı olacaktır.

Yurtdışı yolculuklarımız için –yolculuk sırasında tüketilmek üzere hazırladığımız paketimizde de– yukarıda anılan gıda ürünlerini bulundurmamız önerilir çünkü bu tür ürünlerin üçüncü ülkelere sokulması da genelde yasak olup sıkı koşullara bağlanmıştır (her bir ülkenin bu hususa ilişkin olarak uyguladığı kurallar hakkındaki gerekli bilgileri Macaristan’ın bu konuda yetkili diplomatik temsilciliklerinden edinebilirsiniz).

Ayrıca bazı gıda ürünleri çeşitli hayvan hastalıklarının yayılmasını önlemek amacıyla geçici olarak ithalatı/ihracatı yasak ürünler listesi olarak adlandırılan listeye dahil edilmiş olabilirler.

Bu nedenle de son yasaklar listesinin yolculuk öncesi incelenmesinde yarar bulunmaktadır:

Földmívelésügyi Minisztérium (Tarım Bakanlığı)

Genel Merkez: 1055 Budapeşte, Kossuth Lajos tér (meydanı) No: 11 • Telefon: +36-1-795-2000, +36-1-795-2530 • Faks: +36-1-795-0200, +36-1-795-0067 • E-mail: info@fm.gov.hu

Yeşil numara: 06-80-40-11-11 (Bu numara ücretsiz aranabilen bir numaradır. Eğer cep telefonundan aranacak olursa bu durumda Tarım Bakanlığı danışmasında çalar. Aksi durumlarda bölgesel olarak yetkili olan çevre ve tarım il ve ilçe müdürlüklerinde çalar)

İnternet sitesi: www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-minisztterium

İlaçlar

Avrupa Birliği’nin sınırları içinde yapılan yolculuklarda Avrupa Birliği üye ülkelerin yurttaşları, sürekli ilaç tedavisi gördükleri takdirde, tedavilerini gerçekleştiren hekim tarafından yazılan ve yolculuklarının süresi ile uyumlu miktarda ilacı yolculuk sırasında yanlarında bulundurabilirler.

Bunun için bir sağlık raporunun (“Tedavi sürecindeki yolcular için gerekli olan ilaçların yanlarında bulundurulmasına yönelik izin belgesi”) edinilmesinde yarar vardır. Söz konusu rapor formu Eczacılık ve Beslenme Ulusal Enstitüsü (*Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet*) internet sitesinden (www.ogyei.gov.hu) “formlar” menüsünden indirebilirsiniz. Avrupa Birliği üyesi olmayan ülke vatandaşı üçüncü ülkeden Macaristan’a geldiği durumunda tedavisi için gerekli tedavisini gerçekleştiren hekim tarafından yazılan ilaçları en fazla 90 günlük konaklama süresi için gerekçeli miktarda yanında bulundurabilir.

Üçüncü ülkelere yapılacak olan yolculuklar sırasında da yine yukardaki kural geçerli olmaktadır (her bir üçüncü ülkenin bu hususa ilişkin olarak uyguladığı kurallar hakkındaki gerekli bilgileri Macaristan’ın bu konuda yetkili diplomatik temsilciliklerinden edinebilirsiniz).

Uyuşturucu ve psikoaktif maddelerin, ve yeni psiko-aktif maddeler içeren bazı ilaçların ve ilaç türü maddelerin (özellikle de sakinleştirici, canlandırıcı ve halüsinasyonlara neden olan bazı maddelerin) Macaristan topraklarından Avrupa Birliği’nin diğer üye ülkelerine veya üçüncü



bir ülkeye götürülmesi, ve Avrupa Birliğinin herhangi bir ülkesinden veya üçüncü bir ülkeden Macaristan topraklarına getirilmesi Macaristan ulusal yasalarına göre ayrı ve özel bir izne tabi bulunmaktadır. Macaristan'daki yasalarla ilgili olarak bu alanda söz konusu izni verecek olan Egészségügyi Nyilvántartási és Képzési Központ (ENKK) Kábítószerügyi Főosztály (Sağlık Kayıt ve Eğitim Merkezi Narkotik Maddeler Başdaresi) aşağıda verilen iletişim imkanlarından size daha ayrıntılı bilgi verecektir.

ENKK

Genel Merkez: 1051 Budapeşte, Zrínyi u. (sokak) No: 3 • telefon: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • faks: +36-1-311-0063 • internet sitesi: www.enkk.hu • e-mail: narcotic@enkk.hu • çalışma saatleri: Pazartesi-Perşembe 08:00-16:30 Cuma 08:00-14:00

Evcil hayvanlar

Birlik üyesi ülkelerin yurttaşları Avrupa Birliği sınırları içinde gerçekleştirecekleri yolculukları sırasında evcil hayvanlarını (köpek, kedi, feret) hayvan pasaportu (pet passport) ile yanlarında getirebilirler. Hayvan pasaportu, hayvanınızın zorunlu aşılarının yapılmış olması ve kimliğine ait bilgilerin dövme veya mikroçip aracılığıyla hayvanınıza uygulanmış olması halinde ikametinizin bulunduğu bölgede yetkili olan veteriner tarafından verilir. Evcil hayvanınızla yapacağınız yolculuk öncesi mutlaka ikamet ettiğiniz bölgenin yetkili veterinerine başvurmanızda yarar vardır. Evcil hayvanımızla üçüncü ülkelere yapacağımız yolculuklarda söz konusu ülkenin bu hususa ilişkin olarak uyguladığı kurallar hakkındaki gerekli bilgileri Macaristan'ın bu konuda yetkili diplomatik temsilciliklerinden edinebilirsiniz.

Avrupa Birliği üyesi olmayan ülke yurttaşlarının üçüncü ülkeden Macaristan'a giriş yaparak yapacağı yolculuklarda beraberlerinde ülkeye getirecekleri evcil hayvanların kimliklerinin (dövme veya mikroçiple) belirlenmiş, zorunlu aşılarının yapılmış olması, ülkeye giriş için bir sefere mahsus olmak üzere veteriner sertifikalarının ve bazı durumlarda da hayvan pasaportlarının bulunması gerekmektedir.

Avcılık ve spor amaçlı ateşli silahlar ve mühimmat malzemeleri

Avcılıkta kullanılan ya da spor amaçlı atış silahlarının ve nefsi müdafaaya yönelik ateşli silahların ve mühimmatın Avrupa Birliği üyesi herhangi bir ülkenin vatan-daşı olan bir şahıs tarafından Avrupa Birliği içinde herhangi bir ülkeye götürülmesi sadece Avrupa Birliği yasaları çerçevesinde verilen silah taşıma izniyle mümkün olabilmektedir. Bu izin bir şahıstan diğer şahsa devredilemez ve de söz konusu ateşli silahları taşıyan şahıs bu taşıma işlemi esnasında bu izni yanında bulundurmak mecburiyetindedir.

Eğer söz konusu yolcu Avrupa Birliği silah taşıma iznine sahip değilse bu durumda gümrük memuru ulusal nitelikli silah taşıma izni ya da söz konusu şahsın gümrük memuruna gösterdiği ve de yine gümrük memuruna sunduğu davet mektubu (ya da avcılık veya spor amaçlı ateşli silahlar kullanma izni) temelinde söz konusu NAV (Ulusal Vergi ve Gümrük Kurumunun) bölgesel kuruluşları (1 Ocak 2016. tarihinden itibaren alt düzey gümrük büroların halefleri) silah taşıma izin kimliği hazırlamakla mükelleftirler.

Ateşli silahların üçüncü ülkelere sokulmasına ilişkin kurallar hakkındaki gerekli bilgileri Macaristan'ın bu konuda yetkili diplomatik temsilciliklerinden edinebilirsiniz.



Avrupa Birliği'ne üye ülkelerden herhangi birinde ikameti bulunmayan kişiler üçüncü ülkelere Avrupa Birliği yönünde gerçekleştirdikleri girişlerinde avcılık faaliyeti ve atıcılık yarışmalarında kullanmak amacıyla ateşli silahlarını ve bunlara ait mühimmatı -Macaristan topraklarında planlanan bulunma süreleri 90 günü aşmamak koşuluyla - ülkeye sokma, ve ülke topraklarından geçirme hakkına ancak söz konusu NAV (Ulusal Vergi ve Gümrük Kurumunun) bölgesel kuruluşları (1 Ocak 2016. tarihinden itibaren alt düzey gümrük büroların halefleri) tarafından kendilerine verilecek olan – idari hizmet harcına tabi - silah (mühimmat) refakat kimliği ile hak kazanabilirler. Ateşli silahların yanında götürülmesi gereken kimliği bu silahları taşıyan şahıs tarafından Macaristan topraklarını terk ederken Avrupa Birliği'nin dış sınırlarında görev yapan gümrük memurlarına verilmesi gerekmektedir. Eğer bu değişik nedenlerle mümkün değilse, bu durumda ülkeyi terk ettikten sonra mümkün olan en kısa sürede bu kimliği ilgili NAV (Ulusal Vergi ve Gümrük Kurumunun) bölgesel kuruluşlarına (1 Ocak 2016. tarihinden itibaren alt düzey gümrük büroların halefleri) gönderilmelidir.

Avrupa Birliği ülkesi vatandaşı olmayan şahısların ülkeye girmesi durumunda ateşli silahların izinli olduklarının kanıtlanması ve yolculuk amacının ne olduğunu ve neresi olduğunu belgelenmesi gerekmektedir.Yani yolculuğun bir avcılık veya spor müsabakası için olduğu net olarak kanıtlanmalıdır.

Avcılık etkinliğine katılıyor olmak, avcılığı düzenleyen kurumun davet mektubu ile ve avcılık izin belgesiyle kanıtlanacaktır. Spor atıcılığı müsabakalarına katılım söz konusu etkinliği düzenleyen kurumun davet mektubu ile ve de ateşli silahın ve onda kullanılacak olan mühimmatın ülkeden çıkarılmasını mümkün kılan ulusal federasyonunun izin belgesiyle kanıtlanacaktır. Bu belge ateşli silah taşıma izniyle ve Avrupa ateşli silah belgesiyle birlikte geçerlidir. Spor atıcılığı amacıyla ateşli silah bulundurabilmek için sporcu şahsın bir spor kulübüne üye olması gerekmektedir. Ayrıca kendi ülkesinin ateşli silahlar spor federasyonu tarafından verilen ve de geçerlilik süresi bitmemiş olan müsabakalara katılmaya hak kazanmış sporcu olduğunu kanıtlayan ve de düzenli olarak bu müsabakalara katılması nedeniyle kendine ait ateşli silaha sahip olma hakkına sahip sporcu olduğunu belgeleyen federasyon belgesini de bulundurması gerekmektedir. Avrupa Birliğinde ikameti bulunan veya Avrupa Birliği ülkelerinden birinin vatandaşı da olan şahısların avcılık veya spor atıcılığı amacıyla beraberlerinde getirdikleri silahların bulundurma izni olarak Avrupa Birliği silah taşıma iznin resmi makamlara gösterilmesi yeterli olacaktır. Satın alma durumunda polis tarafından düzenlenmiş bulundurma belgesi çerçevesinde satın alınan ateşli silah Avrupa Birliği topraklarına getirilebilir. Nefsi müdafaa amaçlı olarak, olası bir şekilde getirilmesi düşünülen silahın gidilecek olan yerdeki vilayet (Budapeşte) emniyet müdürlüğünden öncelikle izninin alınması gerekmektedir.

Kültür varlıkları

En az 50 yıllık ve daha eski olan kültürel sanatsal değerler arasında sıralanan (örneğin yeraltından kazılarla çıkarılan eserlerin, resimlerin, eski kitapların vb.) Avrupa Birliği'nin bir başka ülkesine götürülmesi, veya üçüncü bir ülkeye ihracatı veya yeniden ihracatı veya geçici olarak taşınması, söz konusu maddeler için tespit edilen parasal değere bağlı olmak üzere ancak izin alınmak suretiyle gerçekleştirilebilir. İzin gerektiren kültür varlıklarının piyasa değerini içeren ulusal ve Avrupa Birliği yasalar birbirilerinden farklı olabilirler. Bu konuda geçerli hususla-



rı belirleyen ulusal mevzuata göre değeri en az 50 000 forint olan her bu türden kültürel madde ancak özel izin alınması karşılığında çıkarılabilir. Söz konusu malın değerinin ne kadar olduğunun belirlenmesi ise malın sahibi olan şahsın bildiriyle gerçekleşir ancak bu değer tespit bildiriminde ya uzman değer tespitinin veya kültürel eserin satın alındığı yerden alınan faturanın temel alınması gerekmektedir. Gümrük müdürlüğü sadece üçüncü ülkelerle ilgili olarak söz konusu olacak ihracat, yeniden ihracat veya geçici taşıma işlemleri ile ilgili olarak işlemleri kontrol eder veya bu işlemlerle ilgili izin belgelerini işler. Ancak bunun yanı sıra Gümrük müdürlükleri memurları Avrupa Birliği ülkeleri iç gümrük sınır kesimlerinde bazen yolcu trafiğini de kontrol edebilirler ve bu denetimler

Avrupa Birliği içinde kültürel malların taşınması işlemlerini de kapsayabilir. Konuyla ilgili olarak Macaristan topraklarından sanat eserlerinin yurtdışına çıkarılmasının izinlerini veren Forster Gyula Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ (Forster Gyula Ulusal Mirasın Korunması ve Ulusal Servetler Merkezi) internet sitesinde detaylı bir bildiri bulunmaktadır, Sanat eserleri denetim bürosu sitesi: <http://www.forsterkozpont.hu/>.

Bazı izinlerle, uygulamalarla ilgili olarak ve antik değerler kapsamında dönem ve ürünlerin olası değerleriyle ilgili olarak sorularınıza Forster Merkezinin aşağıda verilen adres ve telefonlarından yanıt alabilirsiniz.

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Forster Gyula Ulusal Kültürel Mirası Savunma ve İşletme Merkezi Antik Değerleri Koruma dairesi)

Genel Merkez: 1014 Budapeşte, Táncsics Mihály u. (sokak) No: 1 • Telefon.: +36 (1) 225-4980 • Faks: +36 (1) 225-4985 • e-mail: mutargy@forsterkozpont.hu

Türü tükenme tehlikesiyle karşı karşıya kalan hayvan ve bitki türleri

Türü tükenen hayvanların ve yabani ortamda yaşayan hayvan ve bitki örtüsünün ticaretini düzenleyen Washington Sözleşmesi (CITES) türleri tehlikeye giren hayvan ve bitki türlerini koruma altına almaktadır. Yaklaşık olarak 5000 hayvan ve de 28 000 bitki türü, onların canlı ve cansız bireyleri, onların parçaları, ayrıca onların kullanımıyla hazırlanan ürünlerin (avcılıkla temin edilen boynuzlar ve diseksiyon dahil olmak üzere) ithalatı veya ihracatı kesinlikle yasaktır. Böylece bazı papağan türleri, deniz kaplumbağaları, bazı kaktüs türleri, orkide çeşitleri vb.

Bazı türler (mercanlar, bazı sürüngenler vb.) sınırlı miktarda CITES izni adı verilen belgelerle ticareti yapılabilecek maddelerdir. Bu tür izinler söz konusu ülkelerde ki CITES müdürlükleri tarafından hazırlanmaktadır.



Söz konusu ürün türlerin Macaristan'a girişi ve ülkeden çıkışı sadece bu amaç için seçilen sınır geçiş noktalarında yapılabilir. Sınır geçiş noktalarının listesini 292/2008. (XII.10.) sayılı Hükümet Kararın 6. eki içermektedir. İlgili ürün türlerin bazıları hediyeelik eşya olarak satılır, böylece onların satın almasıyla yolculuk yapan kimse farkında olmadan bile doğa hasarına katkıda bulunmaktadır. Bu tür hediyeelik eşyaların ithalatı yasadışı eylem sayılır ve cezai soruşturmaya neden olabilir; ağırlığı doğa koruma cezasından 3 yıllık hapis cezasına kadar uzanabilir. Yolculuğa çıkmadan önce Washington Sözleşmesinin (CITES) hangi hayvan ve bitki türlerini koruma altına aldığını öğreniniz. Orada hediyeelik eşya olarak satılan mesela fildişi, kaplumbağa kabuğu, ya da hediyeelik deri ürünlerin, ilaçla kurutulmuş böceklerin, kürklerin, tropik bölge istiridyelerinin, kurutulmuş deniz yıldızlarının ve diğer bazı hediyeelik eşyaların ülkeye sokulmasının veya ülkeden çıkarılmasının bölgesel yetkili CITES müdürlükleri tarafından verilen CITES iznine tabi olup olmadığı kontrol edilmelidir. Bu izinler daha yolculuk öncesinden temin edilmelidirler.

Bu konuda daha ayrıntılı bilgileri www.wwf.hu sitesinde alabilirsiniz.

Bazı izinlerle ve bazı işlemlerle ilgili olarak Tarım Bakanlığı Doğa Korunması Başdaresi Biyoçeşitlilik ve Genlerin Korunması Dairesi yetkilileriyle (bu konuda yetkili CITES organı olarak) bağlantı kurarak bilgi sahibi olmak mümkündür. Bu bilgileri şu adresten alabilirsiniz:

Földművelésügyi Minisztérium (Tarım Bakanlığı)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Doğa Korunması Başdaresi Biyoçeşitlilik ve Genlerin Korunması Dairesi)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Müdürlük Kurumu)

Genel Merkez: 1055 Budapeşte, Kossuth Lajos tér (meydanı) No: 11 • Telefon: +36 (1) 795-3816 • İnternet sitesi: www.cites.hu • email: cites@fm.gov.hu

Avcılıkla temin edilen boynuzlar

AAvcılık esnasında veya hayvansal sağlıksal nedenlerle avlanan, kesilen, ölen, gerekli evraklara sahip olunmadan gerçekleşen avcılık sırasında elde edilen ve resmi makamlar tarafından el konulan, veya bir kaza esnasında çarpışma sonucunda ölen av hayvanlarının süs olarak kullanılacak boynuzlarının bölge valiliklerinde tarım genel müdürlüklerine (avcılık konusunda birinci derece karar veren makamlar) gösterilmesi gerekmektedir.

Doğrudan doğruya avcılık esnasında temin edilen bu tür geyik boynuzların ihracatı için söz konusu birinci derece avcılık makamına gösterilmeli ve oradan değerlendirme kayıt belgesi temin edilmelidir.

Ölen bir hayvandan temin edilen veya doğrudan avlanmak suretiyle sahip olunmayan, veya hayvanın yeni boynuz çıkarırken eskisini atması yoluyla temin edilen bir boynuzun avcılık konusunda birinci derece karar veren avcılık makamına gösterilmesi gerekmektedir ve oradan söz konusu boynuzu yurtdışına çıkarma belgesi temin edilmelidir.

Ulusal değer olarak tanımlanan avcılık sürecinde temin edilen bazı boynuzların yurtdışına çıkarılabilmesi için bu iznin dışında Ulusal Gıda Güvenliği Kurumunun (NEBIH) da yazılı iznine gerek vardır.

Avcılık esnasında temin edilen boynuz gibi anıların Avrupa Birliği ülkeleri dışından getirilmesi durumunda devlet veterineri tarafından hazırlanan Hayvancılık Sağlık Özel İzin Belgesinin temin edilmesi gerekmektedir. Eğer söz konusu boy-

nuz Washington Sözleşmesinin (CITES) kapsamına da giriyorsa bu durumda ülkeden çıkarılabilmesi veya ülkeye sokulması için CITES izni alınması gerekecektir. Bazı izinlerle ve işlemlerle ilgili olarak var olan sorular hakkında şu aşağıdaki kurumlardan bilgi almak mümkündür:

Avcılık boynuzlarının yurtdışına çıkarılması formu ve izin belgeleriyle ilgili olarak:

Bölge valilikleri Tarım Müdürlükleri

İnternet sitesi: www.nebih.gov.hu/elerhetosegek

Ulusal değer olarak tanımlanan bazı boynuzlarla ilgili ülkeden çıkış işlemleri ve izinleri için:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (NÉBIH Tarım İşleri Müdürlüğü)

Genel Merkez: 1024 Budapeşte, Kitaibel Pál u. (sokak) No: 4, 2. kat • Telefon: +36 (1) 336-9488 • İnternet sitesi: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/ • e-mail: fmig@nebih.gov.hu

Hayvan sağlığı konularında ve avcılık kapsamında temin edilen boynuzların getirilmesi ile ilgili olarak:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (NÉBIH Hayvan Sağlığı ve Hayvan Güvenliği Müdürlüğü)

Genel Merkez: 1024 Budapeşte, Keleti Károly u. (sokak) No: 24 • Telefon: +36 (1) 336-9302 • İnternet sitesi: <http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/> • email: aai@nebih.gov.hu

Washington Sözleşmesi (CITES) kapsamına giren ve avcılıkla elde edilen boynuzların getirilmesiyle ilgili olarak:

Földművelésügyi Minisztérium (Tarım Bakanlığı)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Doğanın Korunması Başdaresi Bio Çeşitlilik ve Genlerin Korunması Dairesi)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Müdürlük Kurumu)

Genel Merkez: 1055 Budapeşte, Kossuth Lajos tér (meydanı) No: 11 • Telefon: +36 (1) 795-3816 • İnternet sitesi: www.cites.hu • email: cites@fm.gov.hu

Tüketim vergisine tabi ürünler

Ticari faaliyette bulunmayan gerçek kişiler tarafından AB üyesi bir diğer ülkede piyasaya sürülmüş ve söz konusu ülkede kişisel kullanım amaçlı olarak satın alınmış, edinilmiş ve gerçek kişiler tarafından doğrudan yurda getirilmiş tüketim vergisine tabi ürünleri yurtiçinde herhangi bir vergiye tabi değildir.

Yolcular tarafından yurda getirilen veya yurtdışına çıkarılan tüketim vergisine tabi ürünlerin kişisel amaçlı olarak mı yoksa ticari amaçlı olarak mı elde edilip kullanıldığına ilişkin yargıda bulunmak üzere gümrük görevlileri tarafından aşğıda yer alan hususların tümü incelemeye tabi tutulur:

- tüketim vergisine tabi ürün sahibinin söz konusu vergiye tabi olan ürünle ticari faaliyet sürdüren bir kuruluş olup olmadığı;
- ürünü bulundurma gerekçesi;
- taşıma yöntemi, bulundurduğu veya depoladığı yer;
- tüketim vergisine tabi ürünün bu türden bir ürün olduğunun kanıtlanması (menşenin onaylanması);
- tüketim vergisine tabi ürünün niteliği, miktarı ve miktar bakımından tüketim vergileri yasasında belirlenmiş olan ticari miktarlara oranla (akaryakıt ve diğer yakıt maddeleri ile motorlu taşıtlarda kullanılan akaryakıtlar dışında) miktarının belirlenmesi.



Tüketim vergisi yasasının uygulanmasında temel oluşturan ticari miktar olarak nitelenen miktarlar şunlardır:

- kısa sigara 800 adet,
- puro 200 adet, a uzun sigara 400 adet,
- özel tüketim amaçlı tütün 1000 gram,
- bira 110 litre,
- alkol içeren ara ürünler 20 litre,
- alkollü ürünler 10 litre,
- şarap ve şampanya birlikte 90 litre (bu miktardan şampanya en fazla 60 litre olabilir)

Yukarıda belirtilen sınır miktarları aşan ürünler tüketim vergisine tabidirler.

Akaryakıt ve diğer yakıt maddeleri ile motorlu araçların deposunda taşınmayan ve miktarı 10 litreyi aşan motorlu taşıt yakıtları ticari faaliyette bulunmayan gerçek kişilerin bireysel amaçlı malları olarak nitelendirilemezler.

Üçüncü ülkelerden (Avrupa Birliği'ne üye olmayan ülkelere) Macaristan'a gelen yolcular (hangi ülkeden geldiklerine bakılmaksızın) tüketim vergisine tabi olan ve „Avrupa Birliği dışından (üçüncü ülkelere) Macaristan'a gelen yolculara ilişkin olarak uygulanan kurallar” başlıklı bölümde sınır miktarları belirtilen ürünleri ülkeye gümrük ve vergiden muaf olarak sokabilirler.

Tüketim vergisine tabi ürünlerin üçüncü ülkelere sokulmalarına ilişkin olarak uygulanan kurallar hakkındaki gerekli bilgileri Macaristan'ın bu konuda yetkili diplomatik temsilciliklerinden edinebilirsiniz.

Avrupa Birliği'nin dış sınırlarında nakit para bildirim yükümlülüğü

Avrupa Birliği sınırlarından giriş yapan veya Avrupa Birliği sınırlarını terk eden ve üzerinde 10 000 Avro veya bu miktarı aşan tutarda nakit (söz konusu tutar farklı para cinslerinden de oluşabilir) veya bu miktarla eşdeğer tutarda nakit yerine geçen maddi araç (değerli kağıt, tahvil, hisse senedi, seyahat çeki vb.) bulunan yolcuların, söz konusu nakit tutarı hakkında gümrük görevlilerine yazılı olarak bildirimde bulunmaları gerekmektedir.

Söz konusu bildirim formunu

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols;>

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html sayfasından indirebilirsiniz.



Yolcunun söz konusu bildirim formunu, Avrupa Birliği'ne giriş yaptığı veya Avrupa Birliği'ni terk ettiği sınır kapısında bulunan gümrük makamına (veya diğer yetkili makamlara) teslim etmesi veya sunması gerekmektedir.

Bunun yanı sıra Avrupa Birliği'ne üye bazı ülkelerde kontrole ve bildirimde bulunmayla ilgili olarak birlik içindeki para trafiğine ilişkin farklı yasalar da bulunmaktadır. Bu husus hakkında yolculuk yapacağınız ülkelerin Macaristan'daki diplomatik temsilciliklerinden bilgi edinmeniz yarar vardır.

Yabancı yolcular tarafından Avrupa Birliği topraklarından dışarı çıkarılan ürünlerin değer vergisinden muaf tutularak gerçekleştirilen satış işlemleri

Yabancı yolcuların ve kendileri tarafından satın alınmış ve bagajlarının bir parçasını oluşturacak şekilde beraberlerinde Avrupa Birliği'nin sınırlarından dışarı çıkardıkları ürünler katma değer vergisinden muaftır. Vergiden muaf satışın koşulları:

- yolcu söz konusu ürünü kullanmaksızın üçüncü ülkelere doğru ülkeden çıkarmaları gerekmektedir ve bu işlemin satışı yapan tarafından yolcu için düzenlenen vergi iadesi talep belgesinin gümrük görevlilerince onaylanması gerekmektedir
- ürünün satın alındıkları tarihten itibaren 90 gün içinde Avrupa Birliği'nin sınırlarından çıkarılması,
- ürün satış tutarının –vergi dahil olarak- hesaplanmış toplam değerinin 175 Avronun üzerinde olması,
- Yabancı yolcunun geçerli bir pasaporta veya kimliğinin açık olarak tespit edilmesini mümkün kılan ve de Macaristan tarafından tanınan bir başka geçerli kimlik vesikasına sahip olması (ki bu bundan böyle seyahat vesikası olarak adlandırılacaktır) ve bu vesika ile kimliğini ibra etmesi gerekmektedir.

Avrupa Birliği'ne üye hiçbir ülkenin yurttaşı olmayan ayrıca Birliğe üye hiçbir ülkede sürekli oturma hakkına sahip olmayan ve Birliğe üye herhangi bir ülkenin yurttaşı olmakla birlikte Birliğin sınırları dışında ikamet eden gerçek kişiler yabancı yolcu olarak nitelendirilirler.

Gerçek kişilerin sürekli olarak bulundukları, ikametgah olarak kullandıkları, kişisel ve ticari ilişkilerinde en yoğun biçimde ilişkilendirildikleri yerler söz konusu kişilerin bulundukları yerler olarak nitelendirilirler.

Yolcuların ülkeden çıkışlarında, kimlik bilgilerinin onaylanması sırasında satın aldıkları malları ile vergi iadesi talebine ilişkin belgeyi (iki nüsha halinde) ve ayrıca faturalarının asıllarını gümrük görevlilerine ibraz etmeleri gerekmektedir.

Vergi iadesi talebine ilişkin belgenin ve faturanın üzerinde yer alan verilerin seyahat belgesinde yer alan kişisel verilerle uyumu gerekir. Vergi iadesi talebine ilişkin belge söz konusu faturada yer alan verilerle uyum koşuluyla yalnızca bir adet faturada yer alan ürünün satışına ilişkin verileri içerebilir.

Gümrük görevlileri ürünün Topluluk topraklarından çıkışını onaylamayı vergi iadesi talebine ilişkin belgede ancak yolcunun talebi üzerine ve söz konusu ürünün üçüncü ülkelere götürülmek üzere çıkışları sırasında gerçekleştirebilirler.

Söz konusu ürünün satın alınması sırasında faturayı düzenleyen kişinin üç nüsha halinde hazırladıktan sonra bunların arasından iki adet aslını müşteriye teslim





ettiği vergi iadesi talebine ilişkin belgenin kullanılması zorunludur. Gümrük görevlileri yurtdışına çıkış işleminin ardından vergi iadesi talebine ilişkin belgenin bir nüshasını aldıktan sonra diğer nüshasını yabancı yolcuya iade ederler.

Yolcuların Macaristan'ı üçüncü ülkeler istikametine doğru terk etmemeleri durumunda (örneğin Viyana'ya seyahat ettikten sonra ikametinin bulunduğu, Avrupa Birliği sınırları dışındaki ülkeye Viyana'dan uçakla dönmesi halinde) satın alınan malın, Avrupa Birliği dışına çıkarıldığına ilişkin belgelenmesine yönelik talebin Avrupa Birliği'nin üçüncü ülke yönünde terk edildiği yerde (yukarıda verilen örneğe göre Viyana havalimanında) talep edilmesi gerekmektedir.

Vergi iadesi yönündeki talep, şahsen yabancı yolcu veya yabancı yolcu adına ve yabancı yolcuyu temsilen onun vekili durumundaki şahıs tarafından söz konusu ürünün satıldığı yerde yapılır. Yabancı yolcu şahsen talepte bulunması durumunda seyahat belgesini satıcıya ibraz etmekle, kendi adına ve kendisini temsilen talepte bulunan kişi ise kendi adına düzenlenmiş yazılı vekaletnameyi satıcıya ibraz etmekle yükümlüdür.

Verginin iadesi edilmesi için yabancı yolcunun veya vekilinin vergi iadesi talebine ilişkin belgenin gümrük görevlileri tarafından mühürlenerek kaşelenmiş ilk nüshasını satışı gerçekleştiren kişiye teslim etmesi ve söz konusu ürünün kendisine satıldığını kanıtlayan faturanın aslını da satıcıya ibraz etmesi gerekmektedir.

İadesi talep edilen vergi tutarı yabancı yolcuya ürünü satan kişi tarafından ve nakit olarak ve Forint cinsinden ödenir. Yabancı yolcu ve de söz konusu ürünü satan taraf başka bir para birimi veya ödeme şekli konusunda da kendi aralarında anlaşabilirler.

Konuyla ilgili diğer bilgilere Nemzeti Adó- és Vámhivatal (Ulusal Vergi ve Gümrük Bürosu) 'ın www.nav.gov.hu adresinde yer alan internet sayfasından ulaşabilir veya sorularınıza, yurtiçinden yerel tarife göre ücretlendirilen **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**, veya **+36 1 301-6950** ya da **+36 1 301-6951** numaralı telefonu arayarak da yanıt alabilirsiniz

Таможенные и другие правила, касающиеся пассажиров

Национальная Налоговая и Таможенная администрация хочет дать полезные информации для гражданам, которые как туристы путешествуют внутри Европейского Союза (ЕС) или следуют в какую-либо страну ЕС из стран, не являющихся странами-членами ЕС (третьи страны).

Правила, касающиеся пассажиров, путешествующих внутри Европейского Союза

Правила Европейского Союза обеспечивают свободное перемещение товаров в пределах его стран-членов. Это означает, что при экспорте товара из Венгрии в какую-либо страну-член или импорте товара из какой-либо страны-члена



ЕС в Венгрию не применяются никакие таможенные процедуры. Ввоз, вывоз товара, купленного для собственных целей (для личного потребления, в подарок), т.е. не в коммерческих целях, не ограничивается. Перемещение определенных товаров (например животных-любимцев, охотничьего ружья, алкоголя, табачных изделий, фармацевтических изделий, содержащих наркотики, и т.п.) в пределах Европейского Союза может быть ограничено или нужно получить на них специальные разрешения.

Об этих товарах, правилах Вы находите больше информации отдельно.

Правила, касающиеся лиц, которые приехали в Венгрию не из Европейского Союза (третьей страны)

Пассажиры, прибывшие из третьей страны, могут без уплаты ввозной пошлины и налогов ввезти в личном багаже следующие товары:

Алкогольные изделия и напитки с содержанием алкоголя (исключительно пассажиры, которым исполнилось 17 лет) не более

- 4 литра виноградного вина
- 16 литров пива
- 1 литр напитка с содержанием алкоголя не менее 22 % объемных единиц или неденатурированной алкогольной продукции с содержанием алкоголя не менее 80 % объемных единиц, или
- 2 литра алкогольной продукции, промежуточного алкогольного изделия, шампанского или прочих видов вина с содержанием алкоголя не более 22 % объемных единиц.



Табачные изделия (исключительно пассажиры, которым исполнилось 17 лет) не более

Авиапассажиры	Пассажиры, прибывающие не воздушным транспортом
– 200 шт. сигарет, или – 100 шт. сигарел (не более 3 гр/шт), или – 50 шт. сигар, или – 250 гр табака	– 40 шт. сигарет, или – 20 шт. сигарел (не более 3 гр/шт), или – 10 шт. сигар, или – 50 гр табака

По отношению к табачным и алкогольным изделиям (за исключением виноградного вина и пива) кроме количественного ограничения законом установлено дальнейшее условие в такой форме, что для этих изделий количественные ограничения являются основой для 100 % беспошлинности. По отношению к табачным или алкогольным изделиям совокупная сумма процентной доли определенных количественных ограничений не должна превышать 100 %.

Практически это означает, что если пассажир, прибывающий не авиатранспортом, ввозит 40 шт. сигарет, то беспошлинность действительна только для этого количества, дальнейшее количество изделий (сигарел, сигар, табака) облагается налогом и пошлиной.

Если пассажир ввозит 20 шт. сигарет (50 % от количественного ограничения), он может беспошлинно ввозить также 5 шт. сигаров или 10 шт. сигарел или 25 гр табака (последующие 50 % от количественного ограничения).

Другие товары

Кроме вышеупомянутых товаров без уплаты налогов и пошлин, можно ввозить товары, стоимость которых не превышает 300 Евро, а воздушным транспортом – не более 430 Евро.

Пассажиры, которым не исполнилось еще 15 лет, без уплаты налогов и пошлин могут ввезти товар со стоимостью не более 150 Евро независимо от вида транспорта.

Национальная Налоговая и Таможенная администрация публикует информацию на венгерском языке об актуальных суммах беспошлинного ввоза товаров, выраженных в форинтах, на сайте: <http://www.nav.gov.hu/nav/vam/vaminformaciok/nemkerforg>.

Дальнейшим условием ввоза, не облагаемого налогом и пошлиной, является то, что

- ввоз имел случайный характер (ввоз осуществляется в пределах разумных сроков и не как часть серии), и
- ввоз содержит товары для собственного потребления пассажира или его членов семьи или с целью дарения, и
- товар, который ни по виду, ни по количеству, не указывает на ввоз в коммерческих целях.

Топливо

Топливо, находящееся в стандартных топливных баках частных и коммерческих транспортных средств и мотоциклов, а также специальных контейнеров, въезжающих на таможенную территорию Европейского Союза, не облагаются таможенной пошлиной на импорт.

Топливо беспошлинно может быть ввезено в количестве не более 10 литров в переносном баке частного транспортного средства или мотоцикла, не нарушая национальные положения о владении топливом и его перевозке.



Беспошлинный ввоз в не коммерческих целях возможен исключительно пассажирами, которым исполнилось 17 лет. Согласно ограничению, связанному с беспошлинностью, топливо, ввезенное беспошлинно, нельзя употреблять в другом транспортном средстве, чем в каком оно было ввезено, его нельзя из автомобиля удалять, хранить, за исклю-

чением времени, необходимого для ремонта автомобиля, лицо, воспользовавшееся беспошлинностью, не вправе передавать топливо другому лицу ни за плату, ни бесплатно.

Несоблюдение вышеуказанного приводит к применению правил оплаты ввозной пошлины на соответствующий товар в день несоблюдения положений, на основе таможенной ставки, определенной для данного типа товара, а также на основе таможенной стоимости товара, определенной или принятой в соответствующий день таможенной службой.

В случае неисполнения любых из условий беспошлинности и соответствующего национального регулирования по освобождению от налога ввоз может быть осуществлен только после уплаты пошлин и налогов (НДС, налог на акцизы и т.п.)! Правомерное соблюдение законов, применение правил освобождения от уплаты налогов и пошлин находится под усиленным контролем таможенной администрации!

Специальные правила отдельных товаров

Продовольственные товары

Ввоз скоропортящихся продуктов из страны вне Европейского Союза (сырого мяса, мясных изделий, мясопродуктов, молока и молочных продуктов) возможен только при строгих правил ввоза и ветеринарного контроля.

Ввоз товаров животного происхождения, предназначенных для собственного потребления, а также товаров животного происхождения, предназначенных для кормления животных-любимцев, пересылка таких товаров пассажирами в пакете небольшого размера для частных лиц, их доставка для потребителей после дистанционного заказа возможен – за определенными исключениями – после таможенного контроля. Таможенные органы Национальной налоговой и таможенной администрации (являющиеся правопреемниками таможенных органов низшей инстанции с 1-го января 2016), работающие в пунктах пересечения внешней границы Европейского Союза, контролируют ввоз таких товаров в не коммерческих целях. Таможенная администрация информирует приезжающих из стран вне Европейского Союза о ветеринарных правилах ввоза товаров животного происхождения в пунктах пересечения внешней границы Европейского Союза. Информация публикуется на официаль-



ном языке страны ЕС и соседствующей страны, и вывешена в пограничном пункте на стороне входа в страны в четко видимой форме.

При выезде, в продовольственном пакете для путешествия также не желательно иметь вышеперечисленные продукты, так как их ввоз в третьи страны также запрещена, то есть их ввоз привязан к суровым правилам (о правилах ввоза таких продуктов могут предоставить информацию дипломатические ведомства стран в Венгрии).

Может статься, что – в целях предотвращения распространения различных, заразных болезней животных – на определенные товары временно выдается список запрещенных товаров на экспорт/импорт.

Просьба информироваться об актуальных правилах у:

Földművelésügyi Minisztérium (Министерство сельского хозяйства)

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Телефон: +36-1-795-2000, +36-1-795-2530 • Телефакс: +36-1-795-0200, +36-1-795-0067 • Электронная почта: info@fm.gov.hu

Зеленый номер: 06-80-40-11-11 (бесплатный зеленый номер, набираемый из Венгрии – звонок с мобильного телефона направляется в центр обслуживания клиентов министерства, звонок со стационарного телефона направляется в компетентное региональное управление по защите окружающей среды и природы)

Веб-страница: www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-miniszterium/

Лекарства

В случае поездки в страны ЕС, гражданам ЕС при постоянной необходимости принятия ими лекарств, разрешается привозить их в назначенном врачом количестве и в соответствии со сроком пребывания за рубежом.

Для этого целесообразно приобрести медицинскую справку («Справка на владение лекарствами для туристов, находящихся под лечением»), бланк формата которой и дальнейшая информация «Информация для выезжающих за границу лиц, принимающих лекарства, для подтверждения их вывоза» находится на веб-странице Государственной Службы Фармации и Питания (www.ogyei.gov.hu).

При поездках в третьи страны, в основном, действуют вышеуказанные правила (информацию о действующих правилах ввоза отдельных видов лекарств можно получить в соответствующих дипломатических представительствах, расположенных в Венгрии).

При вывозе наркотических и психотропных изделий, а также лекарств и веществ, содержащих новые психоактивные материалы (характерно успокаивающие, активизирующие, галлюциногены) из Венгрии в страну-член Европейского Союза или в третьи страны, или при ввозе их в Венгрию из страны-члена Европейского Союза и из третьих стран – согласно национальному регулированию – необходимо получить специальное разрешение. Об этом более подробную информацию можно получить в Главном отделе по делам наркотиков Центра по Регистрации и Обучению Здравоохранения, ответственном за лицензирование:

ENKK (Центр по Регистрации и Обучению Здравоохранения)

1051 Budapest, Zrínyi u. 3. • Телефон: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • Телефакс: 36-1-311-0063 • веб-страница: www.enkk.hu
Электронная почта: narcotic@enkk.hu • Рабочее время: понедельник-четверг с 8 до 16:30, пятница с 8 до 14

Животные

Домашних любимцев (собак, кошек, домашних хорьков) в странах ЕС разрешается перевозить гражданам стран – членов ЕС при наличии паспорта животного (pet passport). Паспорт животного выдается по месту жительства ветеринарным врачом, если животное получило все необходимые прививки, его идентификация может производиться на основе микрочипа. Перед поездкой с домашними любимцами всегда рекомендуется посетить ветеринарного врача по месту жительства. Информацию о действующих правилах при поездке с домашними любимцами в третьи страны можно получить в соответствующих дипломатических представительствах стран, расположенных в Венгрии. В том случае, если пассажир не является гражданином ЕС и приехал из третьей страны в Венгрию, то домашний любимец должен иметь индивидуальную идентификацию (татуировку или микрочип), необходимые прививки, ветеринарную справку при разовой поездке, в отдельных случаях паспорт животного.

Охотничье и спортивное оружие

Перевозить охотничье или спортивное оружие и их патроны возможно гражданами Европейского Союза или лицом, имеющим постоянное местожительство в Европейском Союзе при наличии европейского разрешения на содержание оружия, которое нельзя передавать другому лицу и гражданин, имеющий это разрешение, при перемещении оружия и боеприпасов должен иметь его при себе.

Если пассажир не имеет европейского разрешения на содержание оружия, на основе национального разрешения на содержание оружия и предъявленного им приглашения (или соответственного разрешения на охоту или спортивную стрельбу), таможенные органы Национальной налоговой и таможенной администрации (являющиеся правопреемниками таможенных органов низшей инстанции с 1-го января 2016) выдают для него сопровождающую справку на оружие.

Более подробную информацию о действующих правилах ввоза оружия в третью страну можно получить в дипломатических представительствах, расположенных в Венгрии.

Лицо, не имеющее постоянного местожительства в одной из стран ЕС, прибывшее из третьей страны и пересекшее границу, имеет право ввозить, вывозить, перевозить транзитом свое огнестрельное оружие вместе с патронами для охоты и спортивное оружие для соревнований по спортивной стрельбе только на основе сопровождающей справки на оружие, подлежащей уплате, в том случае, если его пребывание на территории Венгрии не превышает 90 дней. При выезде из Венгрии эта справка должна быть передана в таможенный орган, работающий на внешней границе Европейского Союза или – если это окажется невозможным – после выезда из страны она должна быть немедленно прислана в таможенный орган, выдавший ее.

Гражданин страны вне Европейского Союза при его въезде должен подтвердить свое право на содержание оружия и цель поездки, то есть свое участие в соревновании по спортивной стрельбе или охоте.

Участие в охоте необходимо подтвердить соответствующим приглашением организатора охоты, а также разрешением на охоту. Участие в соревновании по спортивной стрельбе должно быть подтверждено пригла-



шением организатора соревнования, а право вывоза спортивного оружия и патронов – разрешением, выданным общегосударственным профессиональным спортивным союзом. Справка действительна только вместе с разрешением на содержание оружия и с европейским разрешением на содержание оружия. Содержание оружия разрешается спортсмену, являющемуся зарегистрированным членом одного из спортивных клубов, квалифицированным спортсменом по спортивной стрельбе, имеющий лицензию на соревнования и по его регулярной спортивной деятельности общегосударственный профессиональный спортивный союз предлагает ему содержание собственного огнестрельного оружия. При ввозе охотничьего или спортивного оружия лицом, имеющим постоянное местожительство или гражданство в Европейском Союзе, для получения разрешения на охоту или лицензию на соревнование достаточно предъявление им европейского разрешения на содержание. Оружие, купленное имевши разрешение на содержание, выданное полицией, может быть ввезен на территорию Европейского Союза. Разрешение на ввоз огнестрельного оружия в целях самозащиты выдается соответствующим областным (будапештским) полицейским управлением места пересечения или транзита.

Культурные ценности

Вывоз, реэкспорт временный вывоз предметов, являющихся культурными ценностями старше не менее 50 лет (напр. находки, выкопанные из земли, картины, старые книги, и.т.п.) в страны Европейского Союза или в третьи страны, привязан к разрешению в зависимости от денежной стоимости произведений. Регулирование по рыночной стоимости культурных ценностей данной страны и Европейского Союза может различаться. Согласно национальному регулированию вывоз культурных ценностей со стоимостью не менее 50000 форинтов подлежит разрешению. Определение денежной стоимости входит в обязательства владельца, основой для которого может служить оценка или инвойс, выданный художественным салоном. Таможенная администрация контролирует процедуры экспорта, реэкспорта и временного экспорта в третьи страны, а также управляет разрешениями, связанными с этими процедурами. В то же время таможенная администрация контролирует пассажирский оборот выборочными проверками, которые касаются также оборота культурных ценностей в пределах Европейского Союза. Более подробную информацию Вы находите на веб-сайте Центра по защите национального наследия и управлению имуществу им. Дьюлы Форстера, издающего разрешения на вывоз произведений искусства: www.forsterkozpont.hu.

В вопросах, касающихся разрешений, процедур, а также лимитов по возрасту и стоимости отдельных категорий произведений искусства, обратитесь к сотрудникам Центра Форстера:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Бюро по надзору над произведениями искусства Центра по защите национального наследия и управлению имуществу им. Дьюлы Форстера)

1014 Budapest, Táncsics M. u. 1. • Телефон: (1) 225-4980 • Телефакс: (1) 225-4985 • Электронная почта: mutargy@forsterkozpont.hu

Виды дикой фауны и флоры, находящиеся под угрозой исчезновения

Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (CITES), подписанная в Вашингтоне, защищает виды фауны и флоры, находящиеся под угрозой. Запрещен ввоз и вывоз почти 5000 видов фауны и 28000 видов флоры, их живых и неживых особей, частей и сделанных из них товаров, как например некоторых видов попугаев, морских черепах, отдельных видов кактусов, орхидей, и т.п.

Разрешается коммерческий оборот отдельных видов (кораллов, некоторых рептилий, и т.п.) в ограниченном количестве имея т.н. разрешения СИТЕС. Эти разрешения выдаются компетентными управлениями СИТЕС данной страны.

Ввоз и вывоз данных товаров возможен только на предназначенных для этой цели пограничных пунктах, которые перечислены в приложении 6 к постановлению государства № 292/2008. (XII. 10.). Некоторые из товаров продаются в сувенирных магазинах, таким образом пассажир – без знания этого факта – может повредить природе. Ввоз таких сувениров без разрешения является противоправной деятельностью и может повлечь за собой уголовный процесс, который может привести к штрафу охраны природы и лишению свободы до трех лет.

Перед поездкой проинформируйтесь, какие виды фауны и флоры находятся под защитой Вашингтонской Конвенции СИТЕС. Может статься, что для ввоза или вывоза слоновой кости, черепашого панциря, экзотических кожаных продуктов, препарированных насекомых, мехов, тропических раковин, высушенных морских звезд и других предметов украшения необходимо действительное разрешение, выдаваемое компетентным управлением СИТЕС. Пассажир должен иметь это разрешение в момент выезда.

Более подробная информация опубликована на веб-сайте www.wwf.hu. В вопросах, касающихся разрешений, процедур обратитесь к сотрудникам Отдела биоразнообразия и содержания генов Управления сохранения природы Министерства сельского хозяйства как компетентному управлению СИТЕС:

Földművelésügyi Minisztérium Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály CITES Igazgatási Hatóság (Директорат СИТЕС Отдела биоразнообразия и содержания генов Управления сохранением природы Министерства сельского хозяйства)

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Телефон: (1) 795-3816 • Веб-страница: www.cites.hu • Электронная почта: cites@fm.gov.hu

Охотничьи трофеи

Трофей зверя, убитого в охоте или по ветеринарным причинам, мертвого зверя, зверя, убитого в неправомерной охоте и изъятого, а также зверя, убитого в столкновении с автомобилем, обязательно предъявить для трофейной оценки в областное правительственное ведомство (как охотничье ведомство первой инстанции).

Для вывоза охотничьего трофея непосредственной добычи необходим документ о трофейной оценке, выдаваемый охотничьим ведомством первой инстанции.



Для вывоза трофея мертвого зверя или зверя иной посредственной добычи, а также упавших рогов необходимо разрешение на вывоз, выдаваемое охотничьим ведомством первой инстанции.

Для вывоза охотничьего трофея, квалифицированного национальной ценностью, необходимо разрешение на вывоз, издаваемое

Национальным ведомством по безопасности цепи продовольственных продуктов (NÉBIH).

Для ввоза охотничьего трофея из стран вне Европейского Союза необходим Общий документ ветеринарного вступления (common veterinary entry document), выдаваемый ведомственным ветеринарным врачом. Если охотничий трофей подлежит к действию Вашингтонской Конвенции (СИТЕС), то для ввоза и вывоза необходимо иметь и разрешение СИТЕС, выдаваемое компетентным управлением СИТЕС.

С вопросами об отдельных разрешениях, процедурах обратитесь в органы: в делах, связанных с документом о трофейной оценке и разрешением на вывоз трофея:

Областные правительственные ведомства

Веб-страница: www.nebih.gov.hu/elerhetosegek

в делах, связанных с вывозом трофея, квалифицированного национальной ценностью:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (Директорат земледелия Национального ведомства по безопасности цепи продовольственных продуктов)

1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4. II. em. • Телефон: (1) 336-9488 • Веб-страница: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/ • Электронная почта: fmig@nebih.gov.hu

в ветеринарных делах, а также в делах, связанных с ввозом охотничьего трофея:

NÉBIH Állat-egészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (Директорат по ветеринарным делам и защите животных Национального ведомства по безопасности цепи продовольственных продуктов)

1024 Budapest, Keleti Károly u. 24. • Телефон: (1) 336-9302 • Веб-страница: www.nebih.gov.hu/szakteruletek/ • Электронная почта: aai@nebih.gov.hu

в делах ввоза охотничьего трофея, подлежащего действию Вашингтонской Конвенции (СИТЕС):

Földművelésügyi Minisztérium

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály CITES Igazgatási Hatóság (Директорат СИТЕС Отдела биоразнообразия и содержания генов Управления сохранением природы

Министерства сельского хозяйства)

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Телефон: (1) 795-3816 • Веб-страница: www.cites.hu • Электронная почта: cites@fm.gov.hu



Акцизные товары

За акцизный товар, выпущенный в свободное обращение, купленный частным лицом в одной из стран-членов ЕС и ввезенный им в Венгрию для своего собственного потребления, налог не взимается.

Для рассуждения того, ввоз или вывоз товара служит ли для коммерческих целей или служит для собственного потребления частного лица, следующие факты следует учитывать совместно:

- является ли владелец акцизного товара организацией, занимающейся экономической деятельностью в сфере акцизного товара;
- основу для владения товаром;
- метод перемещения, место владения и складирования;
- документы акцизного товара (свидетельство происхождения);
- характер, количество акцизного товара ввиду коммерческих количеств, определенных в законе по акцизам (за исключением жидких топлив, а также горючего).

Согласно закону по акцизам коммерческим считается количество свыше:

- 800 сигарет,
- 200 сигар, 400 сигарел,
- 1000 гр табака,
- 110 литров пива,
- 20 литров промежуточного алкогольного изделия,
- 10 литров алкогольного изделия,
- совместно 90 литров вина и шампанского (из этого количества не более 60 литров шампанского).

Жидкое топливо и горючее свыше 10 литров, перемещаемое не в топливном баке автомобиля, не может считаться покупкой для собственных целей физического лица, не занимающегося экономической деятельностью.

Пассажир – независимо от гражданства – без всяких налогов и пошлин может ввезти в Венгрию акцизы в количестве, определенном в главе „Правила, касающиеся лиц, которые приехали в Венгрию не из Европейского Союза (третьей страны)”.

Дальнейшие информации о ввозе акцизов в третью страну можно приобрести в дипломатических представительствах.

Обязательное декларирование наличности на внешних границах Европейского Союза

Каждый гражданин, который покидает территорию ЕС, въезжает на территорию ЕС, обязан в письменной форме декларировать таможенной службе наличие (даже в разных видах валюты) у себя 10000 Евро или свыше этой суммы, или денежных эквивалентов, которые легко поддаются обмену на наличные этой же стоимости (ценные бумаги, векселя, акции, дорожные чеки и т.п.).

Декларацию можно скачать с веб-страницы:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html



Заявление декларирования подается в орган таможенной службы (или другой соответствующей службы), где граница Европейского Союза была лицом пересечена (в место въезда или выезда).

Кроме этого, в отдельных странах Европейского Союза существуют отдельные условия контроля и декларирования касательно денежного обращения. Об этом стоит поинтересоваться в дипломатических представительствах стран, через которые будет проходить путешествие.

Освобождение от налогов, связанное с продажей товаров, вывезенных зарубежным пассажиром с территории ЕС

За купленный товар не нужно платить НДС в том случае, если иностранное лицо – как часть личного или дорожного багажа – вывозит его с территории Европейского Союза.

Условия продажи товара без уплаты НДС:

- если гражданин без использования перевозит товар в третью страну, и этот факт таможенная служба одной из стран ЕС заверяет на основе выданного покупателю продавцом бланка на право возврата НДС;
- товар будет вывезен с территории Европейского Союза в течение 90 дней с момента покупки;
- если общая стоимость продажи товара (включая НДС) превышает 175 евро,
- если правовой статус иностранного лица подтверждается его действительным путевым документом или другим документом, удостоверяющим его личность, признанным Венгрией (в дальнейшем: путевой документ).



Иностранным пассажиром является физическое лицо, которое не является гражданином ни одной из стран Европейского Союза, не имеет право на постоянное проживание ни в одной из стран ЕС или же лицо, хотя и является гражданином Союза, но чье постоянное место жительства находится за пределами Союза.

Постоянным местом жительства считается место, которое служит для длительного проживания там лица, у которого личные и хозяйственные связи с этой территорией являются наиболее тесными.

Гражданин должен иметь при себе документы, удостоверяющие его личность и дающие право на путешествие или другие равнозначные официальные документы, которые сочтет Венгрия.

При выезде гражданин, кроме официальных документов, удостоверяющих личность, должен показать купленный товар, бланк на право возврата НДС (в двух экземплярах), а также оригинал счета. Данные, указанные на бланке, дающий право на возврат НДС, и на счету должны полностью совпадать с данными в личных документах гражданина. Бланк, который дает право на возврат НДС, должен содержать только данные одного счета продажи товара, и так, что они должны совпадать с данными счета.

Таможенная служба одной из стран ЕС только по просьбе гражданина имеет право заверить бланк, дающий право на возврат НДС, и только в случае вывоза товара в третью страну.

Использование бланка на право возврата НДС является обязательным, он выдается продавцом при покупке товара в трех экземплярах, из которых два оригинала выдаются покупателю. Таможенная служба, после заверения факта пересечения границы, изымает один экземпляр бланка, а второй возвращает иностранному пассажиру.

В том случае, если пассажир покидает Венгрию не в направлении третьей страны (например, едет в Вену, а оттуда самолетом возвращается в страну постоянного проживания, не являющуюся членом Европейского Союза), подтверждение пересечения товаром границы Союза нужно попросить во время выезда с территории Европейского союза (в выше приведенном примере, в венском аэропорту).

Возврат НДС у продавца может попросить лично иностранный пассажир или уполномоченное им на это лицо. В том случае, когда просит возвращения лично иностранный пассажир, то он обязан показать свой путевой документ, а если не лично он, то представитель должен приобщить к своим документам выданную на его имя письменную доверенность.

С целью возвращения НДС, иностранный пассажир или доверенное им лицо должен передать продавцу товара заверенный и заштемпованный таможенной службой первый экземпляр бланка, дающий право на возврат НДС, а также оригинал счета о продаже товара.

НДС выплачивается продавцом товара иностранному пассажиру наличными в форинтах. Однако иностранный пассажир и продавец могут договориваться в другой валюте и другом условии платеже.



Дополнительную информацию можно получить на веб-странице Национальной Налоговой и Таможенной Службы Венгрии <http://nav.gov.hu> или по телефону – набирая **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)** в Венгрии, или **+36 1 301-6950, или +36 1 301-6951 6951** из-за рубежа.

www.nav.gov.hu

***06-40-FINÁNC
(06-40-346-262)
06-40-42-42-42***

*A Nemzeti Adó- és Vámhivatal megbízásából
kiadja a VIVA Média Holding
Felelős kiadó: Moldován Tamás vezérigazgató
Published on behalf of the National Tax and Customs Administration
by VIVA Média Holding
Publisher in Charge: Tamás Moldován*

Pauker Nyomdaipari Kft.